事項, **致**造成

練習氣功產生偏差的原 (一)没有根據自己的 陰陽虛實、臟腑盛衰,生折 練功方法。 (二)没有固定老師的 計劃,出於好奇心,見異思 (三)盲目追求各種原

(四)練功方法執行表 有放鬆,過於緊張,違反了 (五)故意用意識去引 經絡路線引領錯誤,違反紹經道正規流注。

(六)對練功過程中產 致神昏錯亂,躁狂瘋顧。 (七)練功人靜時,突然受驚,庭 (八)練功時突然生氣, 産生氣機 (九)違反練功的禁忌事宜,練及 練功一旦發生偏差,要及時糾正, 不會存在了。糾正偏差,有二種方法, 一種是氣功醫師幫助糾正。在没有氣功 已進行初步解救,具體辦法是。 停止原來練功方法,找出其原因, 放鬆法,以及改練良性意念的動功,如

採用拍打放鬆法,即用自己雙手自 頭到脚地進行自我拍打,拍打到身體那 P 用自己手掌心擦摩脚掌心(涌泉穴到) 到此心,每天擦摩兩脚心三百次。 消極停動,不能解救偏差問題。除 加有益的文體活動和輕度體力勞動。改變之能再練意守功),經過這樣一段時

廣州星羣

精夏桑

祛濕淸熱氣量

本品選用我國名產夏枯草、菊 成冲劑・即冲即飲・服用方便 ·疏風散熱,除濕傳,解瘡毒 熱、目赤頭痛、咽喉腫痛、汞 多等症、常飲醍腦、提神、精 常保健·清涼飲料,係居家旅

廣州星輩出品,係個心



廣州墨華製藥廠出品 廣州醫藥進出口公司 總經銷:香港正豐國產藥品 電話:5-748413,5-7

流潮新現出界世

日本则以用正意丸。 向深受用家信赖。 返鄉省親, 極受歡迎。

因飲用不潔食物而引起的腸胃 不適、疴嘔肚痛、甚至牙痛(蛀 牙)均有迅速及特佳療效。因 此,日本喇叭牌正露丸一向深 受日本人信賴,在香港、中國 大陸、台灣及南洋各地區亦有 廣大用家,爲家居旅行,返鄉 省親的必備良藥。



疴嘔肚痛•腸胃不適•食物中毒 飲醉食滯•消化不良•水土不服



日本家家購備 旅行必需良藥

日本大幸藥品株式會社製造 總代理:一德貿易有限公司 電話: 5-446051各大中西藥房均有代售

基

香港電話:5-452292

中國名錄

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road

號二四三道詩尼軒港香:止地

七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

毫五元壹售零 張大六紙出日今

印承司公限有務印利有港香

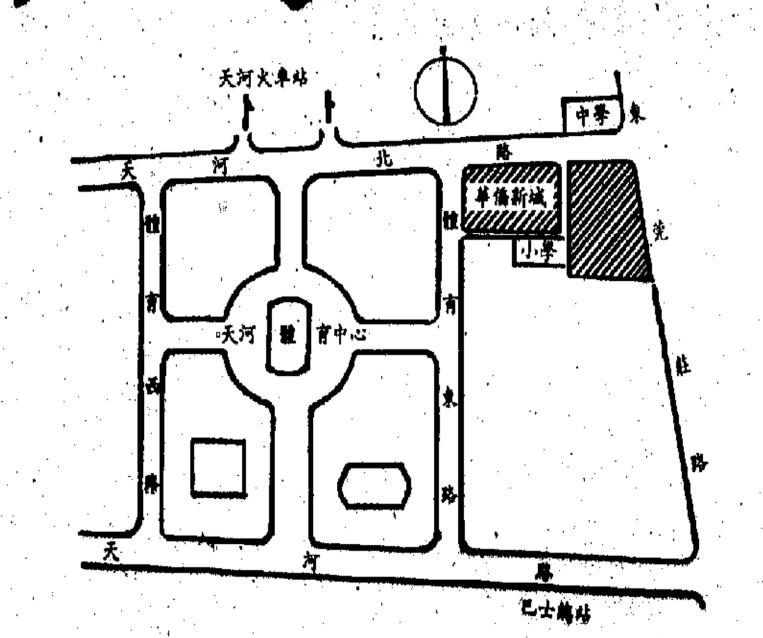
几廣州市華僑房屋開發公司謁誠爲你服務 天司等時時

二篇二房、二篇三房,建築面積80M2--93M2 每平方米售價898元起(外匯人民幣)即日發售,89年底完成

前臨體育中心,後靠廣九車站等外匯購買僑房,可辦親屬入户 巴士總站為鄰,交通便利快捷。十年分期付款,首期只付三成

幸高級鋁窗裝修,格調新顧高雅幸購樓贈送抽煙機和排氣扇

附近名校林立,生活設施配套業業主遷居轉售,可用外匯交易



售樓 洽談處 廣州市華僑房屋開發公司

廣州市華僑新村東國路一號之-**仓括:777557 773972**

中國人民建設銀行廣州分行及各支行

香港福港客車有限公司房產部

香港九龍旺角獨教道760號東海大廈7字模19室 重括:3-812880 3-812229 3-812661

香港文匯貿易服務有限公司

承括:3-7778310 3-7779164

澳門澳日實業有限公司

香港九龍大埔道42號 澳門伯多祿局長街37號 全括:71688

出 竣

沿途並無意思 坐坦克和装甲運兵車,穿過游擊戰爭活從阿富汗東部賈拉拉巴德到達喀布爾。十五日英文電量據此間收到的報道説, 第一批準備撤出阿富

聖戰組織之命星期天汗首都的商店老闆奉所雕開的蘇聯軍隊。納吉布拉親自檢閱即 向北行軍 作,穿過游擊 在到達 出發通過隨明公路前類總統的敬禮,然後軍匯合,接受納吉布富汗首都喀布爾的蘇 着魔朗公路,開往阿富汗——世戰爭洒躍的山區後,開進阿安

軍隊

阿游擊隊主要基地 巴國遷 屋期内撤出阿富汗,四分之一蘇軍將於兩 有關官員宣佈,

70

達喀布爾期間無人傷 從實拉拉巴德駕車到 林對記者説 , 他們

印尼警告油國組織 若 產自行泄 图的行列,於下個月向四,否則,它將被迫加出石油輸出國組織開始出一十五日電 ■印度尼加

織下個

食廟錫古

在警方

英訪問

甚战

文伊明繼續拒絶和平 文伊明繼續拒絶和平 並將其石油收入用

老闆艾伯哈特報題之利《輪廓》雜誌並入實際的閱聞。五日八度幣的閱聞。五日刊,就在這所宏偉

不,且維到一族為道墨也違所書 此所因納裹線倪 保四伯九公本具 險十哈的司人體

滑

備局難免再加

界經濟

年內放約

開

假是把阿富

天然氣都輸往

目前經濟氣候良好,但預料世界經濟在未來六慕尼黑十五日電■西德經濟預測學院IFO的次會議顧得較不重要。 於中央銀行上星期採取調高利率的行動,使聯將於星期二召開秘密會議,檢討目前的貨幣政

撒糠•

北極,阿富汗各派打內戰的能物識的一個月來,分別加緊運物識的一個月來,分別加緊運營關稅服所謂的「正對等」方學關稅服所謂的「正對等」方學關稅服所謂的「正對等」方學關稅服所謂的「正對等」方學關稅服所謂的「正對等」方學關稅服所謂的「正對等」方學以前,被市以外的地質減減的一個月來,分別加緊運物識的一個月來,分別加緊運

· 。克白撤略 追蘇馬沙出

远脹若不

受

他發言

等英國政府高級官員等英國政府高級官員

長與英國 信托投資 同時還作

明青美協

助製油

優伊朗

戦機

而

裝油輪及!

船員命運

說紛

有一人丧生,三人一二萬五千噸「巴塞」一三萬五千噸「巴塞」的西班牙油輪,二十三萬五千噸「巴塞」

百多錫克教 走出金廟投降

行了一場公政治危機

在離

次不公開但上

日金刷的冶安部隊 日銀克教徒今天離 日銀克教徒今天離 日銀克教徒今天離 日銀克教徒今天離 日本月四十 二十二名婦女和七名 克教核心武裝分子、 錫克教徒包括一些錫

聞

樣的 大軍力量沒有任何削弱,仍是區內的一海軍力量沒有任何削弱,仍是區內的一個行道種大型演習,是要顯示我們的一個行道種大型演習,是要顯示我們的一個行道種大型演習,是要顯明的意思,是與進行為期十天的海軍演習。

<u></u>
社會黨可控制議會

法國民意預測大選

四十一的惡數,在五百七十七席的國民議會贏得絕對多數。一個十一的惡數,在五百七十七席的國民議會贏得絕對多數。一旦期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,一旦期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,一旦期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,但數烈的大選競選運動。一份民意測驗報告顯示,社會黨總額但激烈的大選競選運動。一份民意測驗報告顯示,社會黨總

民的生計幾乎完全倚賴北方鄉道個國家原已貧困的經濟,與中國家原已貧困的經濟,現立北部軍區,以鞏固與蘇聯接安,準備以後仍維持來自蘇聯中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中公里的安全圈。納吉布拉政中心,與中國家原已貧困的經濟,在城市周圍 多矛盾,也可能出现武装割城的持久分裂多矛盾,也可能出现武装割城的持久分裂很快會土崩瓦解。然而游擊隊內部也有許有蘇軍支持的喀布爾政權,將不堪一擊,力又顧著提高。一些四方分析家估計,没

從阿富汗撤軍 新脚復行日內瓦協議撤走侵河軍隊, 一個大阪大阪對地區衝突的干預有所降低, 使超級大國對地區衝突的干預有所降低, 使超級大國對地區衝突的干預有所降低, 一個大阪對地區衝突的干預有所降低, 新聯履行日內瓦協議撤走侵河軍隊,

李光爛抨擊越對外政策

朋廟分二獎求安今瞥 了,子十分金部天察

機生。 錫克教武裝分子在延 錫克教武裝分子在延

國際

短波

席團主席,新主席是祖國醫傳媒作了詳述 中國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國醫傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了詳述 中國國營傳媒作了對 中國國營傳媒作了對 中國國營傳媒作了對 中國國營傳媒作了對 中國國營傳媒作了對 中國國營傳媒作了對 中國國

日在香港殯儀館出殯母承

親臨參 五 息體拜 惠賜厚賜

,死傷乘客中有十四 消息。一輛大巴士十 四日在廣汕公路與大 四日在廣汕公路與大 四日在廣汕公路與大 友世教戚姻

的石油中命線,以批殺共海

以生日來衝警 部 毀 印 分 金 度

大夫 議會

阿拉法特置以軍暴行 在那路撒冷城出動四千多名士兵鎮壓在阿克行的一次記者招待會上,譴責以色列十三日 解放組織執委會主席阿拉法特今天在這裏舉 解放組織執委會主席阿拉法特今天在這裏舉

控制瘋狂通脹開放市場

放。

經

改計劃

銷售增長率達百分之低成本和多功能化,消費電子產品的時代 是率達百分之二十一, 長率達百分之二十一, 長率達百分之二十一, 增長率也将。電腦的 1十。

利,九十年代的中上 附入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 收入超過五萬美元, 美國

代

景最光明

将會出現很大器 所會出現很大器 所會出現很大器 所會出現很大器

情寫

十,又由於光纖和激竹之十九至百分之二 的年增長率將高達百長途電話和越洋電話 到九十年代美國

入口汽車佔去四成市場 降至百分之二點五。 與出增長率會由百分之二點七

九九約型的 十五锅房 新年年 要屋建

光技術的廣泛應用而使通光技術的廣泛應用而使通光技術的廣泛應用而使通

【新華社北京十五日館】

市長值班重 話鈴學不斷

啓用鋼梁老 橋 換梁竣L

,火勢已有減到 前線換火指揮到 十鷹日十八四

死廿三傷

公致

,國務完訓恩里兆皮木口子是是十十十十二十個於調整內、蛋、大路菜和食糖價格的通知一一在此之前,北京的居民已經接到市政府應商品、一些單位趁機亂漲價等問題。

與此同時,應堅決刹住大吃大喝的歪風,,就三三兩兩地議論起來。
一種休幹部周國與說,「我不反對漲價,,就三三兩兩地議論起來。
一世菜市場熟肉製品櫃枱前,許多顧客一個調整和市場情况。

Λ雕衡、洋白菜等五種蔬菜採取品。 - 「南角。」

需要營養,而恰恰他們師對她的意見表示贊同

伊朗海軍宣 天演習 佈

奥 地 利 宗

建築大醜

· 脚是編, 合, 提格, 一界決司 同體, 社会

寶廷老爺 息勞歸王於昨

4

高位降情

降至百分之二點五。 支出增長率會由百分之 到百分之五,而消費 由目前的百分之四升

話

滅百

日六十月五年八八九一

姚依林在蔬菜櫃枱前拿起一把水蘿蔔,對象是中等生活水平的居民。 今天上午,國務院副總理姚依林和他的

乃将比自由市場低百分之二十左街、食糖將從六月一日開始調價市政府決定,定量供應的豬肉、到百分之五十。

但與此同時,應堅決利住大吃大喝的歪風,機体幹部周國與說,「我不反對惡價,變層腰,看玻璃櫃枱裏新掛出的價目牌。隨時,看玻璃櫃枱裏新掛出的價目牌。隨地原,看玻璃櫃枱裏新掛出的價目牌。隨地原,看玻璃櫃枱裏新掛出的價目牌。隨地原東市場熱內製品櫃枱前,許多顧客 北京圖會盟

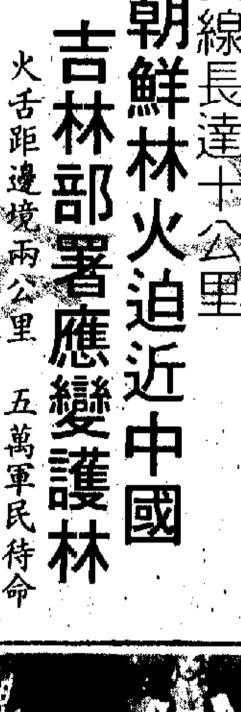
市民議論多有微言

」發展年產廿萬輛轎車項

步進行。「如果僅僅按照工資計算,一個一袋熱肉製品說,調整物價應和提高工資一、一個具著灰色中山服的長者提著剛質與不能完全解決問題。」
一位身着灰色中山服的長者提著剛質與不能完全解決問題。」
一位不願透露在止道四種副食品,補一人按四種副食品提價計算提出了異議。他一種不順的遠遠不止道四種副食品,補一 加上去。」生産,豐富市場。但是,工資應該相應生産,豐富市場。但是,工資應該相應不但要調價,而且最好全部放開價格,歲的劉燕銘說,「作為一個經營者,我歲的劉燕銘說,「作為一個經營者,我

召用

中國能



性

選定

M

八百

車城選址擴

所始轎車生産基 ・ 一九九〇年 ・ 上半年力爭選

目

等台北主義年二十二十四部原則而不傷。 與論正為這位年邁學者的遭遇高呼不平,與論正為這位年邁學者的遭遇高呼不平,與論正為這位年邁學者的遭遇高呼不平,與論正為這位年邁學者的遭遇高呼不平,與晚年落得一個居住難安的局面。島上一般,被從香港時前到台灣去執教了近二十一次,被從香港時前到台灣去執教了近二十一次,被從香港時前到台灣去執教了近二十一次,被從香港時前到台灣去執教了近二十一次,

指佔用公里 宮所「紫鬱樓」 台北市陽明山外雙

· 查看市屬財産目前使用情况 · 議會工務審查小組於十二日

她說, 望能夠 深厚的 來

素書樓

」面臨迫遷

錢穆在台

首次賣地 將派員來港取經 ,建築面積可

曹樓上,指此樓既無租約,又不付租 際畔鐵穆教授居住的一幢兩層房舍, 信用實館不予歸還,成為陽明山上了 ,是一種浪費。選有議員指前市長楊 。提育館,僱有專入看管,而主人甚 ,是一種浪費。選有議員指前市長楊 ,是一種浪費。選有議員指前市長楊 ,是一種浪費。選有議員指前市長楊 ,是一種浪費。選有議員指前市長楊

就此問題作出說明後,再作最後 所內所見的一花、一草、一本, 就此問題作出說明後,再作最後 是一說不便提出任何契約要求。 發上說不便提出任何契約要求。 今日面臨如此遭遇! 今日面臨如此遭遇! 今日面臨如此遭遇!

教授準

六萬多平方米· 字樓、公寓等:

案館之一。

宋館之一。

奥地 利 宗建築大

醜聞

第一梅派青衣一之和 一梅派青衣一之和 一梅派青衣一之和 一梅派青衣一之和 一梅派青衣一之和 一梅派青衣一之和 第一梅派青衣一之和 第一梅派青衣一之和 第一梅派青衣一之和 第一梅派青衣一之和

、政行級高

塘的員

| 「大田」 | 「大田」

日在香港殯儀館出殯母承 廷老爺 必勞歸主於昨

殁存 臨參 加 安息

體拜

心賜厚賜

高位降情

此鳴

慶堂家

整堂世和使用两命都 一里換後的新鋼梁 一十六對。 一十六對。 台灣名票 **滬演**山

通

創

周

丰

。 守我你不 不 不 在 家 表 是

贛校舍倒

有關負責

替外層貿 計貿層承

法治精神的說法,為人所不齒。 我們必須尊重其意願提供保護」。這種不顧 我們必須尊重其意願提供保護」。這種不顧 一、並讚揚他們是「冒着生命危險尋求自由民 一、並讚揚他們是「冒着生命危險尋求自由民 一、並讚揚他們是「冒着生命危險尋求自由民 一、並讚揚他們接受電視台的採訪,讓他們洋洋 一、安排他們接受電視台的採訪,讓他們洋洋 一、安排他們接受電視台的採訪,讓他們洋洋

過分宣傳。 定義上係 T 定義上係 T

直接培訓了高級經濟管理和及培訓協調會議三次,抗州、西安、吉林、廣大抗州、西安、吉林、廣大抗州、西安、吉林、廣大抗州、西安、吉林、廣大大大二年正式開始的。

· 縱合運輸等。由世界上業企業技術引進經濟公共財政、國民經濟宏

灣處理

理能力。
現象與高國內高級管理人員的決策水平和管濟學和世界銀行在項目管理方面的經驗,有濟學和世界銀行在項目管理方面的經驗,有過學和世界銀行在項目管理方面的培訓需要,引進西方經明在經濟管理方面的培訓需要,引進西方經明在經濟管理方面的培訓需要,引進西方經過學和世界銀行在項目使與過過與世界銀行的合作培訓

兴内容

四十一的聚數,在五百七十七席的國民議會贏得絕對多數。
一種與則天徵表的一份民意調查報告,社會黨將以首分之一。
一種期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,一種期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,一種期前獲選連任的密特別總統是期六晚宣佈解散議會,一種別報及,在五百七十七席的國民議會屬得絕對多數。

· 獲其中一人一番追逐後一番追逐後

每 名





家,遭一名肥胖男子 以冰氅威脅,助去射 中分, 计七歲女子返 一名肥漢突然閃出, 一名肥漢突然閃出, 一名肥漢突然閃出, 一名肥漢突然閃出, 一名肥漢突然閃出,

問,將其身上二百多 一一次進來,現正深 一次進來,現工學 一次進來,現工學

版四第

架構。

郭元潔說,徵求意具

與構。

郭元潔說,徵求意具

與情內容為一「香港特別行政區域所有部門,包括警察部門,包括警察部門在 與所有部門,包括警察部門在 是「不低於原來的標準」字限会 也「不低於原來的標準」字限会 在香港特別行政區政府根據道標準, 安心在政府架構內工作。而該 公務員的薪酬福利保障,但對 公務員的薪酬福利保障,但對 公務員的薪酬和保障,但對

一個高質素及《一一個高質素及》等等時期行政區外將來香港特別行政區外將來香港特別行政區外,未有明確提到一個的條文,未有明確提到一個高質素及

本有需要修改基本法修文的可能。 東京國聯邦事務大臣同意或批准,若果按 一〇二條條文,把原有公務員紀律制度予以 展留,就會出現問題,是否找一個相應的人 展留,就會出現問題,是否找一個相應的人 是級官員同意的。他建識把現時公務員的聘 用、任免制度中有很多程序是必須經英國部 更級官員同意的。他建識把現時公務員的聘 不有需要修改基本法條文的可能。 員 公務員



成都、西藏八天團

、羅布林卡、布達拉言、色拉寺及大昭寺

*乘直航機往返香港成都,住宿於錦江、成都及假 日拉薩酒店。 出發日期:20/7,3/8,24/8 HK \$ 6,690

黃龍飯店及花園大酒店等

*秉直航機赴南京,住宿於金陵大酒店、雲谷山莊、 出發日期: 11/6,25/6,16/7,30/7, 13/8,27/8 HK\$3,890

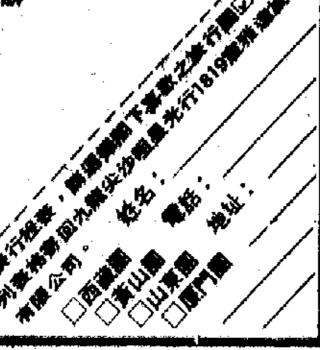
*直航機往南京、住宿金陵大酒店、齊魯賓館、滙 泉賓館及花園大酒店等 **出發日期:11/6,25/6,16/7,6/8,27/8**

厦門、武夷山、辐州八天團 * 邁遊厦門市:鼓漫嶼、泉州、福州武夷山等名勝 古蹟。 * 連航機往返香港厦門、住宿於悅華酒店、幔亭山

厦門 房、溫泉酒店及金泉酒店等。 出發日期:16/7,30/7,13/8,27/8, HK \$ 2,690

大公報、新晚報號助 雅達旅運有限公司 主辦 大公報 5-757181 新晚報 5-724033 推達旅運有限公司

牌服號碼:350258



ح.

行晨揭

發

姦疑案

高後警員趕至將 隧道口公園三

疑犯拘獲並緝在逃者

後襲遇灣海在輪油級超港香 隧道四

員船救獲望探拜杜赴已表代司公該;蹤失員

基本法へ

教聯會今日

出版續編

受歡迎

喜見滙豐資金能爲四

郡中國

年沒調職原因是喜歡這

腎督澳 ン」・自前周 周江(作者聯會編)・江本者聯會編 ・ が で 報訊 1 由香 1 印 澳返港離已昨

天主激四個圖體 陳弘毅司徒華張家敏等在會上主

。中三程度,

年三十以下,待遇從

誠明男性雜務員

有意者開電五

上三三

機構縦火兇殺案でが駆紅機光

將參觀在廣州及汕頭的海關設施在會上詳加討論。本港代表團亦在會上詳加討論。本港代表團亦尤其是應課税物品的定私問題,

工行為期四日的會 八和國海關總署廣 四代表團前往廣州

方將討論歹徒走私販毒等問題赴 總與 等海海關開開網鄉 監率領代表團

中国 自一九八一年以來,兩地海 時期情報,共同檢討定私版事的 所經常保持緊密接觸,彼此交換 所經常保持緊密接觸,彼此交換 時期情報,共同檢討定私版事的 等法的資料。由此搜集得的情報 等。透過雙方合作,海關獲得 等。過過雙方合作,海關獲得 等。過過雙方合作,海關獲得

· 將全數或按比例給 · 將全數或按比例給 · 將全數或按比例給 · 將全數或按比例給 · 上來消息,可致電響 · 一 · 上來消息,可致電響 · 上來消息,可致電響 · 上來消息,可致電響 · 上來消息,可致電響



從一九八七年八月至一九八八年—月期間所 收集的樣本中測定

焦油含量低(0-10毫克)

BARCLAY 廿枝裝 † 特長卡爾登廿枝裝 † 卡爾登廿枝裝力 至醇時運廿枝裝 醇雲絲碩士枝裝十 溫趣士枝裝十 醇總醫士枝裝十

特長時運廿枝裝† 時運廿枝裝† 焦油含量低至中(11-16毫克)

高麗華軟包世枝裝 美女識別廿枝裝 特長萬實路學歷世校裝 † 特朗萬實路世校裝 † 卡地亞明珠世校裝 † 醇特威樂廿枝裝 醇維珍妮長煙廿枝裝 † 金裝黑貓 世校裝 國際登書路 世校裝 登書路 世校装 † 薄荷登書路 世校装 硬盘高霉華 世校装 健牌廿校装十 萬事發廿校装 樂事門廿枝裝 特長沙龍廿枝裝 金通臣廿枝装 駱駝濾咀廿枝裝十 長特威樂廿枝裝十 特威樂士枝裝 金高樂士枝裝 GOLD BOND 廿枝裝 硬盒健牌廿校装十 特長健牌廿校装十 新時代廿校装 薄荷西加特廿校装十

薄荷維珍妮廿枝裝 紅雙喜廿枝裝 日金蘭廿枝裝 力佳香煙廿枝裝 薄荷萬賣路廿枝裝十 是三個五廿校族 總督廿校裝

紅雙喜特畏濾胆廿枝裝 特長希爾頓廿枝裝 薄荷甘露廿枝装 特長萬實路廿枝裝十 硬盒萬賽路廿枝裝十 萬實路軟包廿枝裝十 萬實路軟包廿五枝裝十 好達廿枝裝 長城廿枝裝 標準好彩廿枝裝(無違阻) 長召賣廿校裝 薄荷多好廿枝裝十 天山廿枝装 特長總督廿枝装 歐獨山校装

数包螺絲頓廿枝裝 良友長煙廿枝裝 良友薄荷廿枝裝 加利廿枝裝 金子實廿枝裝 三個五十校裝(無纏唱) 地球廿枝裝 溫拿廿枝裝 特長溫拿廿枝裝 精都拿七號廿校裝 長紅廿枝漿(無濾胆) 緑包薄荷廿枝裝 輸工頓廿校裝(無濾咀) 事利计枝裝 行實廿校裝(無緣阻)

無油含量中至高(23-28毫克)

松組黑貓十枝裝(無產組) 松唱黑貓廿校裝(無濾阻) 美女廿校装(無識唱) 駱駝廿枝裝(無達唱) 高麗華廿枝裝(無達唱) 加力十枝裝(無端組) 最吉時廿枝裝(無識組)

(1)表中的數個是整個抽機期間的平均數值。 (2)同一無油數值的香煙乃按牌子的菜文字田屬序排列。 (3)除特別聲明外,其餘香煙皆團澤明香煙。 (4)有十符號的牌子,表示建唱上有針孔,當針孔在吸煙時被全部就 部分封閉,所產生的無油豐可能比檢定數學需高。 四是次權本中並無發現無油金屬高(29毫克或以上)的香煙。



)因病尋

在海底隧道

有時會作變和

健康飲品

94~人人,此日本時代,校院原本

香港,東南亞,中國總代理:

鍺泉源(香港)公司

に記録計 (合成單線行

本飲品由中國及日本

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

地址:香港九龍北京道69號道球商業大廈704章 TEL: 3-694621 3-676719 FAX: 3-7212446

共同監製、用最新高

科技從歐芝提煉出精

華「有機緒」、並配

合天然維生素而製成

,有促進人體新陳代

謝作用及加强免疫力

中國廣東省東海市人民醫院
中國廣東省東美醫藥發展公司加工 日本諸泉源株式會社 共同監製

常飲有益健康,百病不

侵,為男女老幼皆宜之

DR THE STEVEN FRETT

《女子愛傷同戀院

巴及專路成為

施交通措施

是母醫院的通路的一 女度超過七點五米的 八龍鳳街及沙田均道

原士打劫非禮案, 原士現款並非體 原士現款並非體 一名女子作日凌晨返

亦被帶署調查。 檢驗,一名陳姓男子 整方接報將兩女送院 HE

大公報、新晚報豐助

路詢有關詳情,請職: 大公報 5-757181 新晚報 5-724033

遇待及制編變改局當盼文衛鍾



基本法草稿與公民教育

出發日期: 20/7, 3/6

圖天八山黃 * 遊昔日首都南京市 杭州西湖等名勝。 * 乘直航機赴南京, 黃龍飯店及花園大 出發日期:11/6,25/

度門、武夷山 *選遊原門市:鼓浪 古蹟。 *連航機往返番港原

房、溫泉酒店及金 出發日期:16/7,30/7

雅達旅運有限公司

雅達旅運有限公司 5-237171 3-7395522

牌附號編:350258

四道以北一段沙田均道北門行東,在風德道的車輛,須改經門行東,在對大仙道以南門人。在風德道的車輛,須改經門的一段銀鳳衛衛道西行欲前往即的一段銀鳳衛衛道西行欲前往

間,將其身上二百多 一一次歲,高五呎七时, 八歲,高五呎七时, 八歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时, 一次歲,高五呎七时,

角名劇京蘇江 學處問題光新

攝南木陳









時小個幾花要女扮男榮長宋▲



萍漪樂員演劇崑京 淅藝演表紹介五周 行擧心中化文華中在座講

就。 · 老旦等的異同·

)。留座,五十五九四九〇四。他中心舉行,入場費廿元、十元(中環干諸道中信德中心香港中華文丹廿日(星期五)下午六時至八時月十日(星期五)下午六時至八時二十萬期旦角表演藝術與欣賞」完

四月 (一九八六)。 世界處設毎月電影節 | 一五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另部分電影因片長關係票側調整為三十五元(另)。 世界地域 () と | 一十五元() と | 一

·《上海之夜》及《力影作品選·五、六月影作品選·五、六月

藝術中心選映各地電影作品

在過去幾年,系內研究小組成員陸續將 這方面的研究成果在國際刊物上發表。最近 ,撰寫「固體分解法在粗機械加工的應用」 一文的作者更獲英國機械工程所學會頒授傑 一文的作者更獲英國機械工程所學會頒授傑 一文的作者更獲英國機械工程所學會頒授傑 一文的作者更獲英國機械工程所 重建製商二次方乙類樣條曲面的構思」及「 用鍵型掃描法進行固體模擬」。 看港芭蕾舞團應邀多與即將於六月舉 是次演出劇目包括。田理達編排的《風 整棟及張華芳塘演重角。 六月十一日,香港芭蕾舞團應數多與即將於六月舉 是次演出劇目包括。田理達編排的《風 華棟及張華芳塘演重角。 六月十一日,香港芭蕾舞團演車《古賽 中華棟及張華芳塘演重角。 及會致公積金信託委會 → 於定成立「公積金信託委員會」,與定成立「公積金信託委員會的成員包括。財務委員會 一切有關公積金的財政收支、投資及其他有 一切有關公積金的財政收支、投資及其他有 一切有關公積金的財政收支、投資及其他有 主席へ主席)、人事委員會主席、校務議會 主席和兩位由校務議會選出的該會成員一月正 支信託委員會的成員包括。財務委員會 主席和兩位由校務議會選出的該會成員一月正 一項名為「電腦輔助設計及製造」的 製活兩位公積金成員代表。 一項名為「電腦輔助設計及製造」的 製活兩位公積金成員代表。 一項名為「電腦輔助設計及製造」的 製活兩位公積金成員代表。

本 文教訊息

型更多人 至九月 直頂課程 一個為期 學會在一

遊廣 土口

30

五七一八二葉九

15官塘鐵都載院門口 黃大仙竹園巴士總站 (中華電力公司修) 7:00中旅班角分社

355555555

線旅客

仙新點

則

\$2880起

\$2700起

天遊 \$3590起 "秦挺身份哥"(D, L,) 代辦賽關入德派旺。

航空服務有限公司 『東西博

为仔軒尼萨道三四¹ 李州铁4 59444 大旅行社均可報名

如一在。極本事精

策及以及

及一詢政

資源便

調べ

浣裳魁

政長官可通過五個

方案其

後政治路向不大相稱。又假設認為出出身於教育或社工的行政長官,穩定與持續發展作為首要目標,則應該具備何種背景與能力。如果煎太多不同的功能界別,這樣會難以

長有

行政長官如何

?

D有美中不足之處, 雖然經過審慎的考]政長官資格及附件

,命於另交因 安 有 J. J.

九費

置至中十四

實用問就人悉偉只為 ,在題不的人是退 以反為上會火。皆想,因 上會火他然說原此 背會只們崇 不自一責份煮曾一,本我妥强遭遇地自能。魯是認 年風會相高視 多青 已他 而迅 深為 一的是 追是 刻殿 一節為 內從 種個 的先 非是輕松, 抗衛大人 超水樓人 的方案,是 門的要求與實在 理想的方案,是 一個別方案,是 一個別方案,是 的化望事未, 才行長港化樣有不探期非社應積, 常內地 便没有可能。一定需要有 人 將在 二人 他へ 感完 。分要次時是案 析水,的一, 要折勾色望要 醉的擇環件以 論平其境容務 全感心犬背忽 不肯的政, 。於長實骨從 5-44**ชี**833 5-240061 分社:中環大道中娛樂戲院模上12字 香港中国旅行社 3-322301 翻鑼湖松坂屋 5-77811) 实沙组星光行 3-676111 資場廣場 3-440222 沙田新被市廣場 0-6959933 牌账號碼: 350273 牌照號碼:350070 重點一至五(制九號七) 湯末湖自及公常假期(制十晚五) 受消期權中心6 準備 0-440101 連門分社 56333 全泰馬星(清邁・檳城)十二天 \$6000 達四、日 泰馬星(模域、布吉島)十一天 \$5710 達丁山 保証件管化原五星級繼都假日人劃店或香山飯店 馬星泰(模城、馬六甲)九天\$5130 人陪同好服務 增設黃大仙新點 六天超值直航團\$3190 登賽車、鞭名線 泰馬星(模械)九天 \$5130 保証住宿北京市內之出團莊實館或華都飯店 西湖名制 泰星馬(馬六甲) 九天 \$5130 福建值巴專線 雅達旅運有限公司 中國旅行社黃山支孔 ^{主屬}。 乘搭國泰或中國民航豪華客機 泰星六天豪華醫 \$4280 連一、法・法・大 七天豪華航空團\$2380 上筆站: 潮汕直巴 乘搭國泰、泰航、華航早機出發 1. 上午8:00中旅堂灣分社 廣 1.猶據施翔船往、直通火車返、穩京來回飛機。 口新加坡住量新落成樓高73層史丹福失酒店 2. 上午8:15中旅北角分社 (2)苦隆坡住明閣大酒店·檳城住楮濱大酒店 ②保証付宿北京市內田園莊實館或草郡飯店 上午6:15官塘銀都戰院門口 3. 上午8:45紅磡體育館停車場 3/萬州保証住宿中國酒店、白天鵝蜜館、花園酒店。 ③曼谷佳國實大酒店、芭堤雅住美輪大酒店 2. 上午6:30黃大仙竹蘭巴士總站 4. 上午8:55九龍塘火車站入口側 (中華電力公司份) **廖門、集英、漳州、漳浦、常山**、 |五天陽朔柳州團 \$1590

他都懂專话



大公報、新晚報報報

准将有额料件·鎮壓:

大公報 5-757181

新晚報 5-724033

一种体系被引用分组

5-237171 3-7396522

雅達線運有關公司 主導

的性,滑應上

逸 最 單 為 略 是 共根 解 家概

的對學與立了前一類年

• 持了明然一,的我我

- 住宿:錦柱飯店、新漓江飯店或問綴。 大公報、新晚報 贊助

增遊柳州行程

香港一桂林來回乘搭中國民航豪華客機

[編章: 桂林、七星岩、月牙山、寶渠、

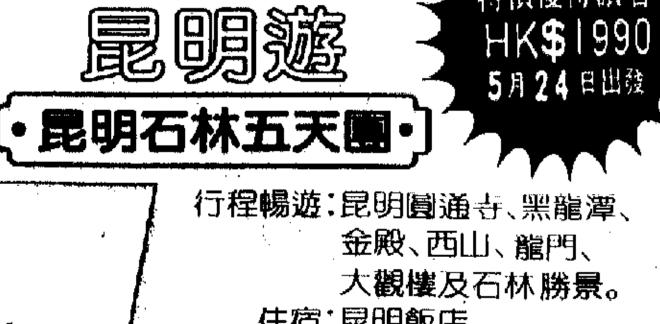
陽朔、柳州。

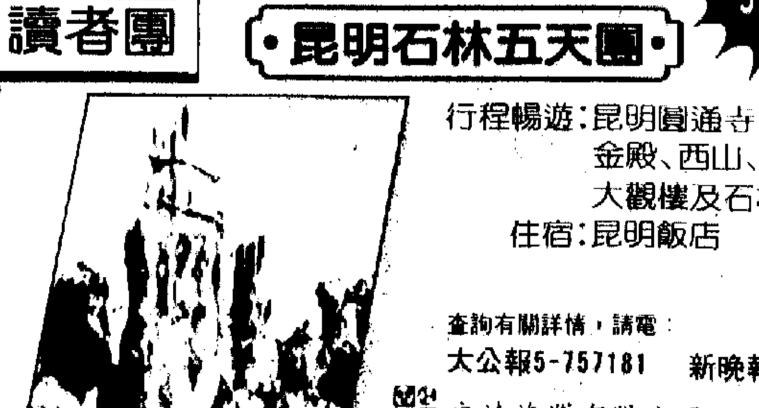
大公報

新晚報

・穿山岩・疊綵山、蘆笛岩、獨秀峯、

特價優待讀者





新晚報5-724033 100 安達旅運有限公司主辦 5-8107282 3-7321133 牌雕號碼: 350296

馬星(模城)七天\$4350

乘搭新航量新 BIG TOP 豪華客機

馬星(檳城)高級七天\$4480. ៛1

乘搭馬航、新航豪華客機

③新加坡、吉隆坡、僧城三地均獨家住宿

最高級最優華之香格里拉大酒店。

(1)獨家增遊信城之蝴蝶公園(全東南亞最大)。

(2)機械增加伊甸園復總會、欣賞精彩歌舞表演。



翻安、澄海、汕頭

安海、永和、水頭、剛安

程州、脳清、漁田、惠安

官橋、泉州、石獅、金井、青陽、龍湖、

195元

205元

215元

溫哥華8450

紐約8650

代訂徑中國各地機栗、酒

店及径世界各地機栗: 廣州→北京520 南京400 獎明430 成都480 島魯木齊920 西安510 桂林250 杭州580 上海390

北京→廣州600 上海→農州460 西安450 青島350 呼和浩特270

香港→雪梨2850 倫敦2740 三藩市8150 曼谷、芭堤雅6天遊 (達異期一、五)

豐谷、芭堤雅、清邁 7天遊 \$3100起 (連盟期五) **曼谷、芭**堪雅、七岩、 \$2880起 華欣7天遊(遠星期三) 量谷、芭堤雅、布吉島8天遊 \$3590起

3. 上午7:00中旅旺角分社

\$2700起

4. 上午7:15九龍塘火車站入口側

市長上活道中78-83號中旅廳屬門豐五樓 松丹清湘鐵話:5-8533502 足のけ跡事職(3-673155-7 標準使碼 350444 港澳中旅社各分社、港九省大旅行社均可報名

大 5

重人

馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 馬旦》《一九八六》。 墨映電影為《奇綠》、《

各地電影作

淅藝

行擧心

一武旦的辞一,解且、花細段另

》事。年德士時演大事 。年德士時演大事 此的於 外 程

藝術

相称·狄安那的《伴烟·徐· 生死概》及克雷奈《生死概》及克

-28. 57

5.39

17.09

17.02

16.50

5.39

33, 70

9.80

8.44

20.95

16.09

12, 45

8.16

24.90

13.75

13.99

11.53

11.53

2,73

3, 96

3.18

1.30

7.19

3.78

3, 79

9.98 4.07

市投港年任, 市 標金六查如可 政籍鍵月前有向

江蘇京劇團靑年演員 方面,勞工處一直在 一方面,勞工處一直在 一方面,勞工處 與 等的工作環境,但 是一些特殊工作環境,但 不能解決塵埃的問題 。另外該處每年定期 。另外該處每年定期 是一些特殊工作場所 一些特殊工作場所 却又能兼演力 可向區會申 **大區團體辦社區活動**

香港 設環

政局 促進文 動生

肺塵病

擬資 助職業病計劃 賠償金委會

些都是有待解决的。 一些都是有待解决的。 一种对自己由香港工人 一种对自己由香港工人 一种对自己由香港工人 一种对自己由香港工人 多廖秀冬。 預防檢驗 尼古丁含量於示,每支香煙的最新的含量

獲李寳椿獎學会 十八大學畢業生

香港開

單

. 香港干崙道宋200號信德中心3320室

消除牙炎

農資站倉庫

福建提尿素 進口尿素含氮量46%以上 總代理及總經銷 集團飛華有限公司

城鰻飼料、供應穩定、 二、提供養殖技術指導,蝦 規劃,養殖企劃評估。 **養殖器材:化學樂品。** 飼料整廠企劃、承造。 五、速凍煅加工處理整廠設 六、徵求合規格的冷凍蝦 共同外銷。 睛電香港漢和公司 Tel: 5-8327166 FAX: 5-8380750

B·型肝炎)造延性肝炎、慢

性活動性肝

中無製

茶粕,水質解化劑 AGENT:

、陰攘囊撞,風濕性皮膚 塩糧 - 頭癬等皮膚疾病。 品對下列各病種具有極高的療效,總有 效率高達95%以上。 有效率 97,39% 94.28% 脈遍環治









台灣

構機業專病防立成

香烟

含量

近

初生魚蝦苗飼料 蝦片、螺旋藻,蝦苗精,LRH—A催產劑

香港灣仔軒尼詩道269號十七樓

袋深、牙齒鬆脫等



經銷處:利時貿易公司 董報申號: LEEZEST HK

本港物業最新交易案例介紹

下随為貨投相, 價吸幣資惠, 收納者

有意且得勁整價

吸激新南短

(散貨)14/5 (散貨)19/5

数貨)15/5 数貨)19/5

24/5

27/5

承接:各大城市火車包卡及零散裝

運陸路拖運往/來廣東省,福建省

22/5

26/5

24/5

28/5

15 5

29/5

每星期雨航次

每星期雨航次

至於鏡表零售方面,寶光擬在未來兩年斥資三億元,在東獲得近二億元前訂單。 場拓展,積極爭取歐洲、日本及中東市場,而最近該公司在瑞表製造及零售業務發展,計劃將今年鐘表生產量提高一倍,並表製造及零售業務發展,計劃將今年鐘表生產量提高一倍,並

· 十巴塞爾鐵表展更 · 轉向中上價鐘表市公金,將集中加强鐘

業務。 前海外專利權,亦將洽商出售予其他財團,另外,還研究收購的海外專利權,亦將洽商出售予其他財團,另外,還研究收購的海外專光擬在未來兩年斥資三億元,在東南亞建立鐘表零售方面,實光擬在未來兩年斥資三億元,在東南亞建立鐘表零售

寶光-

與

售海

間

廊專利

兩年

擬斥資三億在東南亞建

一億元訂單料下

半年盈

利續增長

售

HETCHTON HETCHTON

重任,巧妙、大膽地周旋於當王允委以施行連環計重任的樣子,準確地表現了一個的樣子,準確地表現了一個人人類國際民之心在月下焚香,便

,受過良好的藝術教育幼生長在梨園世家丁,甜美有亮音,唱

突破向

上仍需費力

一點三六的近日低點,但,周四更一度映破二千四周上升十二點之後,周一

上仍需 故此短 於美國

股市應聲反彈,結束了一次的拋傳浪湖。 學其身?其後,勞森的報道已證實有誤導之為甚,投資者猶如驚弓之鳥,香港又怎能獨勝其身?其後,勞森的報道已證實有誤導之股市立刻受到衝擊,其中尤以日本及美國市級追上升,以維持匯率穩定,故此令到國際 價突然應聲下滑,雖然有關上周最觸目的股份,首 -九百二十二萬元,平是一九百二十二萬元,平是一大數了三九點一一,12年數經已扭鞠不少劣勢上與經已扭鞠不少劣勢

-四萬元,較上

金價本周展望

規劃市金

國公修生產商價格指 數之與表示價,但公佈 數字為生辦百分之零 數字為生辦百分之零 數字為生辦百分之零 數字為生辦百分之零 數字為生辦百分之零 一個是面有商品研 作品所有商品研 作品的有商品研 一個是面有商品研 一個是面有商品研 一個是面有商品研

OSC也確認向好, 自動仍在上升走勢, 一方點八五美元進發。 一方點八五美元進發。 一方點八五美元進發。 一方點八五美元進發。 一方點八五美元進發。 一方點八五美元的阻 一方點八五美元的阻 一方點八五美元的阻 一方點八五美元的阻

而 自 金 、 引

1安士五百二十二二十六美元,低價汽品價為每安士五

出来為百分之九十八歲六百萬平方與 一九。目前該公司 一九。 日本超過百分之九 一一億九

港 香 ·徵求大陸 生鐵加工廠 每年生意額最少

付貨人速來本公司辦理提貨、日由上海抵港 五月廿二日直放上 號灣江 船務企業有 F限公司啓

Š

立

UBS

了解決問題的方法。 一項重要步驟。 一項重要步驟。 一項重要步驟。 一項重要步驟。 一項重要步驟。

(13—'5 —**8**8) 東亞銀行 伯和策略 8.76 1598, 09 中難煤象 電燈公司 之元每計元 + 8.15 恆隆公司 **5.200** 恒基兆業 5.550爛地公司 7.550 -3.214, 50 信託 A股 希愼與業 4.625 -1.600.00 6. 32 13.38 新世界發展 10.700 新鴻基地產 10.900 大昌地產 3.700 地產指數 3797.56 +47.5913.72 0.00 +27.493.75 +17.465.41 -1.45+17.83 3.98 7.350 0.00 +26.72 第字國際 3.075 中國際 4.475 中洲英塚県 15.700 大海県 11.700 大海県県 13.700 大海県県 13.700 和東東 12.000 -4.65+ 9.82 +3, 29 +88.02 2.36 17.44 +28.5712.45 + 5.39 18.03 -4.20+17.0914.12 +17.0212, 69 +16.50 8.16 4.400 6.050 +2.3311.03 +33.7024.90 太古洋行A股 16.800 -2.3310.96 13.75 + 8.44·7. 19 6.163.175 -2.31+20.95 3.78 13.99 -1.572532.63 -1.52

存國取銀的存

者内, 奇是資 數的其謀不者

户或短 方並定期

前可至電·三—七七零零四二四。 道四九零號合發商業中心十四字樓 ,須同時兼顧老人及青年人的需要

被雷子的 被市政局物料。

供應組投標事務小組索取。他資料,可向香港金鐵道665

養,濕疹熱毒,皮膚過 及各種皮膚炎症均有顯 療效。

請認明"桂轉牌意西梧州"出品,確保新 中國廣西播州醫將保健品支公司經營出 總經續:大東行 電腦:5 澳門分銷購:維度約時 開

中國花粉蘆 〔首創美容健康保健品〕

雀椒、黑斑 等,芳女老 72 \$ 聯 模 装

與開碼開開開開開

承接中國對外全貨櫃及散貨聯 運業務往來世界各地,可簽發全程 提單。兼安排東南亞、歐洲、澳洲 美國東西岸到中國各地之貨物。

海

黄埔厂廣州

陸路聯運服務

珠海(九州、香州)

古事皇后大道中287 299 定像中心90 9室 事法 (5 444169 8 線) 傳真 : 5 45 36 56 清晰:80350 CFSCO HX 上角聯絡處:上海大廈514室 電話: 246260轉514

九能新填地街470號G地下 重钴: 3-946060 3-945647 岡文傳真機:3-970161

港幣一百萬,直接廠家 請聯絡:全光行

S **BNAHS**,

Ş **OV**., BAVIL .

海紫

S

敖

满

SHAN CHENG.

時間。 整個會理軟件 等的資料,對整理 等的資料,對整理 等的資料,對整理 與所有發展新產品 等的資料,對整理

用用用用用用用用用用 常服可促進 新床代謝、 降胆固醇、 減肥收股降 脂·除暗瘡 粉刺,消除

幼均可服用。

美

國際航線載客員

名神汽船株式會社

Meishin Line

"RED LOTUS"

5月18日由日本抵港

請各收貨人從速來辦

理提貨手續

Japan line

0209-028E 26/5 24/5\$

0210-024E 2/6 31/5\$

9/6 7/6

16/6 14/6

WEST SERVICE & ATLANTIC COAST

SERVICE (FULL MLB & CONTAINER

DIRECT TO LOS ANGELES, SAN

All Atlantic/Gulf Coast Ports Via MLB.

Tel: 0-276018 0-282580

TERMINAL

0211-015E

0212-025E

FRANCISCO, SEATTLE.

Toronto Via Scattle

B/Bulk and full container

宣航: MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO

兼收貨箱(FCL) CONTAINER AVAILA-

貨倉裁貨時間:六月十三日下午五時

直航 : CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO.

CONTAINER AVAILABLE FOR ALL PORTS.

貨倉裁貨時間:六月十三日下午五時

汎洋航運有限公司

37th Floor, SHUN TAK Centre 信德中心37樓

收貨站, 迅發貨倉 九龍官塘道840號地下

TEL: 3-7986828 3-7986829

香港干諾道中200號 Tel.5-591065-0(6 Lines)

TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.

PUERTO CALDERA, BALBOA,

BLE FOR ALL PORTS.

QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO.

Portland, Vancouver, Montreal,

Also accepting : Long Beach, Oakland, San Diego,

CY & CFS : HONG KONG INTERNATIONAL

SERVICE)

GLANT

GLORY

GOODS

中海美航線

A VESSEL

加勒比海航線

A VESSEL

₹E. GUIDE

首季增加

Ħ

九航架〇士五十稱總據新機二接五型,三二,代約線

大、歐へ及及一項 世進約接

國古生及東 鹿山 之等 曼 之文 動 東非 丹 芬 見,旅,谷旅化物非,麥蘭 **島八二ペ、二、保育印等、**

香港⇄珠海⇄世界各地

香港⇄蛇口、廣州、黃埔、瀾石、

中山、肇慶、太平、容奇、江門、海口、

三亞、湛江、汕頭、厦門、福州、上海

逢星期二、四、六開行

轉口貨、散貨、及貨箱

★可安排專船接運大宗貨物

德輔道中272-284號興業商業中心1603室

電話:5-8151812 5-440307

Telex: 85913 SNAMN HX

Fax No.: 5-422349

逢星期三、六開行

提供貨櫃及散貨運輸服務

定期班:香港↔湛江(貨櫃及散貨班輪) 不定期班:香港→廣州、黃埔、海口、珠海、中山、 太平、容奇、江門、肇慶、蛇口 等廣東省各口岸,承接大宗貨物 過水運輸。

碼頭裝卸:本公司在港、九、新界公共裝卸區 没有十六個碼頭泊位,提供船舶裝 **卸服務,歡迎垂詢。**

地址:香港干諾道西28號威勝商業大厦

七樓610-612室

電話(TEL): 5-8591533 電傳(TELEX): 82699 CKTHL

圖文傳真(FAX):5-462985 電報(CABLE):CKTRANS

古北口

早兆口

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

15/5

25/5

5/6

20/5

(兼收Adelaide,Brisbane貨

開航

17/5

27/5

7/6

抵港

16/5

26/5

6/6

22/5

5.兼收集业员

全貨櫃國際聯運

GUANGDONG INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY LIMITED

全國各地⇒廣東省⇒香港⇒世界各地→簽發全程提單,提供货

物集散貨權運輸。

汕頭:振拳1號,粤海418,每星期兩班,天天收貨。

湛江;粤海419,每星期一班。

其他服務:承接董船、陸上運輸、拖車、装、拆貨權箱業務。 本公司代理其他就線之大小船舶,可提供廣東省水路全集裝箱。

散雜貨運力,備有陸路貨櫃拖車服務 。 地址:香港干醋道西 :- 3號 像利商業大厦廿五樓

收貨站:九龍灣啓興道1~3號廣東貨倉中心 CFS/TRS: 3-7556557 CY: 3-7989564 3-7560016 3-7989596 25/F., Yardley Commercial Building, 1-3 Connaught Road, W., Hong Kong. 5-414663

Chivas Godown Company Limited 擁有私家水位, 便利中轉運作 泊岸起重設備完善 處理岸邊儲倉全餐 地下停車場寬大。 可供作全天候作業

機械設備齊全, 搬運效率特高

電 話:5-8140090 (十年)

全貨箱定期班輪

|香港二新港(天津)

29/5 - 3/6 5 / 6

11/6

代理:香港童后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707案

金輪船務代理有限公司電話:5-218482

圖文傳屬:5-8450667 電傳:72858 LPSHP H

DALIAN BEIYANG STEAMSHIP COMPANY

收/截貨期 離 港 星加坡 檳城 馬尼拉

22/5 25/5 27/5 ---

抵港

收/裁貨期

19-23/5

兼收往上海、北京,整箱貨

5---9/6°

北原BEI FENG 8811/8812 —18/5

北**鳳BEI FENG** 8813/8814 4-6/6

香港 星加坡/檔城/馬尼拉

香港←→上海←→大連

散貨班輪

枚 价 站 : 富大 日 倉 青 衣 5 4 地 段 電 話 : 0 - 4977073

金輪船務代理有限公司電話:5-218482

定期班輪

香港⇄黃埔⇄廣州

数貨

19/6

總代理:連江航運有限公司

古港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓/06-707室

電話:5-256177 圖文傳真:5-8450667 雷傳:72858 LPSHP HX

承接貨櫃及散裝貨

香港皇后大道中24-28號亞細亞行八樓706-707室

DATONG INDUSTRIES CO. LTD.

到港

船名/航次

潮白河 37

北戦河 40

<u>新港</u>

29/5

9/6

農港

華港

16/5

16/8

21/5

航運進

增闢速遞服務的趨勢地方,故空運業人士上速遞與空運有相若

儲運聯營部

承運往來香港至廣東省以外 大陸各省、各地長途隆路運 翰,常備各種噸位貨車、貨 櫃車到門收貨直達收貨人地 址、專人代報關及辦理儲倉

.保税手續。 香港代理:日銘空蓮有限公司 地址:九龍土瓜灣旭日街19號地下 雷語:3-345491-4 (王先生

深圳地址:深圳市水貝工業區單价路43號 (特發保稅倉庫) 電話:239043

上海地址:上海市北京東路270號317室

迅發貨箱服務覆公司

電新: 0-243492 0-243362 0-243496 圖文傳真: 0-4874682 香 |港:廣 東 中轉全國各地

香港獎涌貨櫃碼頭路71-75號

鑑澈恒勝中心12字樓1205室

並附有拖運大型吊車服務 設有散貨服務逢星期三開往廣州 香港代型處 • 鹽 遠 公 司 香港灣仔港灣道26號華澗大厦高座10字樓

電話 * 5-8934781 5-8318134 5-8318111(180線) • 他掛·9344 HY COMP HK 電傳: 01231 HY COP HK 圖文傳真:5-8932644

廣州代理處 中國對外貿易運輸公司 廣東省分公司 實州市沙面大街三十五號 電話 861215 861665 電海 4 4 4 4 4 4 CGTRS CN

-----HE WOO SHIPPING CO.

全貨權及全散裝服務直往中國港口; 上海、青岛、新港、大連、天 津、北京、珠海、蛇口、江門 攀廣、湛江、黃埔、福州。

香港干諾道中111號永宏中心2801室 **端傳:83408 NKLEE HX 傳統:5-8151344**

12線)

定期班輪

船名

穗拖集駁 2

穂拖集駁 2

香港二黃埔二廣州 承接货櫃貨

民生 1201 V-87/88 21/5 V-89/40 27/5 26/5

香港民生實業有限公司 魏代理: Ming Sung Industrial Co. (Hong Kong) Ltd. 香港平諸道西144-151號成基商業中心1306室

<u>航次</u>

船次到港雕港 船名 22/5

各地貨物,可簽穀魚糧提單

傳興:5-591435 電話:5-475793

廣東國際聯運有限公司

定班輪: 廣州新鳳、芳村碼頭:每星期兩班,天天收貨,免費三天堆存。 黄埔、中山:毎星期兩班。 江門:江聯18、江聯28、每星期兩班,天天收貨。

珠海、太平、蛇口、九江、容奇、肇慶、佛山湖石;三天一班。 海口:每星期一班。

電話:5-414663

"BIN CHENG"

"GU BEI KOU"

"GU BEI KOU"

直放:悉尼、墨爾本

"ZHANG JIA KOU"张家口

'HUA YUAN KOU'' 花園口

核 域 30/5 2/63/6COSTRAN SHIPPING CO., LTD. 理 香港中環國際大厦901-2室 電話:5-459059 (8糠) 5-450366

一里卡屍 未有。有的的完個被繼體 能開由計放金在臨庫爾的 確方於六行斯辛

有限公司 IT (CHINA) CO. LTD. HT (H.K.) LTD, 外航線 RCH OCEAN LINES

湛江、厦門、下海、蛇门、 新港、珠海、江門。 尺質可作特別安排並附有陸路運輸 中國各地

1各地。另可安排散貨及重型機械 1歐洲至中國各地。 法:5 460822 4線 5 591033 4線:

ICHT (CHINA) N.Y., ANTWERP. TELEX 71173A TRAIN B IGHT IPHILIPPINESHIND E A PM

下列中國港口:

國及全散裝服務往/ 來 美國東西岸、澳洲及東南亞轉口













英百近速時

海上世界總川路

海陸空運輸服務

空--绑理国内和本港至各地空運業務。

收貨站:臺灣碼頭

黄埔 (建三 (六開)

江門: (每星期一班)

湛江:金龍(每星期一班)

蛇口·湛江、海口、新會。

性---公路運輸:自有各類型貨車及貨櫃車隊,往返本港與國內運輸。

鐵路運輸;承鮮國内鐵路火車包卡及散貨直運和聯運。

新埔定期班輪:(貨標及散貨)

香港~~湛江: 金龍(每星期一班

容奇:魏貴182、魏壹184 (二天一班)

香港+上容奇:穆壹182、穆壹184、(二天一班)

海——定期航線:廣州新風:前進309、開創日期:5月2、9、13、20、26日及6月1日

主要航線:廣州(新風、黄埔)、江門、容奇、瀾石、珠海、中山、榮慶、汕頭。

·轉:代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨、裝船、拖箱、裝拆箱等。

禹州代浙武市活:862219 黄埔外进代辦法:779094 深圳代辦是:229571

PINOTRANS

廣運船務有限公司

中國各地++香港++世界各地

ATLAS LINE

BANGLADESH FLAG CARRIER

抵港 · 開航

30/5

孟加拉航線

直航: 古大港、查拿

兼收全貨櫃及散箱

航火

收貨站: 友聯貨權服務有限公司

地代理·歷信船務公司

香港灣仔新鴻基中心2916室

電話:5-8338866(8練)

圖文傳真: 5-721770

澳門代理:世强行 電話:591591

電話:0-4978982

施汪露 V.11

AL-SWAMRVZ

新界青衣島 7 2 地段

緊急降落

朝聯企業有限公司

COTS ENTERPRISES LIMITED

香港皇后大道中151--155號兆英商業

中國全貨箱及拼箱航線服務

船名 航次

平郷城 287

春河 29E

唐河 45E 18/5

萬泉河 103 18/5

華盈 8815 27/5

華佳 8827 29/5

養收:華南、華北各地飲藝貨及海

209 1/6

279 27/5

新港/北京

現家港

大厦三樓 電話:5-8151505

裁貨 開航

29/ B

位帶秒 湍小機醫 救福傷份空 受的 鐘氣時在院傷德及傷公 傷人,流航離。車」擦者司

華洋光江都A華宮星殿宮泰

All Atlantic/Gulf Coast Ports ICY & CFS HONG KONG IN TERMINAL Tel: 0-276018 0-2

QUETZAL, ACAJUTLA PUERTO CALDERA, 兼收货箱(FCL) CONTAIN BLE FOR ALL PORTS 貨倉裁貨時間:六月十日

【直航:CURACAO, ARUBA, SA) CONTAINER AVAILABLE F

汎洋航邁有限 TRANS-OCEAN SHIP 37th Floor, SHUN TAK Con

收貨站,迅量貨倉 九龍官場

香港↔珠海

與珠海九洲貨運碼頭合作。 船名 收貨 <u> 拥航</u> 宏豐三號 逢星期。 人是 宏豐四號 逢星期五

收貨站:靑衣島友聯倉

■國內備有貨價車及大小貨車,提供。 門到門服務及往來斗門、中山、順 德或廣東省各地之聯運服務。

珠海→香港→世界各地

●簽發全程提單 ■豁免香港中轉簽証及報酬

石港上諸司中122 姚海港商業人复四度電話:5-449611

RING SEA KING LINE

香港 二釜山定期直航線 載貨到港灘港 船名 REX STAR 10-5/11-N 19/5 20/5 21/5 BALTIMAR SUN 10-S/11-N 24/5 25/5 26/5 11-5/12-N 30/5 31/5 1/6 REX STAR BALTIMAR SUN 11-8/12-N 4/6 5/6 6/6

REX STAR 12-S/13-N 11/6 12/6 13/6 *兼收船递散货*

收貨站:CY一實衣島歐亞發記 CFS一尖沙咀海運橋發記倉

總代理: 東發船務(香港)有限公司 地址: 香港中環皇后大道中359-361號 南島商業大厦1303室

地址上香港干諾道中200萬信德中心33樓3312室 - 電話:5 460572 建2機 5-437393 貨税

定期班輪川航香港、福建 船名

閩海105 **漏州** 閩海109 閩海120 逢四、十四、廿四 造七、十七、廿七 北峯山(貨櫃)毎旬一航次

閩海225

逢星期---逢星期三 逢星期五

逢五、十五、廿五 收貨站: 奎灣卸貨區 泉州 閩海224 泉州 1號 進十、二十、三十

石 (編 (東山、下梁) 達農曆初六、二十 大宗貨物。可特別吳排專稲接運。

○有貨物到中國其他語海口片《設声事部。

開航日期 進一、十一、廿一

港 二廣 州 港二油 頭

新增說香港/北海/湛江/海口定期航線 運輸射歐洲至中國各地。

往/ 來中國各地 全貨櫃及全散裝服務往/來 厦水運22 逢星期三開航 歐洲、美國東西岸、澳洲及東南亞轉口 至中國各地。另可安排散貨及重型機械

海口/湛江、廈門、上海、蛇口、

天津/新港、珠海、江門。

臨庫爾的 確方於六行斯辛

TEL 03/234 57 11 TELEX. 711/3A TRAIN B MANILA - PERFECT STAFREIGHT PHILIPPINESLING





寶發海運(中國)有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (CHINA) CO. LTD. 實發海運有限公司 PERFECT SEAFREIGHT (H.K.) LTD, 總代理:中寶海外航線 GENERAL AGENT: PERCH OCEAN LINES

定期全貨櫃及散貨服務往/來 粤港 1,2,3,4 號 每日 開出 另大宗實可作特别安排並附有陸路運輸

TELEX 45086 PESEA PM

兼收下列中國港口:

GLORY

0210-02 E. GOODS 0211-01 E. GUIDE 0212-02 DIRECT TO LOS ANGELES FRANCISCO, S Also accepting : Long Beach, (Portland, Van

Toronto Via S

中海典航線 B/Bulk and ful

VESSEL

宣航: MANZANILLO, ACAI

加勒比海航機 A VESSEL

貨倉徽貨時間:六月十三

香港干諾道中200號 Tel.5-59106

TEL: 3-7986828 3-

全貨權及全數裝服務直往中國海 上海、青島、新港、大連 津、北京、珠海、蛇口、 攀廣、湛江、黄埔、福州

香港干諾道中111號永安中心280 **電傅:83408 NKLEE HX 傳属:5-815** 12線)

滿小六初

合

男

取香港孟

省

,共有來自廿八日在距離東京西五日外電報道】

人 一 石 榮 , 黄 鏡 , 澳

月澳

参加湯杯

優霸羽毛球賽

侯

尼丹麥南韓實力

功建踢脚頂頭德

場出趕證球被規犯素多

選手 出水 不

譚亞福右麻線送出 」,澳隊山度士操T

射衝壓也,良色 引動挑破七機! 一個人越分。

贈肥公目

膀

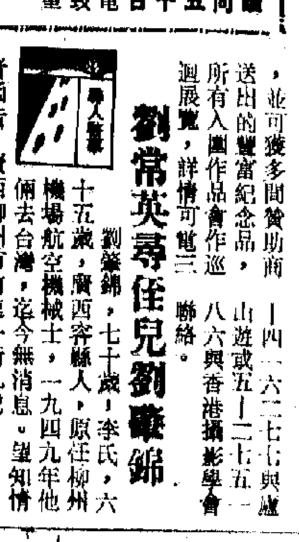
藝文

居已逐渐形成並持續擴大,「有線區都不離負擠,更何况本地中產階目前所擬前每月百元費用,一般家用, 但以本港每個電視消 費單位用, 但以本港每個電視消 費單位率通統擠過來。 有機 可

管邨屋察監

行人路被爆打了 行人路被爆封閉 。 深爆被撞傷上加傷





(新聞) 以審慎態度來 (新聞) 有一個不可 所持的基本原則。 所持的基本原則。 所持的基本原則。 所持的基本原則。 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可 不過,有一個不可

是香港勝新西蘭五比四、 75多及崔秀里負實雙打。 「國台北派出陳月珍、歷 八家報紙派記者前來採訪。這些

〇比五見負,中國台北派紀金水、紀金龍及一大公司, 稍後香港並領先四比二,怎料廖福二比〇,稍後香港並領先四比二,怎料廖福民及實耀榮連輸兩場,最後憑陳志明奠下勝民及實耀榮連輸兩場,最後憑陳志明奠勝。香港男子隊次場比領先四比二,怎科廖福二比〇,稍後香港並領先四比二,怎科廖福二比〇,稍後香港並領先四比二,怎科廖福二比〇,稍後香港並領先四比二,怎科廖福民超過,對了隊內

本 一位技術不錯的運動員外,其他情况 北京亞運會

凸認戀愛關係

費問 為經常與中國教練用轉徵 對手

一天外幣存款,

幣種

國

身

款及定期存款之優點於一

3,靈活方便,本息高收。

華

務

任君選擇

歡迎垂詢

業

顯

銀

誠

商

脚中國江加良。 韓金浣或北韓朱籟哲有

靈活方便隨時計本息高収最實際

彭陳廖譚 錦炳華亞 全安智福 乒 更欲有所動作,球證 兩球淨勝。 趙昳門將劉棟平,後 ,全場完,港隊保持門反擊,賈多素衝門 離場,澳隊十人應戰鍋河。 计九分舖,澳 即示紅牌,令賈多素鐵明。 计九分舖,澳 李福 榮 賽昨 燃烽 賈多紫 黄鑑明

馬牌陽 勝

·續如何,才是 心尼泊爾參加亞 一層賽。 一個賽。 一個賽。

不網球賽亞洲區外圍 二十二 日在香港舉行 「本報訊」世費 | 賽定於五月十七日至 鬼 大子組 共 廿 三 隊 参 加 果 大 抽 籤 明 起 角 逐

資、新加坡、南朝鮮 陸、中國台北、香港 陸、中國台北、香港

羽球隊

今天抽籤明起角罗世青網球亞洲區賽

学時,余錦基表示, 加亚洲杯賽的港隊陣 談到赴尼泊爾多

P一三元四

P二六元 〇世 八元

也不錯。 也不錯。 也不錯。 也不錯。 也不錯。 也不錯。

目

頂選手

中四日軍 》 提早到達十四日軍 》 提早到達中四日軍 》 提早到達的荷蘭女子羽毛隊對的荷蘭女子羽毛隊對如能進入準決賽將感到 首次進入決賽周爭優霸杯率 先抵達 吉隆坡

北部澄加魯省訓練並達隊伍,他們將到東

②聖旨到 ③永勝之皇 W一六六元四 P一五元四 P三三元五 Q二五八元一 P三三元一 P三三元四 Q二六八元一 三重彩・七千五百七十九元 ⑥快樂一百 の喜實石 W八〇元一 三重彩・五千六百五十七元 一 中國台北、香港 及日本同組・印尼、 七元 元 九 之仇。」 = YÜ 四多實獎 ®雙峉臨門 ®雙峉臨門 ⑧雙 為臨門 多金獎章 章 搭0快樂一宵 **搭②百搭人** 派彩·二章 搭回多貨幣 派多新彩 300 中域 松蜂

® ® 展籍 格②聖片到 格③ 山 路 百五十二元 ①永泰來 1十0.十 六四四元一六四元四 一九元四 六五三元七 ②威駒

P一八元四

P ①新彩 三重彩・ P

P 一 是 是 十 元 七

P四七元五

波短長唐妹

健茹與信耀黃

賈隊澳

待改善

美國國際跳水錦灣雲本心意作歌天姓四本 大區地

四原 医四角原 原语 医五五叶叶 中国复以六二〇點二九分得季軍。 中國包辦了男、女子跳台冠軍,兼聯添武 中國包辦了男、女子跳台冠軍,并四歲 點七九分得第三。

取受挫岡本 柄球預賽

月漢城奥運前在美國舉行的最後一個大型國門漢城奧運前在美國舉行的最後一個大型國一十米跳台冠軍。十米跳台冠軍。東中,擊敗衛冕的蘇聯米露仙鄉,奪得女子寶時時丹在美國保卡拉頓舉行的國際跳水錦標

-

昨天賽馬結果及派彩 P 一 三 元 一 表

搭⑩多寶獎 搭⑩多采多姿

惠刊廣告

関七三六二

馬田表示,「我

熱線電話·

5-8419213

們也不會透露出來。 開地不會透露出來。 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這 一個重要的訊息,這

專業評審

附屬關係無可 專業資格的, 屬在英國專業 關本英國專業

是一个人。 一个人。 一个人。 一个人。不過,没有政府的企業人士的專業資格過程中,没有政府在都定資格過程中,没有政府的企業, 一个人。不過,没有政府的企業人士的專業資格過程中,没有政府的企業人士的專業資格在國際。 一個人。不過,沒有政府的企業人士的專業資格過程中,沒有政府的企業人士的專業資格在國際。 一個人。不過,沒有政府的企業人士的專業資格。 一個人。不過,沒有政府的企業人士的專業資格過程中,沒有 一個人。不過,沒有政府的企業。 一個人。 一個人。

为自己之外, 然在内心的 Lit 一定有壁工,如果馬主

連工他騎介 化們師有 種有 種有

有不難練

居一種姿巧。 是一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。 一種姿巧。

(怎能勿前往

當局已修好

登照函疆

腳嘉道理上活動,内容除參觀外將於五月二十一日舉辦『彩筆飛事 · 柴灣明愛小組及社區工作服務 · 柴灣明愛小組及社區工作服務

報名查詢可致電,一個對為一百光正,

■·勞資關係協進會將於五月中
■·勞資關係協進會將於五月中

學解一處樂營,目的是讓在職青
年有一個緊聽神經的機會。舉行
日期為五月二十一、二十二日, 於粉頓浸會團,收費六十五元正 一個緊聽神經的機會。舉行 一個緊聽神經的機會。舉行

畜相徒 一外是, 出十受已是好。入为性信不造如一不来脂騙, 自不如之

防血光災。

大多數人所不希望見到的。 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 一些海員,包括香港海員在 是大多數人所不希望見到的。 是大多數人所不希望見到的。 是大多數人所不希望見到的。 是大多數人所不希望見到的。 是大多數人所不希望見到的。 是大多數人所不希望是 是大多數人所不

名

急」,竟愁政府機構會「投訴,别人又何必「王帝不急太監並不擔心缺乏交流意見的門路

敷,見怪不怪,講多數,見怪不怪,講客,都係嘈嘈下就咁算

下及省二里待何時, 所遵是為了減少乘名 所,幾咁偉大,你不好好 所,幾咁偉大,你不好好 不過是為了減少乘名 不過是為了減少乘名 不過是為了減少乘名

巴、大巴專接乘客過客改乘冷氣小學與無冷氣小巴,由為至可以派出人手,甚至可以派出人手,其至可以派出人手

增和無調。 既然如此,我哋 既然如此,我哋

我哋

洋紫

刑

議 街會 坊

金。 地鐵,然後公開表示-加與不 一加附加費,是加之有理。 進輸司在立法局的談話,

(不加,是地鳅! 准督在李敦引! 一,對地鐵道次

,相鐵物司

走

。 時機,一齊發動攻勢 車公司、小巴、的士 車公司、小巴、的士 車公司、小巴、的士 車公司、小巴、的士 以係好有機會來個大 與係好有機會來個大

部可以進入地鐵站即向運輸署申請,人的偉大行動,小巴克的學不會應地

今年投

的十

牌

場被集断停

於事無

閧

見,以加强防盜改施,變質(三)房屋署於興建及設計

'各.

路

东至,官方有官方途徑,各走各
政府機構意見。直全在常理中。
京。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分肯定了。
。諮委會事實上是充分情定了。
。諮委會事實上是充分情定了。
。 部委會事實上是充分情定了。
如府機構意見。直全在常理中。
無門」?

「香港製造

的産品亦多是珠江三角洲的傳統品多印上「香港中國」標記,當的變化,原來在本世紀首十年開出的產品,反映了香港產品外別產品設計更的展覽,程於居在市政局香港博物館展出。「香港製造」,一個香港「香港製造」,一個香港

我普通一民借籍

可乘

4組香港勝新西蘭五比四、台場比賽成績如下: 除月珍及崔秀里負責雙打。 有機

七八家報紙派記者前來採訪。這些記▲中國台北隊首次參加亞乒賽,

答说,該報紙報道 **焦**本的一般往來,並沒 的一般往來,並沒 的一般往來,並沒 的一般往來,並沒 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除 也沒有與安的母親通過信。除

孟蓉華

周麟徵談

北京亞運會

の概不

展,屆時有可能前往參賽。會時,這位領隊說,體育交的交流是好事。在談到兩年

憋微傷風及喉痛。他說,「這是奧運示,他並不在最佳的體能狀態,因為國男子隊首席球手、現任世界冠軍江

力在男子單打勝中國江加良。也表示南韓金浣或北韓朱爾爾。北韓隊因為經常與中國隊訓測。北韓隊因為經常與中國隊訓測。北韓隊因為經常與中國隊訓測。北韓隊因為經常與中國隊訓

焦志敏否認戀愛關係

周蘭蓀談亞

對門實

演藝文ル

用,但以本港每個電視消費單位用,但以本港每個電視上日後按月收取費局前所擬前每月百元費用,一般家庭都不難負擔,更何况本地中產階。一無線電視上正好合乎他們所需。至於一無線電視上正好合乎他們所需。至於一無線電視上正好合乎他們所需。至於一無線電視上面對社會轉型時期,它所承擔的競爭壓力更大。「有線電視」正好合乎他們所需。至於一無線電視上面對社會轉型時期,反而兩個傳播形態不同的媒介却爭取相同的觀樂,故此,節目政策方針與市的觀樂,故此,節目政策方針與市的觀樂,故此,節目政策方針與市內觀樂,故此,節目政策方針與市內觀樂和強力更大。「有線學別學所形成,其節是於一個傳播形態不同的媒介却爭取相同時,但以本港每個電視消費單位,有線電視上日後按月收取費場。

響應地鐵的偉大行動

業視有强,藝、化

思。望知情者函告,廣西區建五公司安裝處四北流縣人,一九四九年去台灣,迄今無消潤用 號(又名欄鴻志),六十九歲,廣東東京 一八四九年去台灣,迄今無消息。望知條子 等 父 得 甲基

灣。望知情者請函告 - 廣西柳州市太陽村四灣。望知情者請函告 - 廣西柳州市太陽村四在國民黨軍隊任太事狂長,一九四九年去台在國民黨軍人任義 兄 單 有 1 三六七) 東有係へ 11三六()

· 本報攝) · 本· · 本· · 本· · 本·

▲「海點浪漫塘 時少年服務處家庭生 時少年服務處家庭生 時少年服務處家庭生 時少年服務處家庭生

營戰挑年

前眼現光風洲長

漫廬山遊滅假優待外展覧的参加者,除可展覧的参加者,除可

即住文 等 C里面能 如外機械廠。 即位文 等 C里面的工作工具的有信 如八年去台灣,一九四九年七月曾有信 是兩能,五十八歲,廣語柳江縣人, 是兩能,五十八歲,廣語柳江縣人,

大學 (一二三六四) 一次 (1) 一次

外。 一一三六四) 一一三六四) 一一三六四) 一一二三六四) 一一二三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一一三六四) 一一二三六四) 一一一三六四) 一一一三六四)

所行人路「封鎖」 圖為被車撞爛的

7欄杆及水龍頭

上,部份行

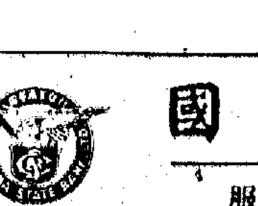
投為固有

《三月岩岩 【日十五向韓

國 服

靈活方例本息高地

款及定期存款 7,靈活方便 廖 一幣種 歡迎開戶



RUHLAND(下午)

大

SPECO KING(下午)

沙巴山打投。

九龍分辦事處文 件中心尖沙咀廣 東道30號新港中 心第二座 710室 電話 3-7396809 |-1505室 图文傳真。 3-7397200

大厦2006 8室 - 西真桃 : 5 8153559 電傳:66604 E P F C L H X AFRICA SERVICE PORT HARCOURT, WARRI,

er WEST AFRICA ports sing: 28/5 EYD: 29/6 A SERVICES

ORT SUDAN, AQABA, and Container service)

ETA: 17/5 國各港口之貨箱及散貨僧 10、汕頭、張家港、上海、 青島。 拆貨箱、拖車等運輸服務會

ERPRISE CO. (GETDD) LTD.

ⅰ→廣州 **并航線)** / 穗五二號

埔進出口 儉品

服務,簽發全程提單

70133及770862 文件模: 678900 (2718) 力大厦807室 **場行中心ニ十九權**

289 , 290, 291) **以此:5-8452428**。 今日明日出入口船隻

版四十第

SPECO KING(上午八時) 沙巴 富拉維亞 FLAVIA(事件) NL.MARSEILLES(上午六時)新西蘭 RUHLAND(上午八時) A14 東 MEDITERRANEA(下午六時)地中海 現代橋 天 祥 TOR BAY(下午八時) 現代橋 太 NEW JERSEY MARU(下午一時)美國 東方信仰 ORT.FAITH(下午三時半) 美國 佛力斯美國FLEX AMERICA(下午八時)馬尼拉 國際橋 港 郵 和平東南 HP DONGNAM(上午十時)釜山 伯和 EARNEST THAELMANN(上午五時)日本 A16 東 WORLD TIGER(上午八時)新加坡 建華二號 KIEN HWA II(上午九時) 高雄 油麻地 永 裕 馬士基鹿特丹MARRSK ROTTERDAM(上午二時) COSMO ANGEL(上午十一時)釜山 油蔗地 LI SHAN(上午五時) A 40 招商周 HAI YONG(上午二時) 油麻地 永 裕 AMERICAN SENATOR(下午六時)日本 海陸橋 TRADE RELISH(下午十時)天津 CEMKING(上午六時半) 花蓮 A38 大 榮 BONA STAR(下午九時半) 丹絨馬尼 MAN CHENG(下午三時) 上海 TENG LONG(上午) ZHANG JIA KOU(下午八時)上海 GLORY CONTAINER(上午九時)台灣 新華三號 XINHUA3(上午九時)

MARINE BRIGHT(上午十時)曼谷

CRYSTAL ROSE(上午一時)日本

FOO HSING 2 (下午)

EVER LEVEL(上午)

HUA YUAN KOU(下午) 上海

HAKUSAN II(下午)

NL.DEJIMA(上午)

ANTHOS(上午)

ATAIR(上午)

SEA PEARL(字件) 高雄日木 CLIPPER ACE(下午) 馬尼拉日本 現代橋 日 郵 WORLD TIGER(下午) WAH YEE(下午) 珠 EARNEST THAELMANN(下午)欧洲 人15 東 TRADE CONDOUR(下午)歐洲 A10 雅) 馬士基庫特丹MAERSK ROTTERDAM(下午)歐洲 MILD OCEAN(下午) A41 期 膿 卡大馬卡二號CATAMARCA I (下午) 南非南郊 A40 太 古 MING HOPE(下午) 現代橋 華 海 GLORY CONTAINER(下午)基隆 西攝 保 威 MARINE BRIGHT(下午)台灣 西區 永 裕 KIEN HWA 2 (下午) 油麻地 永 裕 SU QI(下午) 現代橋 難 進 BURLING ISLAND(下午)西南太平洋 A49 否 岛 MALAN(上午七時) 油麻地 招商屬 HAI LONG 永裕 MILD TRAN HSING HWA(申年) SD.ITALIA(下午十一時) 地中海 國際橋 ZIM KAOHSIUNG 新高雄 現代橋 新興 TIAN YAN EVER GRADE(下午四時)台灣 EMER ALD 黄埔塢 美 邦 RATU KONSOR TIUM OCEAN TREASURE(下午六時)日本 坩 KIANG EREFER(上午七時)弗里曼特爾 VELAY(上午七時) SHANGHAI(上午七時) RED LOTUS KITANO MARU(上午四時)歐洲 AL WAJBA OKUNOZE KOTA FAGLE NEP. JASPER 國際橋 港 恒 OSAKA BAY DONAM NO. 7 ACE CONTAINER VENTO(上华二唐) YAN DANG SHAN(上午七時)温州 AO JIANG(上午七時) 美國勝利 AMERICAN SENATOR(上午)歐洲

吉列島 國 光 香港→廣州(四月至四月航期表) KOTA EAGLE 新加坡雅加達泗水。A" 去程:雙日下午8:30 NEW HAI LEE 個數碼頭 鄞 进 HAI XING(下午三時) 回程:單日下午9:00 A32 招商局 ACE CONTAINER 去程:單日下午8:30 (3)目傳航) RATU KONSORTIUM 利 回程:雙日下午9:00 HP DONGNAM(下午) 油麻地 港 興 去程:上午8:20 回程:下午2:30 MAWLAMYAING B 25 COSMO ANGEL 去程:上午8:45 回程:下午1:,00 西區 海和 **EMERALD** 直流車 日本 黄埔塢 美 邦 ORT FAITH 東方信心。 网際橋 港 郵 美國東加 香港開 NEW JERSEY MARU 新澤西丸。 西北太平洋 現代橋 大 阪 利來馬賽 NL.MARSEILLES 11:08 新西蘭 A11 太 古 9.45佛力斯美國FLEX AMERICA 12, 58 西區 曽 和 12.3518.59MALAN(下件) 94油麻地 招商局 21.13 MEDITERRANEA(上午) 釜山 現代橋 天 祥 水晶玫瑰 CRYSTAL ROSE(下午) 新加坡 廣深列車 B27 遺 高 到深圳 香港—中山—江門(四月至六月航期表 9. 25 香港中山 12. 14 12.09每天第一班香港開上午八時四十五分,第二班香港開下午二時 10.2510, 59 每天第一班中山開上午十二時四十五分:第二班中山開下午五時四十分 11.5214.4910.0515.38乘船地點;九龍大角咀碼頭 16.00105 10.44 **1**3. 01 13.54 每天第一班香港開上午上時半、第二班香港開下午一時半 12.3014.2917.44 13. 20 | 每天第一班中山開上午十一時半、第二班中山挪下午五時半 15, 53 16.4019, 16 14.35 16.34 乘船地點:中區中國客輸碼頭 17.2416.1518.14 香港 17. 05 19.04 17, 53 ■ 每天上午八時卅分從香港開往江門 18. 48 **21.** 00 每天下午二時卅分從江門開往香港 【如有變更・開車時間以火車站公佈為難】 乗船地點:中區中國客輪碼頭 上車地點 開車時間 目的地 每天下午一時四十五分香港開往江門 深圳市 |珠||每天上午九時卅分江門開往香港 壁屏道/佳廉道放府派池 配番・羅湖東站 乘船地點:中區中國客輪碼頭 國商洋溪酒宴「對南 黃大仙正體街 風解貿易中心 香港二二江門 東門街市近消防局 失 雕朗酒樓近地鐵舫 **五** 每天上午九時從香港開往江門 沙田(近沙角邨 泮溪酒家 髓神 **鱼** 每天下午三時從江門開往香港 窩打老道並嶼 黃大仙正歸店 交通運輸公司 乘船地點: 大角咀碼頭 下午:4:15 官塘(政府场池

總代理: 网招商局貨櫃航運有限公司電話:5-435511(30線)

CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電傳: 62098 CMCL HX 81212 CMCL HX 香港干諾道中152-155號招商局大厦1-3樓 電掛:CONLINE HONG KONG 傳真:5-417534 MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電傳: 88837 COTS OM 電話: 578731, 579732 朝聯船務有限公司 澳門南灣街37號 D 一 E 南粵商業中心6樓 D 座

中國遠洋運輸公司。 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY 香港定期直航美國加拿大全貨櫃航線

B27 益 高

油麻地 永裕

國際橋 兆 恒

A44 日 郵

A42 利 遠

現代橋 日 郵

現代橋 選 運

國際橋 實 隆

WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LOS ANGELES/ OAKLAND/SAN FRANCISCO/SEATTLE Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/VANGOUVER/TORONTO/ **EAST COAST** Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CHARLESTON/HOUSTON

VOY CFS CY HKG LB/LA SFO SEA VCR NYK CHS HOU SHÚN HE 3E 18/5 18/5 19/5 8/6 10/6 13/6 14/6 3/7 6/7 10/7 JAK HE 3E 25/5 25/5 26/5 15/6 16/6 19/6 21/6 3/7 6/7 10/7 1/6 2/6 22/6 23/6 26/6 28/6 20/7 23/7 27/7 CHAO HE 9/6 29/6 1/7 4/7 5/7 20/7 23/7 27/7 15/6 15/6 16/6 6/7 9/7 11/7 12/7 3/8 6/8 10/8 Romerk : CY CLOSING 1700 HOURS

CFS-Yiu Lian. Town Lot No.72. Tsinger Island, N.T. Tel: 0-4970419 香港特快定期十直航中東全新貨櫃航線 Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAL SHARJAH, DAMMAN KUWAIT & KARACHI.

Also accepting FCL Cargo for RIYADH, DOHA, MUSCAT, and the other points CLOSING ETA VOY CFS CY HK Karachi Sherjah Dammarn Kuwait GAO CHENG 34 18/5 19/5 20/5 7/6 10/6 12/6 14/6 MING CHENG 31 3/6 4/6 5/6 29/6 21/6 23/6 25/6 LING QUAN HE 35 18/6 19/6 20/6 7/7 10/7 2/7 14/7

GU CHENG 35 3/7 4/7 5/7 29/7 21/7 25/7 25/7 CY & CFS: TYTL 60 Tsingvi Island (inside EURO ASIA SHIP YARD) Tel; 0 97967 香港特快直航曼谷/星加坡/檳城

HKG S'PORE B.K.K. PKL/PNG 82 15/5 16/5 17/5 24/5 27/5 22/5PKL GUANG HE 111 16/5 17/5 18/5 23/5 27/5 34 18/5 19/5 20/5 28/5 25/5 BEI DAI HE 39 19/5 20/5 21/5 26/5 — 8806 24/5 25/5 26/5 — MING CHENG 31 3/6 4/6 5/6 香港特快直航馬尼拉航線

VESSEL ETD HKG MANILA YU JIANG 26/5 27/5 CFS Yiu Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tol. 0 4970419 香港直航日本貨櫃航綫

CFS CY HKG NGO YOK HAN ZHONG HE 75 17/5 17/5 19/5 - 23/5 25/5 26/5 WAN QUAN HE 104 24/5 24/5 26/5 31/5 2/6 - 4/6 HUAL YUAN HE 101 31/5 31/5 2/6 -6/6 - 8/6 112 2/6 2/6 4/6 11/6 9/6 - 13/6 Receiving Staffon: TYTL 60 Isingyi Island inside LURO ASIA SHIP YARD.

上雨化上 M.V."YU HUA"

蕪湖:每月1航次

香港一張家港全貨櫃班輪航線 5-444104

「蘇麟」M.V. "SULIN" V.8814715 第2175抵港

· 盤山」M.V."PAN SHAN"

| 南京:毎月1航次|

張家港:每月4航天

香港直航歐洲貨櫃航線 Accepting Cargo: TILBURY, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, DUNKERQUE, Also accepting FCL Cargo: LONDON, FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, BREMEN, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG.

AMSTERDAM, LE HAVRE, PARIS Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, Tel 0-4897929 CFS Yju Lian, Town Lot No.72, Tsingyi Island, N.T. Tel: 0-4970419

香港直航地中海貨櫃航線 CLOSING ETA BAR MAR VOY CFS CY HK CELONA SEILLE GENOA VENICE FENG KANG SHAN 16 22/5 23/5 24/5 19/6 21/6 23/6 3 27/5 28/5 29/5 24/6 26/6 28/6 29/6 Receiving Station: CY & CFS TYTL 60.Tsingy: Island (inside EURO ASIA SHIP YAR)

自作	一中四王貝随机	称一程	5	
港口	船名	航次	抵港	開航
) 青島	PING XIANG CHENG	287	18/5	20/5
	E CHENG	83	3/6	4/6
新港/北京	CHUN HE	29E	28/5	29 /5
	CHAO BEI HE	37	28/5	30 /5
	BEI DAI HE	40	5/6	6/6
	GU CHENG	34	16/6	17/ 0
上海	TANGHE			
10,110,1	SHANG CHENG	#5E ₩0	'Year'	26/5 30/5
	LING QUAN HE	33	4/6	
	QIU HE	31E.		9/6
黃埔	WAN QUAN HE	103	20/5	
	HUAI YUAN HE	100	25/5	21/5
	HAN ZHONG HE	76	31/5.	26 /5 1 /6
張家港	HUA YING 華盈	8815	30 /5	31 /5
大 連	SHUN JIANG 順江	207	18/5	19/5
黃埔/厦門	LIAN JIANG DE I	279	7/6	8/6
汕頭/厦門	HUA JIA 華佳 "	8827	27/5	28/5
	進口船隻	1	**, ***	

航灾 抵港 HAWAN QUAN HE 30 16/5 DAGUANG HE | | 18/5 | 長谷SHANG CHENG 26/5 16/5 ·美國SHUN HE 2W 17/5 歐洲TANG HE 20/5 美國JIAN HE 2W 24/5 欧洲CHUN HE

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

香港中環康樂大厦9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司 Tientsin Marine Shipping Co.

香港/天津(新港)(全省新 NOW 16 5-CY 17/5 18/5 SKY HOVER V.132B 16/5 31/5 23/5 24/5 19/5 24/5 26/5 27/5 TIAN YAN V.58B

電話:0-253325

*香港/新加坡(貨箱/雑貨) TIAN LONG(天龍) Y38A 幹申 16/5 12-18/5 • 軟迎垂詢來往新加坡/香港/新加坡之貨運 • • 香港/新港(雜貨)

24/5 29/5 31/5 1/6 TIAN LONG(天龍)Y.38B 收貨站:葵涌現代貨櫃碼頭 (Modern Terminals Limited) 收貨站:臺洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話: D-4999388

環亞(上海)國際貨運公司 Sinotrens Asien Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp. 香港

上海散裝貨連航班輪 **最收上海市、附近城市之貨物內陸運輸**

收貨 截貨 到一離港 船名 NOW 17/5 16-19/5 XIANG JIANG V8811 18/5 24/5 24-26/5 NOW 22/5 21-24/5 SAN JIANG V8815 **単資站:華洋貨運(速東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388** 2-5/6

中國對外貿易運輸公司——天津分公司 China National Foreign Trade Transportation Corporation Tranin Branch

香港二天津(新港)貨櫃班輪 獨家口。滷南、大同、太原、鄜州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特 收貨 截貨 到一離港 FRADE RELISH (易津) NOW CY-16/5 17-18/5 TRADE RELISH(易津) 23/5 28/5 30-31/5

收貨站;婺涌现代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話:0-253325

上海市錦江航溫有限公司 Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd. 香港二上海全貨箱班輪 收貨 截貨 到土土 船名

`收貨 截貨 到一難港 MILD UNION(進聯) V8809 18/5 18/5 18-20/5 MILD OCEAN(通洋) Y8821 24/5 30/6 MILD TRAN(通運) Y8822 17/5 22/5 21-24/5 MILD UNION(通聯) V8811 29/5 4/6 28/5-6/6 收貨站:華洋貨運(遠東)有限公司 電話:0-877514

精建省輪船轉公司輻州公司 Fuzhou Shipping Company Fujian 香港二上海散裝貨直航班輪

兼收福州之大宗货物 收貨 養質 到一臟港 船名 收貨 養貨 到 離港 SHOU SHAN(森山) Y.8807/8808 22/5 28/5 23-30/5 SHOU SHAN(森山) Y.8811/8812 8/6 14/6 11-16/6 TAI WU SHAN(太武山)Y_11/12 29/5 4/6 4-8/6 收貨站:華洋貨運(速東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388

總代理:《初相商局船務企業有限公司 出口部:5-447402 CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO., LTD. 入口部:5-440555 香港干諾道中152-155號招商局大厦[1,12,13,14樓 電傳: 61971 CMSNC HX 散貨) 、代理部: 5-440557

上海海與輪船公司 河北省遠洋運輸公司 廣州海運管理局 香港,上海定期客貨班輪 香港·天津·秦皇島散貨航線 香港,海口、三亞定期客貨班輪 纸港 截貨 收货 開航 【安國】M.V."ANGUO" 毎月蓬8日、24日往三亞 V 19 12/5 【東光】M.V."DONG GUANG" 14/5 MALAN 每月運14日往海口 17/5 SHANGHAI 上海, V 20 17/5 20/5 22/5 【豐寧】M.V."FENG NING" 浙江省遠洋運輸公司 HAIXING 海與 V. 21 27/5 29/5 30/5 2/6 「新樂」M.V."XIN LE" SHANGHAL 上海, V. 22 2/6 香港、寧波、溫州散貨航線 7/6 M.V."FENG NING"予14/5期航 「御江」 M.V."QU JIANG" 遠洋輪船有限公司 揚子江輪船股份有限公司 M.V."LING JIANG" 香港 、 大連散貨航線 M.V."ADJIANG" 香港,武漢散貨航線 木星MU SING 阿伽月約3次航次 予14/5 抵港。 |浙鯤| M.V."ZHEKUN" YANG ZIJIANG 1 揚子江1 兼收沈陽、營口、遼陽、吉林及長春之散貨和整箱貨內陸運輸。 寧波每月4航次 溫州每月2航次 揚子江2 YANG ZIJIANG 2 江蘇省遠洋運輸公司 每月約2航次 香港, 單波全貨櫃班輪航線 區 盆豐船務企業有限公司 香港·張家港·南通、南京、蕉湖散貨航線 (意收加興、湖州、金華、紹與 「江安」M.V."JIANGAN" 「蘇鵬」M.V. SU FENG 香港一上海 天津散告航線 蘇龍 [M.V."SULONG" |准安| M.V. HUALAN

可特別安排專船接運

上海:每月4航次 「浙鷸」 M.V."ZHE LI ~ 5-444104 「高山」 "GAO SHAN" 毎月兩航次 予22/5抵港 "MAHS NUL" 山野 天津;約20天1航次 「立山」M.V. LI SHAN 如大寨貨物

M.V."AO JIANG" 3/5框 予5/5開航 肖山、杭州整箱貨棚。)

> 厦門水上運輸公司 香港 • 油頭散貨航線 慶水運船隊 鱼星期兩航次

香港交成東街68-74號興隆商業大厦9樓 散貨收貨站: 藝涌第三號貨櫃碼頭 (ATL) 四樓

中國貨櫃班輪 轉口貨櫃服務 _中國散貨班輪 別が原體由東南亞至中國各地。 朗 航 雅门 收/截期。 上海 TANG HE 25/5 上海 14-45/6 17/6★不開轉櫃★ SHANG CHENG 28/531/5 新港 14 45/ 5 新港 MING CHENG 本港運輸服務 12-14/5 A YESSEL 12-14/5 自備貨車及吊車,提供拖車。 mm PING XIANG CHENG 17/5 珠海 堆屋期三、六開航 大連 SHON JIANG 拆轉及儲倉之服務。 20/5 魔州/隋石/黄埔/摇州 厦門 HUA JIA 15/5 17/5 每三天一航次 鐵路陸路服務 A VESSEL 27/6 29/5 事波/温州/三亞/連貫港 黄埔 HIN HE 火車包卡及散卡直達中國各省 每月二航次 A VESSEL 25/5

海口/湛江/汕頭/石岐/江門 曼谷 GAO CHENG 19/5 20/5 每星期一航次 香港至中國各地之拖車服務 HUA SHENG 25/6 26/5 福州/厦門每二天一航次 ATTRACTIVE RATE/WEEKLY SERVICE HONG KONG > USA STRVICE

ACCEPTABLE FCL/LCL CARGO TO US WEST COAST, EAST COAST AND VARIOUS IPI POINTS. LBC/LAX SHUN HE $18/5 \quad 19/5$ $13/6 \quad 3/7$ 6/7 JIAN HE 25/5 26/5 15/6 16/6 19/6 3/7 6/7 10/7 TAO HE 11/6 2/6 26/6 20/7 23/7 27/7

中國➡世界各地服務 ■本公司承辦及提供全及供貨櫃運輸服務由中國上海,大連至美國、加拿大及歐洲第地區 ■■並可簽發中國至美國へ加拿大及歐洲之全程提單。 ■保證優良服務

■運費相宜、歡迎垂詢。 上海電話:251500轉1008室

張四第

入口船期預告

	船名	開來港口	見日	公 司
	KAP VALERY USHA	KOV新加坡	5 H 18	推 林
利威。		基騰	6月18	带。聯
長師	EVER GENERAL	台灣	5月18	利達
	AL SHAMIAH	台灣	5月18	竹和
	ZIM KEELUNG	生美國	5月18	解 舆
	WAN CHUN	台灣	5月18	大 祭
阿尔八號		釜山		港異
	KUO LUNG	• •	the second secon	鄉 利
	VAAL	- 南非		怡 和
		台灣 一	5月18	俳 特
跨 <mark>學</mark> Us ter	COTTBUS	歐洲。		東亜
	BEI FENG	大連		金輪
	SL., LIBERATOR KAP GAVRILOV	•		海上
1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	EASTERN HOPE			華 林。
en log	OVE SKOU			東宇
· 教士:魏	NANTAL 7	郵 美 台灣		天祥 。
同一號	TA TUNG 2	高雄		帐 威 永 裕
就出版	SCANDUTCH ASIA	基隆		_
神	RATIH	塞廠. 即尼蔣雄		便 陈 趣
	CHRYSOVALANDOU G			
	The state of the second st	釜山	5月19 分	
6大二號	••••• 4 • • • • • •	高雄		-
洲飛航	ASIAN CLIPPER	日本	5月19。3	
蒂奥	ANTAIOS	新加坡	·	1 -
注美	BOONKRONG II		5月19 /	
加工號	ZHI SHAN 1	上海		推進
自輸遊總統	PRES. JOHNSON	美國	8月19 第	1
險家	HYUNDAI EXPLORER	美國	8月19 5	
家	KUO CHIA	受谷	5月19 #	
拉適卡一	MKRASICA I	日本	5月19 元	
皇 琥珀	NEP. AMBER	••	. 8 Han &	

·····	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,			
	.•			
海港	WISING	印尼	5月19	聯航
門字。	MING UNIVERSE	台灣	5月19	雅 海
加州七里		N类侧	5月19	日郵
第7:	KEUMGANG GLORY	釜山	5月19	東宇
東方迅航		『馬尼拉』	5月19	實際
用洲	YUEN CHAU	漢國	5月19	香幣
海幽	MALAN	原州	5月19	招商局
多虹	RAINBOW	釜山	5月19	港與
次欄 一	UNI SHINE	台灣	5月19	利達
是明	EVER GLEAMY	游加坡	5月20	利達
奇士	ACRITAS	日本	0月20	拠 迅
終倫	CAI LUN	上海	5月20	难 返
財進 第28 国コン	MING PROMOTION	歐洲	5月20	華 海
	ELEDA MAERSK	新加坡	5月20	馬士法。
格珍珠	NORASIA PEARL	台灣	5月20	腰信
的网络亚	KOREAN JACEWON	歐洲	5月20	利洲
树雅上	FAMILY ACE	型谷	5月20	日郵
分解	NIHON	日本	5月20	實際
丹山	MUDANSHAN	大連	5月20	華 運
[]]=} `-/n -!+!-+	SD EDO	日本		後 隆
	BROOKLYN BRIDGE	美國	•	川崎
ini.	SL.FREEDOM	美國	5月20	海陸
·明	GEMINI MOON	印尼	5月20	五 洋
平南進		釜山	5月20	港 奥
	HING SON	憂谷	5月20 3	除江
華貨櫃	CHINA CONTAINER	高雄	5月20 3	事
(世界土)。 (3)	J.C. KORZENIOWSKI	欧洲		天 祥
·安. 有	CHONG AN HAI YOU	福州	5月20 3	華 選
	HAI CHUN	台中		永 裕
	·	基隆	5月20 5	永 裕
	MAERSK PINTO	馬尼拉	5月20 点	馬士港。
	MAERSK TANGO PACIFIC EAGLE	高雄	5月20 月	5士港
		馬尼拉	5月20 🛭	型 光
欣 江	MIRZAM	台灣		改 高
	TONG CHIANG	高雄	5月20 月	补
來	TAI LAI	高雄	5月20 月	k 裕
	YUN FENG	大連	5月20 寿	在,夏
	LUNA	日本	• 5月20 美	4年 身
	REX STAR	釜山	5月20 東	! 较
	NACE I SEE BUILDING TATE OF	F. MAA		

新樂	XINLE	天津	· i
打江	SHUYUQUAN TING JIANG	村局	. 5
	s統PRES, WASHINGTO	L海 N Am	5
息后路机	· · · · · ·		. р
	TOHBEI MARU		,5 5
鍾魚獨 公	ALLIGATOR INDEP	天國 ENDENCR華國	5 5
	KAMNIK	卷山	. 6
拿上灣	LARS BAY	歐洲	5
胸南一切	DONAM NO. I	釜山	5
		地中海	- 6
	NEW HAIHUA	上海	Б
	LIVERPOOL BAY	高雄	. 6
-	KOBE	日本	. б
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	5
東方大使		台灣	₽,
417	INIIANG	上海	6
光陽	HANJIN KWANGYAN	IG 美國	Б
	港ANDERS MAERSK	新加坡	5
	路MAERSK TAURO	造雄	5
錯形	ZIRCON	高雄	ទ
	THAI AMBER	曼谷	5
艾奥根遜	KHUD, IOGANSON	日本	5
海洋快輸	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	5)
大陸	CONTINENT	基條	5)
長智	EVER GENIUS	台灣	5
古北口	GUBEI KOU	澳洲	5)
資蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	5 /
	Committee and a second	阿拉伯灣	5 / 5 /
	QING CHUAN 7	武漢	6)
域机	WISUN	印尼	5 /
你 . 型	LUFENG	青岛	5 J
静山	SHOUSHAN	上海	5)
國新	AURIGA	曼谷	5)
	SKY HOVER	天津	6 万
•	K.H. CHIVALRY	台灣	B 月
亞洲斯翠	ASIAN JADE	澳洲	5 月
明能	MING ENERGY	- 並圖	K 8

٠.					1
.	5月2 5月21		招商是	。 【 企業一號	ENTERPRISE I
	5月21			亞諾馬士	基ARNOLD MAE
	6月21	-		重洲雅士	ASIA ACE
•	5月21) (3 3)	維里桑橋	VERRANZANO)
	5月21	•/-		阿斯特拉	FASTRA PEAK
CE美國	5月21			波堤馬	BALTIMAR SAT
	5月21			東方友誼	ORT, FRIENDS
	5月21				KRASNOGVARD
ž.	5月21		' <u>-</u>	世界之獅	WORLD LION
海	5月21		,	髙崋	GOWA
	5月21	-	_	威富。	WILLIS WAVE
	5月21			和RuE	LAJA
	5月21			百保威	BARBER HECT
	5月21			早川九	HAYAKAWA MA
	5月22		郵	柯亞美丽	AL AHMADIAH
·.	5月22		辫	聖積家	LANKA AJITHA
•	B月22	•			NL. ALKMAAR
k,	5月22			孝獻	ALS DEDICATIO
	5月22			若比蘭	RUEBELAND .
	5月22			珍珠帆	PEARL REEFER
	5月22	港	郵	哥倫比亞之	光COLUMBIA GL
	5月22		林		NATIONAL HON
	5月22				DOOYANG EMER
	5月22		郵	i	UNI MODEST
	5月22		邌		NEP. BERYL
	5月22	_	逛	奧觀樂	OKUNOZE
	5月22		初		EVER GLOBE
灣	5月22			•	SL. ENDURANCE
	5月22			前鋒	ONWARD SOLDI
	5月23 5月23		航		HAEWOO FROM
	5月23		腾		SINGAPORE SEN
	5月23		利		NGAN CHAU
	5月23	-	胸		KARAKORAM
٠.	5月23		威		TOKYO BRIDGE
		太	古		MING PROMINE
	÷		i ⊣ •]	. WW PT*	Township of the state o

一期星

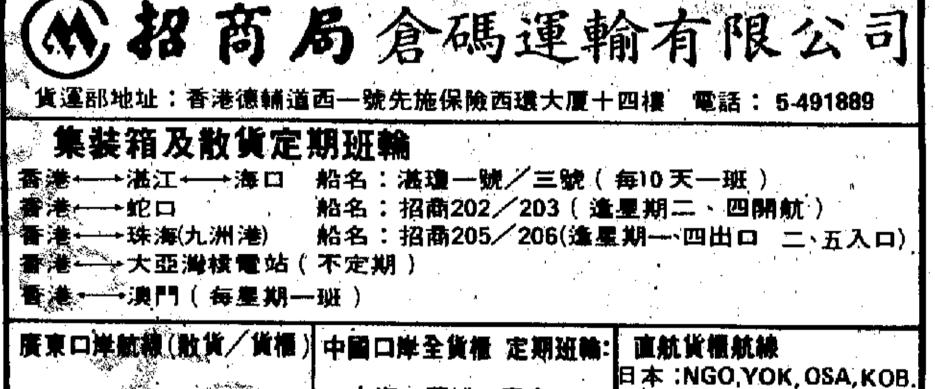
P	型階馬士	EARNOLD MAERSK	美國
充		ASIA ACE	高雄
}	維里桑橋	VERRANZANO BRIDO	还尖阀
F	阿斯特拉納	EASTRA PEAK	日本
Í.		BALTIMAR SATURN	釜山
¥ 5	東方友誼	ORT, FRIENDSHIP	美國
		KRASNOGVARDEEC	日本
É	世界之獅	WORLD LION	新加坡
ŧ.		GOWA	新加坡
Į	威富	WILLIS WAVE	沙勝越
<u>i</u>	和KuE		日本
`		BARBER HECTOR	新加坡
H.		HAYAKAWA MARU	 表際
3	柯亞美丽	AL AHMADIAH	紅海
Ì	更積家	·	基隆
1	渣準安曼	NL. ALKMAAR	新加坡
•	奉獻	ALS DEDICATION	南非
<u>.</u>	若比蘭	RUEBELAND	歐洲
	珍珠帆	PEARL REEFER	弗里曼特爾
	哥倫比亞之	光COLUMBIA GLORY	日本
	榮譽	NATIONAL HONOR	美國釜山
	緑實石	DOOYANG EMERALD	日本
	嫌定	UNI MODEST	
	海島緑玉	APPROXIC PROPERTY.	基隆
	奧觀樂	Att	馬尼拉
		7311777	新加坡
		CT T333-15-	美國
		011114 nn	万 本
Ì		HAEWOO FRONTIER	
		SINGAPORE SENATOR	
	銀洲	NGAN CHAU	美國
		ZADAZONAN-	台灣
	•		基隆
٠,			台灣
- 1	· 'ar '12" assa		(A) 1707

I	Mar Rec	⊌'ld ba	***	md A
ERSK	基 條	5月23		
-ron	美國	5月23		土菲
) DDITA	高雄	5月23		,到
BRIDO		5月23		崎
ATURN	日本 釜山	5月23		
SHIP	美國	5月23		
DEEC	天本 日本	5月23		
	新加坡	5月23 5月23		
	新加坡	5月23		
	沙勝越			
	日本	5月23 5月23	-	
TOR	新加坡	5月23		祥
IARU	去雅	5月24		郵
E T	紅海	5月24	•	
A	基隆	5月24	東	
₹	新加坡	5月24	渣	
1014	南非	5月24	盟	- T-
v.	歐洲	5月24	東	3E -
žr	弗里曼特爾	5月24	實	陈
LORY	日本	5月24	川	崎
NOR	美國釜山	5月24	海	<u>#</u>
RALD	日本	5月24	微	高
	台灣	5月24	利	達
	基隆	5月24	準	连恒
	馬尼拉	5月24	排	恒恒
	新加坡	5月24	利	達
CE	美國	6月25	海	陸
HERS	日本	5月25	t‡r	央
NTIER	釜山	5月26	港	興
NATOR		5月25	恰	和
	美国	5月25	香	E)
	台灣	5月25	大	樂
3	基隆	5月25	加	本崎
ENCE	台灣	5月25	犂	海
	台灣	5月25	型	德
OY	澳洲	5月25	难	林
	, 	- 71 AU	43	7 1
				.*



景華香港	船務有限公		WA SHIPPING BOOKING ENQUIRY 電話	CO., LTD. : 5-414877 (10線)
定則抗線 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次		数货 開航 27/5 28/5 18/5 29/5 24/5 26/5 27/5 29/6 26/5 28/5 24/5 26/5 24/5 26/5 22/5 24/5 18/5 20/5 17/5 20/5	各地散裝 輪貨運港口 學名 收货 截货 開航 18/5 19/5 22/6 28/6 1/6 27/6 28/6 1/6 27/6 28/6 1/6 18/5 19/5 20/5 18/5	个 各車貨本、拖本輸箱儲 大包運港福運港、 新名 大包運港福運港、 新名 大包運港福運港、 新名 大包運港福運港、 新名 大名 東 資 大 東 資 大 東 資 大 東 資 大 大 大 大 大 大 大 大 大





197		
廣東口岸航線(散貨/貨權)	中國口岸全貨權 定期班輪:	直航貨機航線
	上海、黃埔、青島	日本:NGO,YOK,OSA,KOB.
香州 逢星期三 入	天津、張家港、大連	地中海:Masseillies, Genoa, Barcelona.
黄埔 每三天一航次 廣州 逢星期二、五	厦門、寧波	中東航線: Karachi Damman
山頭 每三天一航次	(善月二室三航次)	Kuwait, Saj. (海界三航次)
······································	船队伍承接大宗作	70.50
	重、作标标、帧、)	



含出口部5 407740 入口部5 407817 代理部5 407896 KLINE 川崎汽船株式會社

 	名	船	期	船
智 Sa	.AY''	"YEL	17/5 18/5	<u>'</u>
加Batco	UMBIA)RY"	_	24 / 5 25 / 5	到港 · 啓航 ·
西	'Al'	"ALT	28 / 5 29 / 5	

|利各埠. Iquique, • Valparaiso an Antonio, Antofagasta. 勒比海:公Port-of-Spain, 公-

ridgetown, San Juan, Cristo-5 d, Santo Domingo, PortAu Prince, Kingston, Puerto ortes. & LCL Acceptable

|西非 | APAPA, ABIDJAN.

】香港統一中心33字樓 電話 | 5-8815561 文件部:(出口)6-8615515 澳門接徹處·澳門嘉豐航運有限公司 澳門南灣街南灣商業 (入口)5-8615526 【收貨站 和高集運倉庫有限公司 中心A座1101室 散貨・油塘灣東源街8號 電話 + 553311 葵涌貨櫃465地股MTL對面 **傅真機 - 569238**

		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					<u> </u>	
			34		REI.	杰		
		Et		何 / 1///			m	
17/	香港剱垛滑机 F, East Point	尼特進59	5九人角	中心17樓		\$. 5-	8339989	
1	電報:76497 ET	WAY HX	C 傳真15	-727353	倉根掛	戴: ET	ERNAL	WA
	HONG K	ONG		ANSI	41 (F	OSI 佛	IAN)	
			持快班	**	,	170	щ /	
	船 VESS	名: SEL:	瀬石 1 LAN	號 3 SHI 1	至。 濃	石8! NSH	姚田	

3. 大宗貨物可安排專船運載

貨箱:天天收貨,天天開航 HONG KONG => HUANGPU/GUANGZHOU 船名:廣駁1000

VESSEL: GUANG BO 1000 達二、五開航

長沙灣發粹街新九龍內地段600號

(海)	士基 電話 6月14開 南環羅·	帝俱道10號新華大厦17-19樓 ・5-8372222 傳真機・5-778909 澳門代理・澳破航運公司 保博士街國際銀行大厦1504-1505室 国話・588178 傅真機・556573 第 230號新港中 ・ 第 3-7396809
旦國貨運有 香港二龍州 货箱		5.進德輔道中317與資德商業大厦2006 3室 - 供資機 5.8153559 に話:5.437393 - 6線 - 電便:66604 EPFCL HX NIGERIA, WEST AFRICA SERVICE
附名 北泰山 ''BEI FENG SHAN'' V 8818 (全貨箱) 岡海105''MIN HAI 105'' 岡海109''MIN HAI 109'' 岡海120''MIN HAI 120''	收货期 開 航 14-19/5 19/5 21/5 21/5 24/5 24/5 17/6 17/5	TO:LAGOS/APAPA, PORT HARCOURT, WARRI, CALABAR & other WEST AFRICA ports
香港二厦門 貨籍/ M名 夏水巡25"XJA SHUI YUN 26" 育志 2 "YÜ ZHI 2" 尚海225"MIN HAI 225" A VESSEL〈全貨箱〉	枚貨期 株 16/5 16/5 18/6 18/6 13/6 13/6 11-14/5 16/5	TO JEDDAN PORT SUDAN ADARA
香港→泉州 枚 船名 泉州 1 "QUAN ZHOU 1" 閩海224 "MIN HAL 224"	枚貨物 門 軟 20/5 15/5	本公司录收下列中國各港口之貨籍及散貨億: 黃埔、廣州、湛江、海口、汕頭、張家港、上海、 天津(新港)、大連、青島。

15/5 15/5

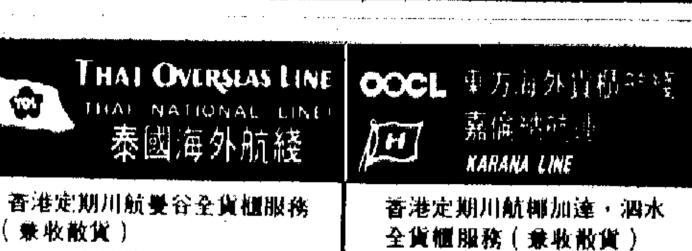
GRACERISE SHIPPING LTD. 香港灣仔告士打道80號5樓 傳真:5-8656725

港口	截貨	船開
星加坡	17 5	19/5
巴生港	23/5	25/5
庇 能	23/5	25/5
馬尼拉	20 /5	22/5
☎話:5-	-284622 (12線)

穗港船務有限公司
SUI KONG SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道西186 191號香港商業中心1809學
图文件真:5-590276
 华 連部:5-495665(6線)
本公司代理:廣州港務局附屬船舶
香港。廣州散貨定期班航線
港口:新風港、洲頭咀 船期:每天一班

港口:新風港、洲頭咀	船期:每天一班	
★1 承接港內大小船過水貨、直 、瀾石、肇廠、九江、江門	達廣州・黄構、蛇口 ・容奇・石板、小樹	
、珠海、海口、湛江、油頭 2.承接大宗或包船危險品貨物	等省内口岸。	
用倉庫碼頭起卸 3.承接貨箱業務提供圖州港口	·	

用倉庫碼頭起卸	A MACINA MIRE IN INJURY
承接貨箱業務提供圖 州。	巷口陸上拖運裝拆箱業
廣州進出口貨物	勿業務代理:
推用港价便公司	<i>₩ ₩ :</i> 882391
益用港船份公司	√ <i>A</i> : 861354
	₩## 1 449862
埃州斯城作業與背內	宋宝慧:816081
	<u> </u>



裁貨日期

CFS/CY

抵港日期

周海224 "MIN HAI 224"

泰國國家航線 截貨日期 抵港 日期 CFS/CY 樂職城珀 20/6 21/6 22/6 THAI AMBER 82/9

船隻 M 17/5 18/6 19/5 RATIH 80/9 秦國職學 27/5 28/5 29/5 中華選祥 26/5 27/5 28/5 THAI JADE 84/9 RR. RATNA 97/3 (就貨時間·CFS下午九時 CY下午五時正)

广大理:香港郵船有限公司(00年)(118)(111) 古港城事處:香港島土打消 智數魔放大區 计搜集品 1 (4), 200 九群辦事法:廣東消海。中心1313至。市話:3-660237 運門代理:永信月日 重議:89563 86972 553382 553381 收貨站CFS。據達貴倉:數浦第三並貨櫃碼頭 ATL:第三期一也 CY)桑油海解真箱碼頭箱倒母()。(44.1...)

★薫爲客戶安排裝、拆貨箱、拖車等運輸服務★

INTERNATIONAL TRANSPORT ENTERPRISE CO. (GETDD) LTD.

香港◆→黄埔◆→廣州 (貨櫃及散貨航線)

船名:穗五一號/穗五二號 專門承運經黃埔進出口 各類危險品

承辦中國◆→世界各地聯運服務,簽發全程提單

展州黃埔新港外運大樓五樓 電話:678900(內軸2718,2736)770133及770862 電傳:44801 INTECO CN 圖文傳編:678900(2718) 廣州等結構:廣州環市東路376號北方大廈807室 電路: 753888 (内線809) 普灣代職:中職實施道十二號黃團銀行中心二十九個 電話:5-263681, 5-8101155(内線289 , 290, 291) **電停:66620 GUOJI HX 剛文傳眞:5-8452428**

士必金 SPECO KING(上午八 留拉維亞 FLAVIA(下午) 利來馬賽 NL.MARSEILLES(/ RUHLAND(上华八時 MEDITERRANEA(TOR BAY(下午八時) 一社習得 新澤西丸 NEW JERSEY MAP 東方信仰 ORT.FAITH(下午三) 佛力斯美國FLEX AMERICA(下 和平東南 HP DONGNAM(上午 EARNEST THAELI 世界之虎 WORLD TIGER(上4 建華二號 KIEN HWA II(上午) 馬上基鹿特州MAERSK ROTTEJ

宇宙天使 COSMO ANGEL(上午 LI SHAN(上午五時) HAI YONG(上午二時) 美國勝利 AMERICAN SENAT TRADE RELISH(T/ CEMKING(上午六時半 BONA STAR(下午九日 MAN CHENG(下午三 TENG LONG(上午) ZHANG JIA KOU(T GLORY CONTAINED 新華三號 XINHUA3(上午九時) MARINE BRIGHT() 水晶玫瑰 CRYSTAL ROSE(上午

福興二號 FOO HSING 2 (下午) ANTHOS(上午) ATAIR(上午) EVER LEVEL(上午) HAKUSANII(下午) HUA YUAN KOU(下 NL.DEJIMA(上午)

> 香港干諾道 MACAU AGEI

WEST COAST & CANADA Accepting CFS/CY cargo: LONG BEACH/LO Also Accepting CY cargo: PORTLAND/TA Accepting CFS/CY cargo: NEW YORK/CH

CLOSINGETD VOY CFS CY HKG 3E 18/5 18/5 19 3E 25/5 25/5 26/ 1/6 1/6 2 33E 8/6 8/6 9/ TOE 15/6 15/6 167

Accepting FCL+LCL Cargo for DUBAL,S Also accepting FCL Cargo for RIYADH GAO CHENG 34 18/5 19/

3/6 4/ LING QUAN HE 35 18/6 19/ GU CHENG CY & CFS TYTL 60 Tsingyi Island (ins 香港特快直航曼谷

CLOS VESSEL VOY. CFS 82 15/5 1 CHENG GUANG HE 111 16/5 (GAO CHENG 34 18/5 | BE! DAI HE 39 19/5 2

8806 24/5 2 MING CHENG 31 3/6 香港特快直航 VESSEL YU JIANG

Receiving Station: CY-HIT Berth No.4, CFS Yiu Lian, Town Lot No.72, 香港直航

TAN ZHONG HE 75 17/5 17/1 WAN QUAN HE 104 24/5 24/ HUAL YUAN HE IDI 31/5 31/ GUANG HE 112 2/6 2/ Receiving Stafion: TYTL 60 Tsingyl

CHINA MER 香港干諾道中

香港,上海定期客

V. 21 27/5 2 SHANGHAI 上海, V. 22 2/6 遠洋輪船有限

香港 , 大連散 木星MU SING 兩個月約3次航 兼收沈陽、當口、遼陽、吉林及長春。

江蘇省遠洋運

香港,張家港、南通、南京、 [江安] M.V."JIANGAN" [蘇] 「蘇龍」M.V."SULONG" |盤山|M.V."PAN SHAN" | 簡:

南京:每月千航次 張家港:每月4航次

香港一張家港全貨櫃班輪航 「蘇醐」M.V. "SULTIV" V.8814

的停地動,爲什麼?從 paycho-Lin 媽媽就拿果汁給哥哥喝,而一個兩

然很想像他哥哥一樣會講話,所以

・他早就聽熟了・所以他會説

小孩一直不停地想把他所學到的名

没有例外,又有離能例外。從頭到

成一個語言「他們是永不可分的」

和字彙分開了,也只有道套數學力

已所熟悉的句型中,在遺種情况。

的結果,當然這個語言你學的很精

有效,最迅速的方法,我想談到學

何人影響,您覺得學英語速成可不

速成不但可能,而且除此之外,絕

得三、四年前,中國郵報有個很大

- 您可曾想過 - 全世界各地有多少

麼蘇俄的語言學家豈不是從一歲學

天到台灣就和我認識,他看我會認

巧又在銘傳前面的人行道上遇兒他

,剛好有個計程車司機開車過去

很精訝地發現,他從頭到尾黑的竟

,如果您還不明白這個道理,—@

• 絕對没有任何人能突破遺個實驗

曾,國內一般大專畢業生學英語

當試每天教一個人12分鐘的英語

的年輕人・譲這個老師每天教這個

『之後,他巴經學會子好幾百句的

ke yourself at home. (把道裡當

那麼多,幾年之後遺得了,可是又

輕人做同樣的實驗,還一次他們很

常記憶力的人「如果每天具接觸--

月之後他很難再有顯著的進步

所以每天最少會忘掉七、八句,而

10年,花子730個小時,項多還是

|小時分成半年來學呢?你第一"

拿我剛退伍時在自己家裡所教的七

子的最新文法和特别語法,然後我

.回答我說 When did you get up

|七點才起床。)他們就回答我說]

我起床之後做什麼?) 他們就問題

rtial arts.(告訴我你教中國武徒

n a good matial artist.(問我是

5?) 他們所講出來的英語正好是

t Chinese martial arts. Are you

谱觀,還可以一邊把自己的聲音錄

康習幾週,豈不就滾瓜爆熟了'。最

方法正好相反。第一個原因是這套

師討論英文 · 怎麼可能學得會 ○ 第

了四年英文之後、竟然不太會議英

龙圃中到大學四年級,這十年來。

國留學,在國内講英語的時間又不

&的學生回答説:「遺十年來,單

岛中也是一樣,而英文系的課程。

500個小時,可是我敢確定,一般

讀完文法書之後,還是不會講英

七把文法徹底搞熟。可是我教學生

』當然就不會忘,就像外國人會講

【花30個小時,教他們一遍就够】

英語・比起那些學了 七年還識不到

、能突破選個實驗,分作半年,卻

尔還能找到第二個方法嗎?我更要

2後,他就敢上台用團語 講道了。

女率問題 1 ,畢竟光懂的技巧和道

6以上不打算出國的人都還想組織

·幾個人的小班試試看。有個學生

8特別的效果,我要他第三期上課

『以讀25個小時的家教・你可以和

有不懂的地方也一定要問他,這

:練習40分鐘的人講的流利多了。

過六期密集班的同學效果如何,他

《教,各位是否知道一個會教英語

女你的,你大概已經認識 13,000

5日常生活英語90%以上的錯誤

8話,而啟重要、最重要的是,你

2只不過是幾十卷錄音帶,而且還

成花個幾萬元也買不到這麼珍貴的

卷錄音帶,我相信你保持的英文

5一天到台北晚大學時,有個外國

|那些錄音帶,我可以聽到自己從

【英語,但我的英語還是不會退步

1果你不出國 • 又想真正把英語學

『教。爲什麼嬰先用一套教科書自

J使你巴經會讚一些英語,如果你

(科書的幫助,你可能還是無法適

|所有的字彙加上音標、調類、意思 「邊那位小姐用英語講出「我要 英文字,第一個 bread ,第二個

-般英漢字典將 bread 解釋成麵 印買不到吐司,因爲中文 和 英文 read 指的是「一片吐司麵包」 才是指一個一個的花生 麵包、奶

英語怎麼講?竟然没有人會講,

先生用英語講出「你忙嗎?」好

-個介系詞 with,違句話我們誰

你徹底了解每---個字桌正的意思

仟麼?) 的例子,事後半定有人

ut?問題是所有外國人都繼 What

●通。就拿smile (微笑)退個字

學作品中,現在所有美國人都

|定我教錯了。---賽好的英語教科

語才會變得簡單、容易學」通點

再請您講「我喜歡這裡」1 like

通兩個字和中文字的用法十分不

ike it here.(我喜歡遛裡)。

素,經由字 葉篇,你才能徹底了

文法和特别語法,你已徹底了解

選個語言,你就不會有問題了。

包括第四個部分,就是「實況練

id you get here?(你怎麼來道

:汽車來的)你就要説 I came by

t要問説How long did it take?

d it take?正好是一段對話,這

解每個句子爲什麼會遺樣講,當

道種情況下,所有句子都是你白

語,或從今天開始學英語,能採

就是好書,「看得憶」就是太容

選以爲自己懂了。記得有一次,

前面六、七課,根本就是給國中

置在兼英文家教,你拿第一川第

結果,我從第一課,問他一句對

他說:『很正確・没錯矚!』和

時」'Chinese 前面通常不加a 🕝

投們一開始演講時所談到的兩句

?邁兩句話的意思都是「鍾道菜

帮育對媽媽說Mom, what do

問題實在太難了。又有一次,和

15本掛中・毎人選一本帶回去自

还有我拥始演講時,刑那位不如

過嗎?」。我告訴他,道本書你可

一句話問他「,要他用英語講出:「

艮滑精的事,最後,我又從嗣。

&思是:「你的籍貫是那裡?

说Where are you from?是指

人溝通,離就是真正的話言專家

因爲我母親選住那種,我過年

是,洋健弟想知道我的籍實是那

紹的時候,也常常會說I'm from 上個英文系畢業生是不是有五。

少數的中國學生都要從最基本的

建兩個字的意思和用法有何區別。

対際用語脱節。退有兩個主要的

? Hi, there! 簽築,當中國學生

《婴把嘴巴垂下來,就可以輕易

hausted 超個字非常費力。

運就是俚、俗語的微妙之處

ullshit 「狗屎」,bullshit

gain。意思是「你又在臭蓋了 肝止)一套好的俚、俗語教科書

屬人用的三字經。國内的英語

所以鼓勵學生學一些英文開記 『懂・其宮的話也與著不懂 » 医

精話,還把他們當成大學者,實

《的幫助》上稿什麼?我馬上。

的電影、小說、戲劇到處光深 起大學教授推薦給學生讀的 他會告訴你:「唸了會關怒 它有許多相關的型式,譬如: | 機個美國男人聚在一起,我不 **・竟然幾乎完金聊不懂**片中的 了十來次。試想,如果上面。

|進影對話・貝因爲您不懂做品

4視中學到更多的英語,那對您

稱的上是一套真正完整而實用

辉在我的演購會場簽下他的人

欄欄演購的決心,因爲我要將

健生在遺傳中個人考上。要知道

傳來講扶先生篇名圖念。全團12

|就到此爲止,勸酬大家。(廣告)

上,没有幾個美國年輕人見面

:「他是一個美國人」就非在

时你一些問題如何?」他說:

個部分我們演講一開始也談過了

|書自修・從何學起才適當呢?

0分鐘,相信各位應該都上過課。

> 面毎鷺釶哭鬧的時候・你最

体説:「奶奶正在洗衣服」

EVER ONWARD

THEA S

東

SL.LIBERATOR

歐洲 月日公司 KAP VALERY USHAKOV 5月18 華 林 KAP.GAVRILOV 5月18 雜 林 OSAKA BAY 大阪灣 歐洲 5月18 太 古 ZIM KAOHSIUNG 5月18 新 輿 VILLE DE JUPITER 5月18 偉 特 MING UNIVERSE 5月19 華 海 CHINA CONTAINER 中華货桶 6月20 港 郵 WILD EAGLE 5月20 港 NORASIA PEARL 5月20 一號KRASICA 1 5月20 邊 行 NIHON 欧洲 5月20 實 隆 SD.EDO 5月20 實 隆 CAI LUN 6月21 華 選 **EVER GENIUS** 5月22 利 邀 安達馬士基ANDERS MAERSK 5月22 馬士基 LIVERPOOL BAY 5月22 漫 行 CHARLES CRUZ 地中海 5月23 海 柏 SHA HE 英國歐洲 8月23 招商局 FENGKANGSHAN 6月24 招商局 EVER LAUREL 5月26 利 達 LARGS BAY 5月27 太 古 H.K. CONTAINER 5月27 港 郵 SD.ITALIA 伊塔利亞 地中海 5月27 實 隆 利 來得 NL, DEJIMA 6月27 實 除 RUHLAND 5月27 東 班 ZIM SYDNEY 5月27 新 舆 HAGONOY 地中海 5月28 懋 KAP.KOZLOVSKIY 5月28 第 **MEDITERRANEA** 5月28 天 祥 NORASIA PRINCESS 5月28 歷 信 JAPAN SENATOR 日本勝利 5月29 恰和 B.M.TOMAS 5月29 葉 林 FU WEN SHAN 5月29 招商局 亞士馬士基AXEL MAERSK 5月29 馬士基 EVER GENTLE 6月29 利 潼 KOREAN JACEWON 5月30 利 洲 VILLE DE MERCURE 地中海 5月30 偉

新星加坡 ZIM SINGAPORE 印•巴•中東線

CITY OF EDINBURGH 歐洲

英國歐洲

5月30 招商昂

5月31 邊 行

8月1 利 達

8月3 新興

YIU HE

EVER ONWARD

B.M.TOMAS .

AL SWAMRUZ

TAE PING

MING PROMOTION

KAP.VALERY USHAKOV馬德拉斯科倫坡 5 月18 華 林 TRIDENT DOLPHIN 5月18 金 輪 AL WAJBA 5月18 怡和 柯沙美亞 AL SHAMIAH 紅海 8月19 恰 約翰遜總統PRES, JOHNSON 5月19 總 統 MING UNIVERSE 遮打. 5月19 🎬 UNI SHINE 阿拉伯微 5月19. 利 道 嘉莉CHRYSOVALANDOU GRACE科倫坡仰光加爾各答 5月19 大阪 GAO CHENG .5月20 招商周 SD.EDO :5月20 實 CHAR HWA 5月20 金 杜魯門總統PRES.TRUMAN KAMNIK 5月22 海 運 STRATH CONON 阿拉伯灣 LANKA AJITHA 料倫坡 15月24 東 EVER LAUREL TOKYO BRIDGE 阿拉伯灣 5月26 川 皮雅士總統PRES.PIERCE 伊洛利亞 SD.ITALIA

5月22 馬光葉 5月25 利 遊園 5.3526 独 抗 艾森豪總統PRES, EISENHOWER 阿拉伯牌 第月28 菲岛恰美利JOHNEVERETT 吉大港館度等。本月88 科祖 來 局德拉斯科倫波 5 月25⁶ 森 林 科倫坡卡拉奇 5月29 東 海 WILLINE ORIENT 5月31 百保利 吉大港加爾各容 5 月31 歷 信 WOENSDRECHT

實驗 BOLAN MING PROMOTION. 夏利遜總統PRES.HARRISON 阿拉伯灣 8月3 總 統 NEW OASIS 阿拉伯灣 6月4 大 阪 MING CHENG 阿拉伯灣 6月5 招商局 PHUKET NAVEE 6月18 班 聯 安達馬士基ANDERS MAERSK 6月22 馬士基 企業一號 ENTERPRISE 6月23 亞 聯 阿斯特拉基ASTRA PEAK 5月24 大 阪 HAYAKAWA MARU 5月25 日 郵 馬奥多富 MARIA OLDENDORFF 南非 5月28 欣 洋 ALTAI 5月29 大 阪 盟士馬士基AXEL MAERSK 5月29 馬士基 豪富士高 OVE SKOU 6月4 天 样 南非瓦爾 VAAL 8月8 怡和 GOLD VARDA 8月7 新 SEA PIONEER 8月10 日 華達一號 WADA i 8月10 大阪 KAP VALERY USHAKOV新加坡巴生庇能 5月18 華/林 NEP. JASPER 5月18 港 恒 GUANG HE 新加坡曼谷 · 5月18 招商局 DONAM No. B 曼谷新加坡巴生 5月18 港 興 天龍 TIAN LONG 5月18 輝 膾 AND.ADIRAJA 5月18 亞利來 OKUNOZE 5月18 港 恒 AL WAIBA 8月18 怡 RATIH 5月19 港 雅加達泗水 asian Clipper 新加坡巴生庇能 5月19 三 SPECO QUEEN 汶萊古晉沙巴 5月19 國 光 OCEAN TREASURE GAO CHENG 新加坡曼谷 5月20 招商局 中華货櫃 CHINA CONTAINER印尼菲律賓馬來西亞 6 月20 川 崎 馬士基翻桃MAERSK PINTO 5月21 馬士基 華納海馬 AND WANADHARMA 5月21 亞利來 BEI DAI HE 5月22 招商局 馬士基多路MAERSK TAURO 5月22 馬士基 蜡玉 ZIRCON 5月22 港 個 THAI AMBER B月22 港 郵 YU JIANG 5月22 招商局。 CONTINENT 新加坡雅加達 5月22 日 郵 HING SON 5月22 珠 江 XIONG YUE CHENG 5月22 招商層 BOONKRONG II 5月22 振盛行 非動怡美利JOHNEVERETT 新加坡 5月22 福 來 亞洲雅士 ASIA ACE 馬尼拉宿科 6月23 日 佛力斯美國FLEX AMERICA 5月23 恰和 世界之獨 WORLD LION 新加坡 5月23 海海 山宫三號 SUN KUNG 3 5月24 資 輝 WISING 5月24 聯 航 UNI MODEST 5 源 24 利 達 EVER LAUREL **瓜25 利**連 NEP BERYL 海島線玉 MARINE SHINK · 5 月25 录 裕 DOOKANG EMERALD GEMINI MOON 5月25 第 津 ONWARD SOLDIERS 新加坡巴生庇能 5月26 中 HUA SHENG 5月26 明 強 NAUTILUS TERTIO 5月27 亞利來 KOBE 5月27 山 下 WISUN 5月28 聯 航 雅加達巴生新加坡 5月28 東 宇 R.R.RATNA

TRADE RELISH 5月18 雜 沤 HUAYING 5月18 招商局 YU ZHI 2 8月18 華 閩 TIAN YAN 5月18 雜 滩 SHUN JIANG 6月19 招商层 BEI FENG SHAN 5月19 瀬 闖 SAN JIANG 8月19 輝 騰 MILD UNION 5月20 輝 騰 MALAN 5月20 招商局 QUAN ZHOU 1 5月20 華 周 PING XIANG CHENG 5月20 招商周 SHUN QUAN 5月20 華 夏 **閩海105MINHAI105** 6月21 華 麗 BEI FENG 上海大进 5月21 金 輪 芝山---號 ZHI SHAN 上海 5月22 華. SHANGHAI 5月22 招商局 GU BEI KOU 5月23 遊 運 YUN FENG 5月23 華 0.9 MIN HAI 1 0 9 5月24、華 SKY HOVER 5月24 華 渾 MILD TRAN 5月24 郷 騰 LU FENG 5月24 草 夏 TING HANG 5月24 郷 CHONGAN 5月25 招商局 TANG HE 5月26 招商周 XIANG JIANG 6月27 輝 JIN JIANG 5月27 金 鋼 NEW HAI HUA 5月28 招商周 台灣

YESTERDAY ONCE MORE 新加坡庇能 6月2 山

省線

海阜碧玉 NEP.JASPER 8月18 港 恒 KUO LUNG 5月18 緯 利 南泰七號 NANTAI7 № 月18 保 成 HSING HWA 5月18 永 裕 TA TUNG 2 5月19 永 裕 MIRZAM 5月19 滅 嵩 國家 KUO CHIA 5月20 緯 利 KWANG TA II 5月20 永 裕 YONG CHIANG 5月21 永 TAI LAI 5月21 永 ORT AMBASSADOR 高雄基隆 5.月22 排 RATU KONTORTIUM 高雄基隆 5月21, 利 K.H.CHIVALRY 5月23 保 威 AURIGA 高雄基隆 5月24 線 利 GOW.A 高端基隆 5月24 太 NEP.BERYL 高雄基隆 5月25 港 KARAKORAM

高雄基隆

5月25 大 榮

日本釜山 5月18 緯 利 陶南七塘。DONAM NO 5月18 港 與 WAN CHUN 5月18 大 袋 EASTERN HOPE 5月19 東 字 HAN ZHONG HE 5月19 招商局 KUO CHIA 5月20 鎮 刑 5月20 美 邦 RAINBOW 5月20 港 與 KEUMGANG GLORY 参山 5月20 東 宇 REX STAR 欧仙奥士基J.C.KORZENIOWSKJ 和平南進 HP NAMJIN ORT. AMBASSADOR

> FAIR BRIDGE EVER GENERAL

DONAM No. 1

GOW.A

2-3/6

AURIGA

西北太平洋紅約 5月19 海 約翰遜總統PRES. JOHNSON 西北太平洋紐約5月19 總 統 頭士馬士基AXEL MAERSK 5月19 馬士葉 加州土星 CALIFORNIA SATURN 西北太平洋 5月19。 SHUN HE 美國東加拿大 5月19 招商局 海皇琥珀 NEP.AMBER 西南太平洋紐約 5月19 港 阿拉斯加丸ALASKA MARU 西南太平洋紐約5月20 大 阪 華利雅士 FAMILY ACE 5月20日 HYUNDAI EXPLORER 西北太平洋 5月20 太 PACIFIC EAGLE 太平洋鷹 5月20 國 YUEN CHAU 西南太平洋 5月20 答 島 **EVER GLEAMY** 美國西岸 6月20 利 利達馬士基LEDA MAERSK 加州紐約 5月20 馬士素 布魯克林橋BROOKLYN BRIDGE 西南太平洋紐約6月21 川 SL, FREEDOM 西北太平洋紐約6月21 海 陆 型諸馬士基ARNOLD MAERSK 西北太平洋紐約6月21 馬士基 TOHBEI MARU 經魚獨立 ALLIGATOR INDEPENDENCE組約 5月21 大 杜魯門總統PRES. TRUMAN 西北太平洋紅約 5月22 總 統 海洋快輪 OCEANIA EXPRESS 5月22 恰 新基隆 ZIM KEELUNG 洛杉磯組約 5月23 新 舆 MING ENERGY 洛杉磯組約 5月23 業 HANJIN KWANGYANG 西北太平洋 5月23 利 ORT. FRIENDSHIP 美國東加拿大 5月24 港 VERRZNAANO BRIDGE西北太平洋 5月24 川 BARBER HECTOR 西北太平洋纽約 6月24 百保利 NATIONAL HONOR 洛杉磯三藩市 5月24 海 豐 EVER GLOBE 5月24 利 達 星加坡勝利SINGAPORE SENATOR 美國 5月25 怡 和 NGAN CHAU 酉南太平洋. 5月26 香 勘 EVER GIANT 美國西岸 5月26 利 途 SL.ENDURANCE 西北太平洋。 5月26 海 皮雅士總統PRES PIERCE 西北太平洋紐約 5月26 總 統 HIDAKA MARU

HYUNDAI PIONEER 西北太平洋 MING FORTUNE 洛杉磯纽约 佐治華盛頓橋GEORGE WASHINGTON BRIDGE 西南太平洋紅約5月28 川 輪 碧潔爲士基BRIGIT MAERSK 西北太平洋紐約5月28 馬士基 航行者 SL.VOYAGER 西北太平洋紐約5月28 海 陸 中華浩靈 ORT PATRIOT 西北太平洋。 艾森豪總統PRES, EISENHOWER 西北太平洋紐約 5月29 總 統 冰川二號 HJKAWAII HANJIN BUSAN

ASIAN PROGRESS

東方事業家ORT.EXECUTIVE

JIAN HE

力加馬士基LICA MAERSK

紫色協和 KYOWA VIOLET

簽留士部 OVE SKOU

西北太平洋。 5月30 利 洲 ZIM NEW YORK 洛杉磯紐約 , 5月30 新 興 中南美洲線 EVER GENERAL 5月18 利 遂 VELAY 5月18 大 阪 渣華内皮滿NL.NAPIER 5月19 旌 鞍 ANTIAOS 5月20 渣 華 BARBER HECTOR 加勒比海中南美 5 月24 百保利 阿斯特拉塞ASTRA PEAK 5月24 大 町 **EVER GLOBE** 5月24 利 達 LA JA 5月26 天 新倫比亞之光COLUMBIA GLORY 加勒比海中南美 6月25 川 渣蕈安曼 NL.ALKMAAR 巴拿馬加勒比海 5 月25 流 渣睾累窩 NL.LEUVE

西北太平洋。

加州組約

檀香山

5月26 中 央

5月27 馬士港

5月27 日 郵

5月27 太 古

5月28 港

5月30 円 郵

西南太平洋紐約5月26 港 鄭

美國東加拿大 5月25 招商周

渣華山度士NL.SANTOS 巴拿馬加勒比海6月5 渣

澳洲·新西蘭線 ACRITAS 5月20 捷 迅 LAMON BAY - 弗里曼特爾 5月21 川 崎 艾奧根遜 KHUD.IOGANSON 5月22 華 林 KRASNOGVARDEEC 新四旗 5月23 藩 村 ASIAN JADE 5月24 次 古 PEARL REEFER 弗里曼特爾 5月24 寶 隆 BUNGA MELOR 5月25 遂 初 HUA YUAN KOU 6月27 遠 運 TENDAI MARU 5月27 太 古 ZIM MELBOURNE B月30 新 興 CHENG TU

運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

馬士基州 路MAERSK FIERO

泰國碧玉

飛航雅士

B.M. TOMAS

CLIPPER ACE

KUO HSIUNG

MAJAPAHIT

KUO LUNG

UNI PROMOTER

Marine Shine

THAI JADE

MAH IV

香港灣仔港灣道26號華潤大厦19樓 MENSEAS NAVIGATION CORPORATION, SHANGHAI 總代理:金發船務有限公司GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO 海口

阿拉伯灣

香港与上海 貨箱/散貨班輪 出り 5-831758% 船名/航次 抵/離期 (全貨箱班輪) 新海華"NEW HAI HUA" V.18/19 21-28/5

24-27/5 (散貨班輪) 斯海利"NEW HAI LEE" V.004 新海寧"NEW HAI NING" V.11/12 12-14/5 11-17/5 24-28/5 23-29/ 5 · THEN IS IN MALINE SERVICE OF THEN THE SERVICE.

香港→天津(新港)貨箱班輪 兼收北京、石家莊、泰皇島、唐山、大同、保定、邯鄲、蘭州、太原、唐沽、西安貨 船名/航次 抵/離期 天海輪"TIAN YAN" V. 57 B 16-17/5 18-19/5 天蜘輪"SKY HOVER" V.132B 15-20/5 21-22/ 8 天图輪"TIAN YUE" V.98B 19-25/5 26-27/ ₺ 收货站:蒸涌现代货榷码頭 MODERN TERMINALS LIMITED

MINAN SHIPPING BY ENTERFORE CO. FURNOR 香港⇄韞州 貨籍/散貨班輪 入) 5.8317592 田 15-8317583 船名/航次 收貨期 抵/離期 永安"YONG AN"V.17/18(全貨箱班輪) 18-19/5 18-21/6 崇安"CHONG AN" V.13/14(散貨班輪) 19-24/5 20-25/ 5 船泊長沙灣凋數碼頭

THE PROPERTY.

XIAMEN BRECIAL ECONOMIC COME SHIPPING COLLTO 貨箱班輪 |香港 ⇒ 厦門 (入)5.8317592 船名/航次 游 说"JIA FA"VAF 042/043 26-28/5

香港⇄中國各港口散貨輸航線 港口 船名/航次 抵/離期 收/黻貨

5月29 港 郵

5月29 馬士基

5月29 港 郵

5月30 日 郵

5月30 燎 利

6月30 利 違

新加坡巴生庇能 5 月29 華 林

新加坡雅加達個水 5月31 太 平

馬士基宿務

新加坡曼谷

新加坡曼谷

華昌 "HUA CHANG" 31/5-4/6 ▲貨箱散貨班輪▲ 〈毎月三航次〉

"NAN FANG 907, 908, 909" 入)5-8317500 大連 "LIAO HAI 2". 30/5-2/6 "PAN LONG" 入 5-8317675 "MUDAN SHAN" 出) 5 B317677

16-20/6 "LONG HUA 1, 2" 汕頭號 "SHANTOU" "YUE PING 401 .402" 入) 5-8317591

〈毎星期兩航次〉 出] 5-8317595 芝山 "ZHI SHAN 1, 3, 4" 華龍 "HUA LONG"

入)5-8317687 (出)5-8317584 "中土出3, 4, 10,11, 12, 13, 14, 15, 16, 25, 27, 28"

入)5-8317500 (廣東省土產進出口分公司屬下船隊) 出) 5-8317580 來往廣州、水口、黄埔、石坡、容奇、東莞、 6-8317563 澳頭、新會、鶴山

厦水運 "XIA SHUI YUN 24" 入) 5-8317600 芝山 "ZHI SHAN 2"(漳州 東山) 出) 5-8317580

本公司受船束委託為多個國内港口之貨運代理、並 代理船舶往海外(歐洲、西非、星加坡、亞洲等地)各 (期) 6-8317572 (期) 抵/離期 港口,如贵客委託以專船接運、轉運大宗貨鐵,請聯繫 25-29/6 本公司電話5-8317572 8317565 ,8317567

凡船隻安排靠泊長沙灣潤發碼頭卸下之貨物經船頭倉交收後,潤發倉庫 將優先提供倉位給客户貯存,並有充足貨柜車位及先進機械為客戶承辦策、 拆貨箱、拖車等轉口運輸業務,詳情請電5-8313288潤發倉碼有限公司洽。

總代理: R华夏金菜有限公司 香港淘仔港灣道26號華潤大厦19樓 獨 5 8317668

5月18 利 達

江蘇省遠洋運輸公司。 CHINA OCEAN SHIPPING CO., JIANGSU BRANCH 香港二南通/張寧港。全貨箱定期班輪 **兼收往上海、蘇州、無錫、常洲、南京整箱貨** 船名/航次公 收貨期 抵/離期· 麒M.S. SU QI V . 8811/8812 19-13/5 14-16/5 MM.S. SU QI .. V. 8813/8814 23-26/5 27-29/5

大連集裝箱輪船公司 DA LIAN CONTAINER STEAM SHIP COMPANY 香港二大連 貨箱/散貨班輪 5-8317689 (出) 5-8317577 兼收瀋陽·長春、四平、哈爾濱、大慶、齊齊哈爾及佳木斯整箱貨 船名/航次 收貨期 抵/離期 (貨箱班輪)

MM.S. YUN FENG 'V.072/73 19-20/5 20-23/6 選 **強M.S."YUN FENG"** V.074/075 4-5/6 5-8/6 LU FENG SHIPPING CO. LTD. GINGDAO

香港二青島 貨箱班輪 (入)6:8317586 (出)5-8317581 船名/航次 <u>收貨期</u> <u>抵/離期</u> WM.S."LU FENG" V.152/153 21-23/5 23-24/5 ■M.S."LU FENG" V.154/155 3-5/6 5-6/6 山東省海道公司

SHANDONG MARINE SHIPPING CO., GINGDAO 香港二青島 散货班輪 (人) 5-8317687 (出)6-8317683 船名/航次 收貨期 抵/離期 泉M.S."SHUN QUAN" 18-20/5 金虎泉M.S."JIN HU QUAN" 24-30/5 五速泉M.S."WU LIAN QUAN" 26-31/5 A 翻譯油食品進出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP & EXP CORP., **SHANDONG BRANCH** 香港二青島 散貨班輪 (入)5-8317588 船名/航次 收貨期 抵/離期

延安五號M.S."YAN AN WU HAO" 特團對外貿易運輸公司 天津分公司 CHINA NATIONALS FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. TIENTSIN BRANCH

香港二天津 散貨班輪 入 6-8317589 (田)6-8317679 船名/航次 收貨期 <u>抵/離期</u> 州M.S."KWANG CHOW" 14-15/5 13-16/5 本公司可按客户需求安排專船接運大宗货往各港口, **敬希垂注,查詢電話11-8317572 8317565 8317567**

宏海箱連有限公司 REGIONAL CONTAINER LINES

新畿内新太平洋華島 5月29 恰

香港→曼谷 全貨櫃定期直航班輪 航次 载貨 離港 14BK 17/5 19/5 05BK 24/5 26/5/ 15BK 31/5 2/6/

香港→吉大港 全貨櫃定期班輪

航次 截貨 離泡 EASTERN PIONEER 01 20/5 21/5 KITI BHUM 35 28/5 29/5/ EASTERN PIONEER 02 3/6 4/6

香港 ◆新加坡 全貨櫃定期直航班輪 兼收巴生、庇能、棉閣、古大港 航次 裁貨 雕港 11SB 15/5 17/5/ 21SB 29/5 31/5/ 25SB 12/6 14/6

Y.S.N. LINE

:華洋行有限公司

青港皇后大道中367—375號

周利商雙大厦2001室

章語:5-8151368

定期班輪 直放:星加坡、巴生港、赃働 KOBE V₆₇

5月27日開行 再來 幅 7 29 (H) 68317681 YESTERDAY ONCE MORE 6月1日落貨 6月2日開行

建波输+ GLOBE EMERALD V17 6月7日落貨 6月8日開行 收貨站:退發貨倉有限公司 船到七天倉削 性話3-7179988

斯斯日本汽船(香港)有限公司, 第55:5-295501-5(5赖)5-295588(3粮) 接鐵處:安邦貨運公司 地址:德湖道西26-30號永基大道809室 電話:5-493454 5-493284

普灣區分行 普 港 仔 普港仔大街(9)號 一腿山大厦川宝 波斯富街72號 皇后大道中99一间號 連被道26號 皇后大道西侧一侧號 春秋街间號 芬尼街2號

5-528141 5-8680882 5-762226 5-455166 5-560171 5-8189262 5-781825 5-647669 信律中心排一為號 5-8598899

九龍區分行 九雕城道56號B及C 柯士甸道114-116號 衙前圍道90號 康率道58號 青山道173-175號 |大南街 旺角大南街33~37號 塘尾道67號A及日 大 角 咀

康東樓1,7及8號

油 蔴 地 上海街428號

東頭邨

新界區分行 3-654325 3-7237938 ■街市街 3-832221 大闖道72號 3-893318 新豐路川號 3-914451 3-7286263 大樂道 3-916353 3-915483

3-7180880

3-324505

石硫道的一似數 董灣街市街43號A 廣議道94-96號 元朝大業道66號 岸山道(3)---199號 电景大顺地下商場 財 元朝大鳥路(江號

0-242121 量長 0-4938195 0-6053807 0-928008 0-6561181 0-794127 0-4920256 0-4589802

0-750411

離島區分行 大新街73號 永安街I號D 梅窩鎖礦中心大厦A2 御市街6-8號

5-9810191 5-9830782 5-9848261 5-9857361

乃速東銀行

編銀亞洲(集團)有限公司附屬權標

有幫助,你會發覺你自來,我也自來了。我想現在我們就言歸正傳,談到該如何學英語。

國人的不同,可以設是他們說話的舞別語法。我想今天我們就從「特別語法」這四個字來談到學英語的技巧。

能造出來的最標準的句子。但事實是第二句又錯了。爲什麼?只因爲英美人士從不這樣講。這就是我所謂外國人說話的特別語法。

語等等外國文法學家研究他們本國語文結構的一些名詞術語都加進了遺個簡單的結構,而這些名詞術語對我們學英文却不見得都有幫助,

,成了一套所謂的最新文法,那你會發覺英文文法一開始就變得簡單容易學,如果你能够再花點時間去了解一下我剛剛所說的特別語法

以上只是我對文法上的一點概念,先提供給大家;接下來,我們來談到第二點,爲什麼一開始一定要先了解每一句英文句子爲什麼會注

樣講◆我們用幾句最簡單的英語來説明,譬如我說"How did you get here?" (你怎麼來這裏的?) Why did you marry him ?

、六十人以上的大班制没有什麼效,已是公認是事實,這點我們就不提了,但一、二十人的小班,效果通常也很有限,爲什麼呢?我們留

在最後來談,現在我們只要先了解選也是人人可見的事實就行了。第三種所謂最有效的方法就是乾脆出國留學去。記得一年多前,我在台

中市立文化中心演講的時候,突然有個聽衆用英語問了我一些問題,他並且告訴我,他在美國、加拿大待了好幾年,可是五分鐘之後,他

又改用國語和我聊天,他用國語講的第一句話是:「對不起,扶先生」我講的英語沒有你流利,因爲我沒有你這種說英語的環境,聽說你

剛回台灣没多久。」我很誠實的回答他說:「不錯,我是剛回台灣没多久,那是我唯一離開台灣的時間,可是我是到金門去服了將近兩年的

兵役・難道你認為在金門才有構英語的機會?」我並不是告訴大家環境不重要・我是要您先看清楚到底什麼叫「環境」,英文中有句話說

: Practice makes perfect. 意思就是熟能生巧,套一句最白的中國話,就是告訴你,有環境就能學好。但是我更希望您能了解,今天找

十分鐘我就交卷,結果我考99分,那唯一被扣配一分,還且老師一時疏忽改錯了。您可以說我是一個例外,可是我曾認識幾個摩門教的傳

教士,他們在美國只接受了三個月的中文訓練,第一天到台灣,竟然就敢上台川中文講道。最後一件事是在座各位没有人敢否認的,因為

那是有歷史性的證據,就是美軍在第二次世界大戰時訓練特務工作人員到德國,要一些士兵在兩個月之内把基本的德語學得和德國人豪怀

多· 而選些上兵員的都做到了·當然原因之一是美國情報局提供他們一套很好的課程,但從 psycho-linguistics (心理語言學) 來看變最

讓您千萬不要去死背魯,有些人認爲學英語就是要多背多看,但是背的效果到底如何?讓我們來看一下。那似小姐,我識就有英語,您樣

我翻成中文好不好?我要講的那句話是llo you ever no swimming?你曾經去濟泳嗎?很好?大部分跨科國學就都是這樣翻,不過這句

話的意思是「你平常有沒有游泳的習慣?」這遭是英語中最常用的句型。一個外國人剛和你認識沒多久。很可能就對像說Da you ever

play cards? (你平常打不打牌?) Do you ever go fishing? (你平常釣不釣魚?) 你可以把遺句話背個幾行處的可是你連聽都聽?

懂它的意思,又怎麼可能用它來講話呢?不過,如果我把這個句子的結構向您解釋清楚,您只要在相別人聊天時用上幾次,譬如你對人家

説Do you ever go on outings? (你平常有没有郊遊的習慣?) Do you ever watch TV? (你平常看深霜單觀?) 等等,通句話

就自然而然的變成你自己的語首了,又爲什麼要去背呢?我會要我班上的幾個同學用英語講出「你們昨天晚上玩的好不好?」他們每個人

都會說Did you have a good time last night?我又要他們用英語講:「他喜歡雞・」。他們起講不出來,有一位同學還說:「這也不能

怪我們·第一句我們背過·第二句我們根本就没背過。」既然「背」行不通·我想攥供廳大家一套点法·這套方法·開始時您或許會覺得

很抽象,可是當您仔細聽完之後,您會發現它對您在學習「聽、講、讀、寫」的過程中是一起實有很大的幫助。最好的方法是讓別人來刺

激你的大腦,讓你自己造出一切你真正想講,真正想學的句子,因爲如果所有的句子都是像自意造的。印象一定特別深,很不容易忘上那

慶再練習幾溫,豈不就液瓜爛熟了。有些人可能會說,會造句我還來聽你演講做什麼?可是我們光來發清楚,到底什麼叫「英文造句」?」

者會否認,如果你把這幾十種型式完全了解,融售頁通,你幾乎可以造出所有的英文句子,因為所有的英文句子都是從這幾十種型式演變

而來,讓人驚訝的是,這幾十種型式,一個真正會教英文的老師。在三、五個小時之內,就可以把學生教會,可是我敢說、中國人專學業

生學了十年英文,能够把道機十種型式搞通的,絕對佔不到10%,我們請那邊那位小姐用英語講出。「你最近都在做些什麼?」好不好?

What do you do recently?很好,不過這句話應該是What have you been doing lately?或recently?用的是現在完成進行式,而不

·不過各位想想,如果英文中就只有追幾十種型式,如果你能够在學今天所要學的包柔為觀察先花個二十來分鐘的時間,了解一下這些代表。

子的最新文法和特別語法,那你就可以很輕易的造出其它類似的句子;選時如果有億老師或錄音帶對你說: Ask me what I do.' (間我我

訴我你是一個厨師或大厨)你就回答説:I'm a chef. (我是一個厨師或大厨。) 可能他們又對你說:Ask me if I like my job. (問我是

,chef. Do you like your job?正好是一段對話,這段對話可以無限的延長,如果你擔心自己造的刻子有錯,還可以一邊把自己的聲音錄起

的整理上,就因爲我們沒有選個環境,所以一定要求簡單明白。什麼叫「簡單明白」。?我們學個例孟來說:如果要一個學生去背五百個句

型,就算他每天花二個小時,背子兩個月,應該還是背不起來,因為他們背到第三百句,前面倒可能又忘了,可是如果讓他花間樣的時間

去熟習運用我剛剛所說的那幾十種型式,三個體拜的時間,他就可以搞得很熟了,畢竟記幾一種型式,此情起五百個句型要容易多了。

是你把選幾十種型式摘熟。對你在英文聽、講、讀、寫的發揮上,此背起五百個句型選要有效主遊就是爲什麼在資料的整理上,我們要

簡單明白,就這幾十種型式。而在資料的吸收過程中,更因為我們沒有這個環境,所以一定要採用自己造包飯店法才能加深印象。什麼叫

自己適句才能加深印象?我們也學個教學實證來說明,如果要教學生一篇英文短文,一個有經驗的老師真能說帶他們唸幾溫,發音沒問題

間禮拜之後,學生再看到這篇文章根本就没有什麼印象,相信許多人都有這樣的上課經驗。可是如果我換學個方法發教呢。如果我連文章

都不發給學生,譬如一篇文章剛好有60個句子,你知道英文句子一定有很多都是用同樣的句型,你把同樣句型的懷子放在愛起。可能總力

有九個句型,我只教給學生還九個句型的結構,不懂的單字他可以問我,可是我不教他們任何一句英文句子,我要他們穩置造且發篇文

中的所有句子,譬如我如果告訴學生「你多久没见到他了?」這句話的句型結構他們就一定會講「你多久没寫信給你媽媽了哥」證你多久

拜之後,他們第一次看到遠蘭文章,會覺得很容易,因為這篇文章中的每一個句子當初都是他們自己造的,自己寫的文章怎麼可能難呢為

在國內學英文有個奇特的現象,那就是許多學生運英語都不會講。就在上英文作文課,試想,如果一個外國人運國語都不會講。你有辦證

教他中文作文嗎?你可能用英語教園文作文嗎?但國内大部份的學生却真的用國語在學英文作文,而在語言學上,大家都很清楚,一定是

四學英語,可見,從外在的環境,還的確是一套最迅速、最有效的方法。可是還還不够,因為談到學英語,除了外在的環境,一定還要談

到語言本身内在的結構,任何一個語言,再文明、再落後,都只包含了兩個元素,一個就是我剛剛談到的文法結構或叫句型結構,另一個

先學會語言,才談寫文章或閱讀,最起碼也要同時學會,就像這套教學方法一樣、學完一篇文章馬上就可以用文章中的句子來講話,這

就是單字和片語,你可以把它們合起來稱之爲「字集」,語言中除了句型和字彙,你絕對找不到第三個元素,有些人可能閱還有發音

過發音只是單字的一部份,如果一個字你連唸都唸不出來,你怎麼能算認識這個字。現在就讓我們來看看中國學生學習句型和字彙的方

・以及正確學習句型和字彙的方法。中國學生常常把文法蓄讀得證瓜爛熟・可是真正要講英語的時候,却不知道要用那個時態,句型更是

背了又忘,忘了又背,成了所謂背背忘忘的死背,這個我們就不提了。而學習字葉呢?記得有一次,我在一家語言中心教機個英文系的學

生,我用了一個英文字 extension set · 意思是「電話分機」,剛好他們都不認識,我就教了他們幾個類似的字。譬如;extension cord

(号線)·extension school (補校)·cordless phone (無線電話機)等·下課之後,他們就開始背單字·extension set(電話

機》 extension set (電話分機),我告訴他們,如果你用這種方式背單字,既便背了幾千個,甚至上萬個,如果你運句型都不會,這些

字你根本用不出來,一樣是兩、三個禮拜不用,就忘得意不多了。在這種情况下,中國學生學習句型和字彙所採用的方法都是背背忘忘的

可是如果我們換一個方法呢?也就是第一天老師只教你一個句型,馬上就給你機會一直不停地把這個句型用於實際的會話中,第二天他

教你第三個句型,就給你機會一直不停地把這兩個句型混合起來用,第三天就給你機會一直不停地把三個句型混合起來用。我請問各位

人可能會問,一個句型怎麼講話,事實上,只用一個句型,我就可以寫一篇文章,更可以造一段無限長的對話。譬如:我對一個小姐說

是否也是一個護士?)她回答說yes, she is. (是的:她是。) 我又問說Is she patient? (她有没有耐心?) 她回答說No, she is

impatient. (不 · 她没有耐心) 我又問她説Is the doctor also impatient? (醫生是不是也没有耐心?) 她回答説No, he is a nice

doctor。(不,他是個好醫生)從頭到尾,不管我講多少話,都只用了。個Am I, Is he, Are you 所謂 be 動詞的句型,第二天你學了算

二個所謂一般動詞的句型,你就可以說She is a nurse. I know her. (我認識她) I like her. (我喜歡她) I respect her. (我尊敬

是不是不到三個月的時間,幾乎所有的句體你都很熟了。我不知道各位有沒有人當初學英語是遺樣學的,可是我當初確是遺樣學的。有些

Are you a doctor? (你是一個醫生嗎?) 她回答説No, I'm a nurse。 (不,我是一個護士。) 我又問她説Is she also a nurse? (她

死背,而語灣中就只有遺兩個元素,當然這個語言他學得很痛苦、很困難了。

没去露营了?」等類似的句子。道樣,我要學生自己造出這篇文章 的所有句子,所以一上完課,他們早就會用這些句子講話了,發一個樣

了,再解釋單字、没問題了、再分析文法、最後替他們翻譯、可是才剛教完、要學生用遺屬文章中的衍字來講話、通常大家都做不到、

最重要的是剛剛我只是從外在的環境向每一個人說明學習任何一件事物不外兩個過程:一臟是資料的整理,一個是資料的吸收。在資料

來,等下參考答案,在這種情況下,所有句子都是你自己造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾逼,豈不就滾瓜爛熟了。

對您演講的第一個原因是一條您很難接受但却絕對真實的故事:我高二以前,只要考英文,如果没有選擇題,我考案分是很平常的事,可

是富三的時候,有一次學校學辦大專模擬考試,考了100題,很多都是課外的,同學中程度很高的,預多考九十幾,最起碼錯個好幾題

樣講,但請問各位這句話在文法上有任何錯誤嗎?問題是當您還樣講的時候,外國人不見得懂您的意思。

'Chinese? (請問你追道案中文應該怎麼購?) 我告訴她這句英語不太正確,她說:「追怎麼可能呢?」我說:「您不妨去問兩個說下受 過教育的外國人。」她問了之後,回來告訴我,那句英語雖實是不太正確。就因爲今天我所講的每一句話,相信各位也隨時隨地可以去請 教專家學者,所以我希望當你認爲不可能的時候,能够提出來,千萬不要在心裡對自己說:「這怎麼可能?」否則,我講的話就算對你再 談到學英語、首先我們要徹底了解每一句英文句子爲什麼會這樣講,這句話聽起來很容易,但就拿我剛剛提到的那句英語來說,有個英 文老師就會經問我:「爲什麼我們可以講What do you call this in Chinese?却不能說How do you call this in Chinese?」我告 訴他,文法上常常並沒有絕對的爲什麼。譬如:我若要問一個外國人「椅子英文要怎麼講?」我可以對追個外國人說How do you say椅 手in English?我也可以說What do you call椅子in English?寫什麼我用say的時候,用how就沒有錯,而用call的時候,却不能用 how呢?這兩句正確的英語又有什麼不同呢?我們當然可以從文法上分析這些句子的結構,但事實上,這只是外國人講話習慣上和我們中 我記得在不少語言中心擔任班主任的時候,會問過幾位老師:「這個東西我買了兩個禮拜了」英語要怎麼讓?他們很自然地回客說: have bought it for two weeks. 這句英語用的是現在完成武,文法上應該沒有錯,但英美人士根本不可能那樣講,即使真的那樣講,也 是指其他的意思,而不是指《追伽東西我買了兩個禮拜了。」為什麼呢?這牽涉到中文和英文第一個很大的不同;英文有分狀態性動詞和 動作性動詞·紫如說:I bought it last night b (我昨天晚上買了這個東西。) 什麼叫做買?我把錢給別人,拿了東西,這個動作叫做買 。希望各位能記住,英文字buy 永遠只表示一個動作,換句話說,如果你講 have bought it for two weeks,可能表示「買」這個動作 已經持續了兩個禮拜,而絕不表示「追東西我買了兩個禮拜了」譬如:外國人可能對你說How long have you had this?表示「這個東 西你買多久了?」他們用 have (有) 這個字來代替bny (質) 這個字,因為中文所謂買了兩個藏拜,所表示的就是從買這個東西到今天。 你擁有它兩個體拜的狀態。像這樣的例子,英文中並不是很多,可是我相信隨隨便便我也能擊出好幾個類似的例子;我在此用一個最簡單 ,最常用的例子來向各位説明。那位先生,能否請您用英語諧出「我認識他。」這句話?I know him, 很好,請您再講「我兩年前認識很 的。」I knew him two years ago. 好,請您再購第三句話「我認識他兩年了。」I have known him for two years. 很好,這位先 生所講的三句英語·文法上應該都很正確。可是第三句錯了。因爲英文字know (認識) 只表示一看到他就能認得他的狀態。我認識他就 随時都認識他、根本沒有動作、可是兩年前認識他、不管是經由別人介紹或自己主動認識、都是一個動作、所以外國人若對你說「我們人 學時候認識的。」他們很可能會說We met in college. 他們用 meet 通傳字來表示「認識」的動作。這就是爲什麼外國人剛和你認識的 時候常常會說 Glad to meet you!表示很高興認識你,而不說 Glad to know you!很多中國學生還把還句話中的meet當碰面、遇見 ,其實遇見和認識都是meet 優爲常用的意思。我曾經要十個托顧考過六百分以上的學生用英語購「我很久没見到他了。」他們都說「I haven't seen him for a long time. 我又要他們用英語講「你多久没見到他了?」有兩位同學講不出來,其他八位同學說 How long haven't you seen him ? 遺兩句英語在文法上應該也没有錯,換句話說,如果你學的是傳統的文法,遺兩句話應該是你照舊文法規則所 今天,既然,我們已經談到英文的結構,我想對英文文法做個最簡單的分析。我記得當學生的時候,老師常要我們背五類動詞,你把-本所謂比較正統的文法書,一翻開動詞篇,一定會談到五類動詞,但不像五類動詞的人,一樣可以很輕易地學會講英語。我再舉個更簡單 的例子,應該就没有人不慣我的意思。譬如:我說一句英語 She is a nurse. (她是一個護士) 在英文文法的分析上, nurse 是所謂的 主調補語,可是還句英語和中文的結構完全一樣,而當初我會講選句中文的時候,我並不知道「護士」是主調補語,那麼爲什麼我一定要 知道nurse是「主詞補語」、才能學會講道句英語呢?當然更沒有必要,所以我在教學生教到She is a nurse. 道句話的時候, 絕不會向學 生分析所謂的主詞補語。從頭到尾我想告訴每一位聽來的只是一個最簡單的概念,那就是:數學有人考100分,也有人考案分;但我在三軍 總醫院的精神病科質看過一位精神病大夫在治療一個白藥,他問題個白藥任何一個問題,這個白藥都搖搖頭表示不知道,可是這個白雞最 後被問得不耐烦了,他突然拉着他媽媽的手用台語說:「媽,我們快回去,我肚子餓死了。」我才發現那個白癡會講話。對你來說,這個 或許沒什麼,但你要了解,世界各國的語言結構幾乎都不一樣,一個中國人講:「我在新東陽上班。」一個美國人講話的句型結構却是「我 上班在新東陽。」你有沒有想過,那個白癡爲什麼不講「我餓肚子(台語)」而講「我肚子餓(台語)」因爲他懂得使用過個語言的結構 ○遺只是要告訴各位,没有一個專家學者可以否認,語言的結構已容易到了任何人都能接受的地步,可是今天如果我們把五類動詞、主詞補 但却把這個簡單的結構變得很複雜了,你想一個白癡可能懂得五類動詞嗎?當然不可能。這樣,英文文法就變得像數學一樣,是一門學問 ·當然有人學得好,也有人學不好。可是,如果我們能够把這些不需要的東西去掉,只把對我們學英文有幫助的規則保留,重新加以整理 那你會發覺英文一開始不但變得簡單容易學,而且你所造的句子都是最正確的句子。如果今天在座有您的弟妹子女正在唸書的,不管是國 高中或大專、只要您讓他用道套方法學。因爲簡單、他學的有興趣、而且他所造的句子才是展正正確的句子。我要再次強調所謂「真正正 確的句子上,有個同學質問我說,如果我要用英語講:「我爸爸喜歡玩。」我能否說"He likes to play." 我告訴他外國人通常不會這 你為什麼會嫁給他?)。Where did you go? (你剛剛去那裏?)"你可以看到這三句英語代表三個不同的意思,但是第一個字How、Why Where 都是疑問詞,再來是過去式助動詞did,再來是主調,最後是go,get,marry 等原形動詞,三個不同的意思,用的却是同樣一個 句型。還具是告訴您,如果您能够了解一個句子為什麼會選樣講,您就可以很輕易地造出其它類似的句子。不過我剛剛也已說明,單樣傳 統的文法,您不可能徹底了解每個句子爲什麼會選樣講,只有經由最新文法和特別語法,您才可以徹底了解每個句子爲什麼會選樣講。但 這只是表示您可以很輕易地造出其它類似的句子,並不表示您一定能很流利地講出這些句子,相信没有人會否認,要能流利地講出英語。

> 英語,不可能因為一段時間不讀文法,講話時就犯許多文法錯誤。換句話說,我教學生文法,通常總共只花30個小時。教他們一遍就够了 ·其餘700個小時·我要他們一直不停地練習講英語。這樣·學生學了半年·就足足講了700個小時的英語·比起那些學了七年還講不到 .50個小時英語的人當然要講得流利多了。總之,同樣是 730個小時,分作十年,成效幾乎等於零,没有人能突破這個實驗,分作半年,卻 是成效非凡、你的英語流利極了、我隨時隨地都敢做遛個示範數學、我請問大家、學習英語除了速成、你還能找到第二個方法嗎?我更要 · 指蔣蘇一個人,摩門教的傳教主就是把這730個小時又縮短爲3個月,每天剛好8個小時,所以3個月之後,他就敢上台用國語講道了 試問於與果從今天開始,我每寒和练講8個小時以上的英語,三個月之後,你講英語還可能緊張嗎! "剛剛我們已經談完了學英語的技術。」

> 觀讚蒙了速成的道理,最後,也是最重要的一個話題是「學習的效率問題」,

> 事竟光懂的技巧和道 组。亦不懂的如何去學才有效混。這是沒有用的。有人對國内的一些大專畢業生做了一次調查,發覺90%以上不打算出國的人都還想繼續 進修英語,問他們如何進修,他們說一次子手年英文課還是不太會講英語,可能是班制太大,我想上上十幾個人的小班試試看。有個學生 音訴我。動會網上過一班計劃個人影團個月一期的密集班,當時一期的學費是音幣8500元,可是並没有什麼特別的效果,我要他第二期上課 的時候把所有的課程錄音下來。結果發現第一期兩個月下來。班上每個圖學桌正講英語的時間根本不到40分鐘,相信各位應該都上過課, 都很了解這個事實。可是如果你把達多數00元拿來請個外國家教验了蘇個小時人約是300元。你最起碼可以謂25個小時的家教,你可以和 你的老師約好,每個小時他講二十幾分鐘,你講三十幾分鐘,遊講強一葉称講錯的時候,務必糾正你,你有不懂的地方也一定要問他,這 樣化 8500 元,你最起碼可以講15個小時左右的英語,雖屬著值影響的了練習15個小時的人講英語一定比練習40分鐘的人講的流利多了。 况且,上課時,老師未必會糾正你,但你卻可以要求像的家教務必糾正你,更重要的是,我問過連續上過六期密集班的同學效果如何,他 脱聽力有些進步,也比較敢講,只是表達能力還是季報好等可變化網樣的獎,你卻可以讚150個小時的家教,各位是否知道一個會教英語 的老師在150個小時左右,就足足可以教你6、7千個單常。辦果你本來已經認識6、7千個單字,加上他教你的,你大概已經認識13,000 周單字,相當於一個外國高中畢業生的實質程度。一個會數英文的老師,在150個小時之内,可以糾正你日常生活英語90%以上的錯誤, 找相信有許多留學生不敢說他講英語時,90%的錯誤已被糾正,你講出來的是比麼幾留學您還要道地的英語,而最重要、最重要的是,你 置可以把你家庭教師教你的教學內容全部錄下來,試想,街上一套完整的教科學包括了好幾千個單字,也只不過是幾十卷錄音帶,而且還 有許多內容是重视的,你的150卷錄音帶沒有什麼重視,又都是針對你不懂和你最常犯絕錯誤。我相信你花倜幾萬元也買不到這麼珍貴的 東西,而你從那一天起,就算再也不讀英語,只要你利用吃飯、刷牙、睡覺的時間。今直不穩地聽道150卷錄音帶,我相信你保持的英文 程度在台灣最起碼也遊在中上以上了。我所以對自己的英語有點自信,就是圖鑄高黑觀高三義先自修,第一天到台北晚大學時,有個外國 傳教上就說我的英語講得很好,在那之後,我還上過200多個小時一對一的家教課》直到今天,我還保有那些錄音帶,我可以聽到自己從 ■ 會講英語到講的很好的周別,道就是爲什麼我雖然每天最多只花五到十分鐘查字典,其它時間幾乎不會讀英語,但我的英語還是不會退步 ,因為每天晚上我都是一邊睡覺一邊聽那些錄音帶,聽到睡著為止。所以我要給大家一個結論,那就是如果你不出國,又想真正把英語學 好,最有效、最省錢、最省時間的方法,就是你自己先用一套教科告自修,到某一個程度之後,再請問家教。爲什麼要先用一套教科皆自 修呢?因為如果你一句英語都不會講,就請外國家教,他看着你」你看着他,最多只有你請他吃晚餐,即使你已經會講一些英語,如果你 製器出類似於「他容歡玩」的句子、你表達不出來、那個外國人又不會講國語、遺時、如果没有一些好教科書的幫助、你可能還是無法適

· 助地表達自己,達到和外籍人士溝通的目標,而相信各位回去之後,最切身的問題,就是該用那一本教科書自修,從何學起才適當呢? "談到選擇教科書,你要了解的是一套好的英語教科普通常必須具備幾個要素:(-)[字彙篇]:也就是要把所有的字彙加上音標、調類、意思 ,有些比較難的方置要加上例句,因爲比較難的字,具有經由例句來學。爲什麼要加上字彙論。我們請那邊那位小姐用英語講出「我要 一個麵包」好不好?I want a bread. I want a piece of bread. 好,很好,我列出三疆和麵包有相關的英文字,第一個bread,第二個 toast。第三個roll。你能否告訴我。如果你到麵包店買吐司。這三個字,你用那個字? toast · 爲什麼一般英漢字典將 bread 解釋成麵 包?你用遺個字要質個麵包却行不通,一般英漢字典將toast解釋成吐司,你用遺個掌、到麵包店買吐司却買不到吐司,因為中文和英文 的麵包概念是不同的,是不能翻譯的,第一個字 bread 是麵包的通稱,又指吐司麵包含你講家piece of bread 指的是「一片吐司麵包」, 第二個字 toast 指的是烤過的吐胃麵包、餐廳裏面常用 toast,因為餐廳的吐用通常都烤過了,第三個字才是指一個一個的花生麵包、奶 【油麵包等,這些是一個七歲的外國小孩都懂的事實,可是我會問過將近100個大專管^等等機要一個麵包」英語怎麼講?竟然没有人會講, [編件麼要有字葉篇·就是要你徹底了解每一個字真正的意思。字彙篇還有一個更重要的功能·我們講那位先生用英語講出「你忙嗎?」好 不好?Are you busy?,很好,請你再講「忙些什麼?」What are you basy? 級好,不過少了一個介系詞 with,違句話我們講 What are you busy with? 光背起busy 遺個字,卻不會用它,還是没有用的。為粹處累有字樂篇,是要你徹底了解每一個字真正的意思 利用法。不過我在此要説明一件事,每一次我演講的時候, 若舉出 What are you busy with? (你忙些什麼?) 的例子, 事後一定有人 寫信告訴我說,我教錯了,因為他們回去查字典之後,發現有許多字典教的是認識atter you busy about?問題是所有外國人都講 What are you busy with? 他們怎麼講,我就怎麼教你,畢竟,你學好外語是要和他們灌通,而不是和字典溝通。就拿smile (微笑) 這個字 來說,許多字典教你He is smiling on her. (他正在對她笑)但那是摔牆、八世紀的英文,通常只用於文學作品中,現在所有美國人都 Apple is smiling at her. 當然我也是這樣教你。希望你不要因為我教與英語類像的字典有任何不同,就認定我教錯了。一套好的英語教科 等必須具備的第二個部分是「最新文法」;也就是把不需要的文法解釋毀據,只把需要的保留,遺樣,英語才會變得簡單、容易學,這點 ·我們一開始就談過,這裡就不再重覆了。第三個部分是「種別證法」;就是外國人講話的特別習慣,這個部分我們演講一開始也談過了 ·我們再學個簡單的例子來說明,我們請那邊那位先生與英語講出「教後悔了」好不好?I regret. ,好「再請您講「我喜歡這裡」 I like here.好,您講的句子在文法上好像也都很正確,但事實能都錯了。因爲 regret (後悔)和 like (喜歡) 這兩個字和中文字的用法十分不 同,遺兩個英文字非加受詞不可,你知道 here最個副詞,來能當受詞,所以你要加個歷受詞 it 而講出 I like it here. (我喜歡這裡) 。 何果你不了解遺些特別語法,就很可能購出許多辦製的藥語。自己還不知道。 概之,小資是談到字公益的技變較是選擇教科書意故都要向各位強調語言中就只有句型和字彙這兩個元素,經由字彙篇,你才能做底了 解每個字真正的意思,而不豫過變,講「我要一個麵包」購了十年都那樣講,卻沒有人糾正你,經由最新文法和特別語法,你已徹底了解 和個獅子黨升度養道樣講 獨型更沒有問題,句型和字彙都沒有問題,語言中就只有遺兩個元素,當然,這個語言,你就不會有問題了。 不過熱音雖沒有難題,但你沒有選個環境,又不練習,還是講不流利。所以一致好的英語教科書還一定要包括第四個部分,就是「實況練 图】、逐峰编:教科书的教育帶對你說Ask me how I got here.(即我思度來到這裡的)你就要講How did you get here?(你怎麼來這 褶的?)如果腮不懂,就查书中的内容,錄音帶又對你說Tell me you came by bus. (告訴我你是坐公共汽車來的) 你就要說 I came by

語,那些規則當然用不到,因而不久就忘了,這樣學了又忘,忘了又學,即使花了1000個小時,還是不能把文法徹底搞熟。可是我教學生

文法、每堂課最多只教 20分鐘,其他時間就要學生一直不停地用這些規則來講話,他們會講英語,規則當然就不會忘,就像外國人會講

(你花了多少時間?)這樣,你讓出來的話是 How did you get here? I came by bus. How long did it take? 正好是一段對話,這 | 段對話可以無限的延長。爲什麼你可以造出這些句子,因爲你先參考費中的最新文法和特別語法,徹底了解每個句子爲什麼**會**這樣講,當 然遊得出來。如果你擔心自己造的句子有錯。還可以一邊把自己的聲音錄起來,等下參考書中的解答。在這種情况下,所有句子都是你自 已造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾逼,還不就沒瓜爛熟了。各位想想,如果你當初學英語,或從今天開始學英語,能採 用週套方法,該可以省下多少的時間和帽力。 最後,要您記住的是,絕大多數的中國學生根本不知道如何選擇英語教科書,他們當當以為「看不懂」就是好書,「看得懂」就是太容 易,不會是好許,其實「看不懂」說不定是因為那些句子,根本就很少人用,「看得懂」說不定是不懂,還以爲自己懂了。記得有一次, 业我送了一選英語教科書給一位朋友,他随便翻了幾頁,就對我說:「**道套教科書,實在太容易了,尤其是**前面六、七課,根本就是給國中 【生唸的」我心想:「嫌別人送的書容易,還有用"實在太、選三個字。」我就對他說:「既然太容易,我間你一些問題如何?」他說: 好啊!」當我翻到第一冊第一課的時候、他很生氣的對我說:「雖然我不是正式的英文老師、最起碼晚上還在桑英文家教、你拿第一冊第 上一課,國中一年級唸的内容來考我,實在是太過份。」的確,那一本書的前機課,是給國中一年級唸的。結果,我從第一課,問他一句對 上中以希望的民豪花等先 中國學生收基本、故應該要會的英語、投脫He is a Chinese. (他是一個中國人) 還句英語您覺得如何?他說:『很正確,没錯啊!] 但 □ 沒可无保不業於何一生 事實上,你去查任何一本英文字典,或問任何真正受過教育的英、美人士,當他們購:「他是一個中國人時」 Chinese 前面通常不加a -8 有:化量同转6 好、的 1 他們說He is Chinese.如果要加a接面就要加圖person · 而講出He is a Chinese person, 可是如果要講:「他是一個美國人」就非在 了美國人」的前面加個an以表示一。他告訴我:「違句話,我只是剛好不會」我就翻到第二課,剛好看到我們一開始演講時所談到的兩句 据,一句是How do you say this dish in Chinese?另一句是What do you call this dish in Chinese? 遺兩句話的意思都是「遠道菜 曼克拉小青前打高光 中文叫什麼?」兩句都是最常用的英語,一個七歲的外國小孩子和媽媽一起出去逛街,看到新奇的事物就常常會對媽媽說Mom, what do 更多用第五本值 you call that?「媽」那個東西叫什麼?」我問我的朋友說:「進兩句英語有何不同?」他告訴我,道個問題實在太難了。又有一次,我 班兰好查包包的工作上發 為了要考驗一般大專生選英語教科書的能力,就帶了15本英語會話書,找了五個大專商材生,要他們從達15本書中,每人選一本帶回去自 有。或公式果菜本交易的。[18] · 有個同學才一翻開書,就說:「這些書這麼容易,我們怎麼吃?」我看了一下他翻的那一頁,裡面正好有我開始演講時,問那位小姐 】的一句話,就是 Do you ever go swimming? 我問那位同學還句話什麼意思?他也答說:「你會經游泳過嗎?」我告訴他,還本將你可 种真是重要能主解近圆花。以拿回去自修,不過務必要請觸家教,以免躊躇了還不知道。我看他心裡不服氣,就從同一課的課文中找一句話問他,要他用英語請用: 會要重要看過一次家為由「照相很好玩」他轉不出來,其他同學也都不會,有同學甚至用funny 表示「好玩」,那以不是指照相是件很滑稽的事。最後,我又從同一 課中問他們一句人人都會的話。我問他們Where are you from? 是什麼意思?有好幾個同學說述句話的意思是:「你的籍數是那種?」 我說不是,爲著遺句話,有個英文老師曾經寫一封信給我,並附上一篇報上由專家所寫的文章,那位專家說 Where are you from?是指 【你的籍貫是那裡?」所以那個英文老師說我教錯了。嚴格來說,語書並没有所謂的「專家」,誰能和別人溝通,誰就是真正的語言專家 。你去在任何一本英文掛,Where are you from? 指的都是你目前的故鄉所在地,我目前的故鄉是花蓮,因為我母親選住那裡,我過年 事前任不再支票更多和每 | 也都是回花建去過年,所以我講 I'm from Hualien. 可是我的籍實是廣東,我記得過去我在開武術館的時候,洋徒弟想知道我的籍售是那 株主有技术支票可能但全 ■視,通常會對我說Where did your ancestors come from? (調閱你你的祖先來自那裡) 他們在自我介紹的時候,也常常會說I'm from New York、(我家在紐約) But my ancestors came from Belgium. (但是我的礼籍是比利時) 試問,十個英文系畢業生是不是有五、 下個以上在頁我介紹,談到自己的籍實時,根本無法奠正地表達意思。可見英語會話没有所謂的難易,大多數的中國學生都要從最基本的 的也一一克莱曼出来名证 英語學起,而一套英語教科書,從第一冊第一課,連最簡單的東西。如此和one的中文意思都是「一」,但這兩個字的意思和用法有问题別 平要本尺压方之最重的看 點,也就是從最簡單的文法到權的文法,都要讓讀者徹底了解才稱得上是鎮正的好數。

同時,中國學生量常報您的是;在曹中學到的英語,常常和電視、電影中的對話或外國人口常生活中的實際用語脱節。還有兩個主要的 至東扶中一面只睛模仿像 因素,第一個是「他、俗語」,譬如;中國學生在整中學到見面時要講How are you?(你好嗎?)但事實上,没有幾個美國年輕人見面 一。先到使本要节言语中一時會選樣打招呼,他們常講的是Howare you doing? What's going on? What's happening? What's new? Hi, there! 等等,當中國學生 小圆坐墨用香作表呈了面上戴的很累的跨段,可能會講I'm exhausted. (我緊死了。) 但可能没有人相信他戴的那麼緊,因為講出 exhausted 遵循字非常设力。 中此重生方一得材象只要【個真正快緊死的人,那有力氣把嘴巴張得那麼大,一個美國人真正很累的時候可能會說 I'm burned out. 只要把嘴巴垂下來,就可以輕易 上。春花淡切中寺。有法 地譜出 I'm burned out, 退旬話, 或說 I'm bushed, 吹一口氣就行了, 道樣講話看起來才像快緊死的樣子, 遠就是俚、俗話的激妙之處。 不過許多中國學生只是從海中死背便傳語,譬如:bullshit 這個英文字的意思是「狗屎」,中國學生就背 bullshit 「狗屎」,bullshit 和采】,其實遺圖字的用法很多,譬如:你聽某人吹牛聽的不耐煩了,就可以對他說 You're bullshiting again。意思是「你又在臭蓋了 者是在為已用親冕的名的 1 !] 人家開你早上做些什麼事?你也可以說 We just sat there bullshiting v (我們只是坐在那裡開聊或胡扯) 一套好的便、格語教科書 来对。什么一重要上类是一就是要教你遺些用法。教科書中的英語常常和電視、電影等實際對話脱節的第二個原因是關話(粗口,也就是闖人用的三字經。國內的英語 ■教科書中,幾乎從不教辦話,因爲有許多人認爲教科書教辦話,實在太不成他統了。我在此聲明的是,我所以鼓勵學生學、些英文辦話。 而對自己的英語感到沮喪。(2)許多外籍人主滿口辦話,根本沒有受過什麼教育。中國學生因爲聽不懂英文辨話,還把他們當成大學者,實 在可悲。有些人甚至說不慌開話,就等於不懂英語,更有人說:「學髒話花時間最少」但對學英語卻有極大的幫助。」爲什麼?我馬上可 4.8.不無望臺州生子無價 | 以證實給大家看,如果你注意觀察一下,你會發現美國人講髒話的可能性,最起碼比中國人大幾十倍,美國的電影、小說、戲劇到處充滿 了佛話,連吳漢演出的世界名片「戰火屠城」也免不了有許多佛話,美國十幾年前最暢銷的小說「畢業生」是大學教授推測給學生讀的, 裡面也到處有機話,你拿本「畢業生」,讀個外國傳教工聽幾貫,有些字他一定會跳過去,你問他爲什麼?他會告訴你:「晚了會觸怒! 自邓表著的於美味。說「帝」因為那些都是髒話。就拿英文字fuck來說,這可以說是英文中蘇髒的一個字,意思是「發生性關係」,它有許多相關的烈式,譬如 已本种描美程而至全明 motherfucker或fucker, fucked up, fuck around, fuck over, fuck off 等等, 這些片語的常用性, 巴到了幾個美國男人聚在一起, 我不 业估查不要点式就要的 取现每一次,可是總有一次會全部都用上去下就拿一個外文系畢業生,去看一部西洋名片「起面煞星」來說,竟然幾乎完全離不懂片中的 全部里转变量至少上支延。對話,只因為 fuck 這個字在那部階影中用了150次以上了吳漢的「戰人屠城」中,這個字我相信少說也用了十來次。試想,如果上面一 非則的,在主的英七書「一對師,然因為 tuck 理師子作即仰班影中用, tayAkk上, 安德的 ; 輕然傳稿」中,理師中於明明之所地用, 上示不平戰地, 如本上的一名, 書一句, 華華時港① 句是術話,您聽不懂, 底下一句明明是一般的英語,因為意思沒辦法連貫,您也服著聽不懂, 一部很普通的难影對話,只因為您不懂術話。 美功走定者并存民事等宣言,就幾乎都聽不懂,您是不足等於不懂英語。」可是如果您懂了這些髒話,您就可以輕易地從外國電影和電視中學到更多的英語,那對您 ,大口多為光止力。山南上學英語當然有極大的幫助,可見一發實用的英語教科書,繼數要加入很常用的俚、俗語和關話篇。這樣,才稱的上是一套真正完整而實用 並至實力所後較利進公式」的英語教科書。最後,我用一個字來結束我的演講,那就是越想的「誠」字,記得有位教英語的老教授,曾經在我的演講會場簽下他的大 他是要重要,快要交叉差上名,他認為達到方法值得推廣,以他的地位和知名度竟然會遺廢做,他的課題便我大為感動,整定了我當時繼續演繹的漢心,因為我聚將 好的東西推廣給大家,可是要不要學、還是在於你自己,畢竟,人生的成敗永遠都操之在己。我今天的演繹就到此為此,勸謝大家。(廣告)

大家好,記得有一次吃飯的時候,有個外國小姐對我辦了一句話,她說Raymond,那是我的英文名字, How do you call this dish in 道了。你去觀察一個兩載左右的小孩,當没有人在的時候,你會發現他常常不知道在想什麼。嘴巴更是不停地動,爲什麼?從 psycho-Linguistics (心理語言學)的觀點來看,當一個兩歲的小孩看到他五歲的哥哥對媽媽說:「我要喝果汁」媽媽就拿果汁給哥哥喝,而一個兩 歲的小孩想喝果汁時,似乎只能哭鬧或用手指著果汁來表示,有時媽媽還不懂他的意思,這個小孩子當然很想像他哥哥一樣會講話,所以 你教一個兩歲的小孩「洗手」,他記住了,你教他「穿衣服」,他也記住了,等下,他可能會跑來告訴你說:「奶奶正在洗衣服」,你不 要覺得很驚訝,他什麼時候學會講道句話,因爲他把洗手的「洗」和穿衣服的「衣服」合起來叫「洗衣服」,而每當他哭鬧的時候,你最 常對他講的一句話正是:「你沒看我"正在"忙嗎?」「你沒看我正在煮飯嗎?」「正在」、「正在」、他早就聽熟了、所以他會說: 奶奶正在洗衣服」道就是爲什麼人類從不會講話到會講話通常是兩歲到四歲的過程。因爲兩歲到四歲的小孩一直不停地想把他所學到的每 一個單字和片語組成一個完整的句子來表達他的意思,各位可以看得出來,進人類學習他本國的母語都沒有例外,又有誰能例外。從頭到 尼,我只是想向大家說明,語言中,就只有「句型」和「字彙」這兩個元素,他們密切地合而為一、組成一個語言,他們是永不可分的。 可是今天中國學生學英語、常常是先背單字、再讀課文、你知道單字是字彙、課文是句型、他們把句型和字彙分開了、也只有這套教學方 法是把句型和字集密切合而為一來學,就是要你像小孩子一樣,一學到一個字,馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中,在這種情況下 ,句型和字像你所採用的都是活學活用的方法,而語言中就具有遺兩個元素,那麼句型和字彙同時酸展的結果,當然遺爛語言你學的很精 通很流利了。剛剛我們已經從外在的環境。也從語言本身內在的結構都向每一個人說明選的確是一套最有效,最迅速的方法,我想談到學 英語的過程,應該沒有其它東西可以讓了。 可是同時,我要告訴大家一個很重要的理論,我們先請問那邊那位小姐一個問題好不好,您不要受任何人影響,您覺得學英語速成可不 可能?不可能,我一開始不是告訴過您,千萬不要對我說「不可能」嗎?因為我要告訴你的是,學英語速成不但可能,而且除此之外,絕 對沒有第二個方法。我們來看清楚,許多中國學生學了十年英語,還完全不會講,這個我們先不談。記得三、四年前,中國郵報有個很大 篇幅的報導,談到一個蘇俄的語言學家,從來沒有離開過蘇俄,可是他本身竟然會請二、三十國的語言,您可曾想過,全世界各地有多少 人精通十國甚至二十國的語言,如果他們都像許多中國學生一樣,慢慢學,十來年才學會一國語言,那麼蘇俄的語言學家豈不是從一歲學 到將近三百歲了,那是不可能的,可見他們都是速成的。一個最典型的例子是:記得有個埃及人,第一天到台灣就和我認識,他看我會講 英語,就要我教他國語,我告訴他我自己的國語發音都不太標準,不可能教他。可是半年多之後,我剛巧又在銘傳前面的人行道上遇見他 ,他走過來和我聊天。用的都是國語。五分鐘之後,我發覺他的國語不但相當標準,而且十分流利。這時,剛好有個計程單司機開車過去 ,當天下雨,車子噴了我們一點水,我想同樣是中國人就算了。可是那個埃及人卻忍不住回頭大鷹。我很驚訝地鼓現,他從頭到尾鷹的竟 然都是台語,我才知道半年多來,他已經把國語、台語都學的相當不錯了。您很清楚,他們都是連成的,如果您還不明白這個道理,一個 最簡單的實驗可以向您說的清清楚楚。這是一個絕對真實的實驗,相信在人類科技沒有特別的突破之前,絕對沒有任何人能突破這個實驗 。我會實驗過,一個好的英語老師,在730個小時之內絕對可以把學生自常生活常用的總、讓、職、職、職、職人國內一般大專學業生學英語 少說都有十年了,如果把730個小時分作十年,每天剛好12分鐘,有幾個英語學家就會經作過一個實驗,做試在天教一個人12分鐘的英語 ·看看是否可以慢慢地把這個人教會。他們請來一位很高明的英語教師。又找來一個很有學習語言潛力的年輕人,讓這個老師每天教這個 年輕人12分鐘,其它時間就不讓他再接觸英語。這個年輕人剛開始連一句英語都不會講,可是三、五個月之後,他已經學會了好幾百句的 基本英語,進歩相當快,譬如他會問別人 What are you doing?(你正在做什麼?) 也會對別人說Make yourself at home. (把證裡當 自己家。) Could you do me a favor? (能不能幫我個忙?) 等等,遺墊英語學家想,幾個月就進步那麼多,幾年之後還得了,可是又 過了幾年,這些英語學家發覺這個年輕人並沒有什麼顯著的進步,他們很懷疑爲什麼,就請來另一個年輕人做同樣的實驗,這一次他們很 小心地把這個年輕人每天所學到的東西,都詳細地記錄下來,結果他們得到一個結論,那就是:一個正常記憶力的人,如果每天只接觸---種語言12分鐘,五、六個月之後,他每天所新學到的東西,和他每天所忘的幾乎差不多,也就是五、六個月之後他很難再有顯著的進步了 ,因爲一開始他一句也不會,當然不可能忘,可是五、六個月之後他已經學會了好幾百句以上的英語,所以每天最少會忘掉七、八句,而 他每天花12分鐘差不多也只能學七、八句,這就是為什麼那個年輕人如果每天只學12分鐘,就算連續學10年,花了730個小時,項多還是 只能講一些最基本的英語,相信憶語言學的人都很清楚,這是一個絕對的事實。但是如果我們把這730個小時分成半年來學呢?你算一下 ·每天剛好四個小時,這樣就絕對可以教好學生了。怎麼教?用的就是我剛剛談到的那套教學方法。就拿我剛退伍時在自己家裡所教的七点。 、八個大專生來說,我還記得上第一堂課的時候,我先花個二十幾分鐘向他們解釋今天所要教的遺些句子的最新文法和特別語法,然後我 就開始讓他們做練習,我先對他們說Ask me when I got up today. (問我我今天幾點起床。) 他們就回答我說 When did you get up today? (你今天機點起床?) 我又對他們說 Tell me you didn't get up till seven. (告訴我你睡到七點才起床。) 他們就回答我說] didn't get up till seven. (我睡到七點才起床。) 我又對他們說Ask me what I did after I got up.問我我起床之後做什麼?)他們就問說 What did you do after you got up? (你起床之後做什麼?) 我又說 Tell me you taught Chinese martial arts. (告訴我你教中國武術 。)· 他們就答說 I taught Chinese martial arts. (我教中國武術。) 可能我又對他們說 Ask me if I am a good matial artist. (問我是 否我是一個很好的武術家。)他們就會問Are you a good martial artist? (你是一個很好的武術家嗎?) 他們所購出來的英語正好是 When did you get up today? I didn't get up till seven. What did you do after you got up? I taught Chinese martial arts. Are you a good martial artist? 正好是一段對話,道段對話可以無限的延長,如果你擔心自己造的句子有任何錯誤,還可以一邊把自己的聲音錄 起來,等下參考答案,在這種情况下,所有句子都是你自己造的,又很正確,當然很不容易忘,那麼再練習幾週,豈不就滾瓜爛熟了。最 重要的是你要了解,這個方法所以能讓你學好英語有兩個原因,而這兩個原因和國内一般學生學英語的方法正好相反。第一個原因是這套 方法一開始從國中一年級起,就要學生只聽英語,只講英語,而國內一般學生唸到大學還是用國語和老師討論英文,怎麼可能學得會。第 二個原因是有學者曾對英文系四年級的學生做過間卷調查,想了解爲什麼大部分的英文系畢業生專心學了四年英文之後,竟然不太會講英 品,或許是事先安排好,或許是個巧合,有許多學生竟然回答說:「我們本來就不應該會購英語,因為從國中到大學四年級,這一年來, 我們真正在和別人講英語的時間每人平均絕對不到50個小時,我們倒想讀問各位學者,如果你們不會出國留學,在國内講英語的時間又不 到50個小時,你們今天可能會講英語嗎?」學者們又問:「那你們的時間都花在那裡呢?」英文系四年級的學生回答說:「這十年來,單 是花在文法上的時間,每人就不只500個小時,畢竟國中的時候,老師把文法教一遍,自己又唸一遍,高中也是一樣,而英文系的課程, 只有經過一個過程、那就是「練習」。可是我們來看一下,目前國內一般學生練習英語所採用的方法,以及正確練習英語的方法。所謂五 不管是作文、修辭等等,都會把文法重教一次,整個來說,每個英文系畢業生花在文法的時間絕對不只500個小時,可是我敢確定,一般 英美人士在日常生活聽、講、讀、寫中,所常使用的文法規則在30個小時之内就可以教完,只是一般學生創完文法書之後,還是不會講英

重要的原因還是那是軍事命令,如果學不好,就把他們給槍斃,有誰可能學不好。可見,大家都能確定自己認定學得會,那麼底下的演講。國家是無事。現象

也才有它的價值存在。相信大家都得清楚,我和他們還有各位都是沒有環境的一群,既然沒有環境,我想給大業。個很減感的建議。我建學。例见了本公為許

一個普通高中畢業生,就懂得英文中除了現在式、過去式、現在完成式、現在完成進行式、假設語氣、被動語廳、不定詞、現在分詞片語》是利的面於自台界資 過去分詞片語祭等,就很少有其它的東西了,整個英文的結構就以這十來個型式爲主體,你再思廣變化,頂多變化成假設語氣的現在式。由及任對各灣海領深 、假設語氣的過去式、假設語氣的完成式、過去完成式、過去完成進行式等等,頂多把這十來種型式變成幾十種型式,相信也沒有專家學。因是何而清第各點的

是現在式,這句話只是把英文中一個很平常的時態「現在完成進行式」一成不變的家上是,可是如果我問十個大專畢業生,通常只有一個 從事什麼工作。) 你就回答說: What do you do? (你從事什麼工作?) 可能他們又對綠溝第二句話說: Tell me you are a chef.(告 否我喜歡我的工作?你就問說:Do you like your job ?(你喜歡你的工作嗎?)證據總講出來的話正好是What do you do ? I'm a

bus. (找坐公共汽車來的) 錄音帶又說Ask methow long it took. (間我找來到道裡花了多少時間) 你就要問說How long did it take?

1-月传帝梅面分杜心比者 ||

室司差人 、 监先五一我 |

她)等等,話更是講不完了,第三天,你學到動詞的過去式,你更可以說:「她是一個護士,我認識她,I saw her yesterday. (我們 天還見過她) I taught her English last week. (我上個體淨才教她英語) 」你很清楚,英文句型如果像這樣…句一句教你,並立刻讓 用來練習講話,馬上就會變成你自己的語言,句型就是這麼容易。可是有些人會說,那單字怎麼辦,我只認識一百個單字,你講的我根本 越不懂,我怎麼做練習呢?如果你只認識…」百個單字,我相信我講的你都聽的懂,而且你會發現「練習」。很簡單。記得我曾在一家語言 中心示範給幾個份美的英文老師看。看看該如何在上課的時候。用英語來教一群國中一年級的學生,當時那幾個老師認爲那不可能,可是 我示範給他們看之後,他們才發覺很容易,我希望各位能明白。這是我個人的一點意見,可是我對溫點意見却有絕對的把握,那就是國內 的英語教育如果真要提昇的話。選可能是唯一有效的方法。 怎麼做呢?當時是寒假、這群學生都已上了一個學期的課。有一點點程度 第一堂課,我先花個十幾分鐘的時間,較他們上課最常用的十幾個單字,一個是 Ask (間),一個是 me (我),一個是详 (是否), 個是 teacher (老師), 一個是 tell (告訴) 等等,然後我再花五分鐘的時間,教他們一個句型,一個 Be 動詞的句型,我告訴他們, am, are, is 都是 be 動詞。而 am 只能和 [連用 · are 只能和you, they 和複數名詞連用 · is 只能和he, she, it 和單數名詞連用 · 我再 告诉他們只要把am, are, is 移到句面,就可以把证個句子變成問句,這時,我就對他們講出第一句英語,我說Ask me if I am a teacher. (問我是否我是一個老師) 你可以看到通句英文和中文的結構完全一樣,換句話說,只要你懂得句中的每一個單字,你就可以了解這句話 的意思。而選些畢享、剛好都在我教的十幾個單字機面。所以只要我講得很慢、這些學生就可以聽懂我的意思、這時、他們就用英語回答 投,對我說Are you a teacher ?(你是一個老腳嗎?)我從來没有較過他們這句話,總什麼他們自己會講呢?因爲他們知道 are 要和 you 連用,他們也知道 are 要放在句首才可以變成則句,我配得第一個學生講出过句話的時候,足足想了小機秒鐘,可是類似的話,他練 三十句後,他只要考慮兩、三秒鐘就能講出來了,再過半個小時,他根本不必考慮,就可以很輕易地講出过些句子,還就是寫了 度我說「句型就是這麼容易」,這時,我又對他們講第二句英語,我說Tell me-No, you are a chef. (告訴我,不,你是一個別師,而 不是一個老師) chef這個字,國中一年級的學生根本就沒有學過,可是沒有關係,我只要收他們一句話,選是我上課的時候唯一要他們背 起來的一句話,就是What does it mean ? (道是什麼意思?) 這樣他們一聽到chef這個字,因為不認識,馬上就會問我,你記住,他們 間也是用英語問,他們說What does chef mean? (chef 是什麼意思?) 我向他們解釋了chef 的意思之後,他們馬上又用英語回答我的 問題·對我說No, I'm a chef.(不 · 我是 · · 個房師) 當你學到 · · 個字 · 請各位注章 · · F · 底下是我今天演講中最重要的一句話 · 當你學到 一個字,馬上就把這個字用於自己所熟悉的句型中,就是逐漸地把這個字變成你自己的語言。一個字成為你自己的語言。你絕對很難意揮。 爲什麼通是今天演講中最重要的一句話,因為這是任何人不管在學習他本國語或外國語的時候,所必須經過的唯一關鍵。爲什麼?因爲 語言學上雖有各種不同的教學方法和理論,他們却有個共同的特徵,那就是這些理論都符合了一個小孩子學習他本國語的基本原則。所以 一個再高明的語言學家,在他學習語言學的過程中,都會去觀察一個小孩子如何學習他的本國語,底下是我個人觀察的結果,提供給大家

當做一個參考,告訴你爲什麼們連續一個禮拜,我跟從一個三歲的小孩,第一天我看見他到厨房,不到幾秒鐘又很緊張地跑出來,一直喊 媽媽,原來是裡面有一隻很大的蟑螂在亂跑,他媽媽就一脚把那隻蟑螂踩死,然後告訴他,那是蟑螂,沒什麼好怕的,這個小孩就跟着講 **是次「蟑螂」,過了兩三天,這個小孩又到厨房去,剛巧,他又看到一隻很小的蟑螂,他就學值媽媽,上前把那隻蟑螂踩死,然後大樹** 「媽·你快來·你看我眯死…隻蟑螂。」蟑螂退個英文字cockroach 我的學生幾乎都認識,可是有一次上課的時候,有個女同學要講 「昨天晚上有一隻蟑螂煮進我的衣機」她一時想不出蟑螂怎麼講,就問我說:Sir, how do you say 蟑螂in English? (蟑螂英文怎 度講?)我說,不是教過妳了嗎?她說Yes, but I forget. (是的,可是我忘了)我很懷疑那個三歲的小孩爲什麼不對他媽媽說:「媽 你看我踩死……要……哇!前刚天你教我的那個字又忘了。)你可以試着去教一個兩三歲的小孩任何字,只要他了解,用得到,他幾乎從來 不忘,可是那些二十來藏的年輕人,記憶力正強,學英文的時候,單字却常常忘,爲什麼?我們來看第二個實驗就知道了,又過了幾天 找到書房去,出來的時候。我把爆爛掉,這個小孩就對客廳裏面的幾個人說;「叔叔把燈關掉了,叔叔把燈關掉了。」講了好幾次,因為 世界各國的語言都只有一個功能,那就是表達意思,而語言中就只有一個東西能表達意思(那個東西叫「句子」,你對一個人說紅色,他 不懂你在說什麼,如果你說:「紅色很可怕」他就懂了,你知道,只有句子才能表達意思,所以學習任何一個語言最基本的一件事,就是 不管你學到任何一個單字,一定要先用這個字造幾句和你生活有關的句子,換句話說,學英語沒有「背單字」這個過程,而是學習用單字 來表達意思,也就是「造句」,因爲只有句子才真正能表達意思,那個小孩譜「叔叔把意關掉了」就是在造句,這樣語言才能有意思,有 了意思,才會有思想,如果你會去想一件事,當然很不容易忘掉它,可是很多中國學生學英語,只是在死背單字,根本就沒有完整的意思 ,當然不會去想它,你聽不會晚上作學的時候還想着 light (燈) ; light (燈) , chair (椅子) 等,但小孩子却可能會夢見他告訴。 大家「叔叔把燈鵬掉了」。選就是小孩子學語言比較不容易忘的原因。爲什麼還是人類學習語言的唯一關鍵。我們來看第三個實驗就知

※此報導不常量,讀剪存或送給您正在學英語的親友。

※本公司目前並沒有鄰購服務,內地人士可透過香港、澳門或台灣的親友向本公司購買。此教材版權所有,任何人士非經原版人同意而擅自翻印滋錄顯利,一切後果自負!本公司必嚴加追究法辦!

您想知道幾何台灣三家電視台會先後介紹扶忠義先生的英語學習法嗎?您想知道扶先生如何在17歲開始與英文,19歲出來教及文工25歲開武師,更收了上百個高大歐猛的外關证弟縣?其中有一位名與高街的健康,在聯他學功夫後國美國參加養爾軍人學學獎,至幾母華里。還有很多不可思謝的事情,都除生在遺傷中國人妻士。要知道 · 超過解析人物的故事,請謝「雜家小子的半生」一書,通本書記是扶先生的自由,描述他如何吃養苦賴才成為英語名師及功夫數輔的經過。許多香港廣音在鎮完進書後「均稱讚扶先生的自傳寫得生」與「實際人,實在是一本激勵人生的好書。更有不少熱情的練者在得知扶先生來看漢時,拿着漢本自傳來講扶先生第名留念。全著12 寫字:短價每本95元。凡購買豐向式獎語的讀者同時購買此書:優惠價每本25元。 · · ·

版穴十第

局沙高夫 KAP VALERY USH KAP.GAVRILOV OSAKA BAY

大阪灣 ZIM KAOHSIUNG 威利木星 VILLE DE JUPITER MING UNIVERSE 中華貨櫃 CHINA CONTAINER WILD EAGLE NORASIA PEARL 克拉適卡 一號KRASICA 1 NOHIN SD.EDO CAI LUN EVER GENIUS 安達馬上基ANDERS MAERSK 利物浦灣 LIVERPOOL BAY CHARLES CRUZ 克魯斯 SHA HE FENGKANGSHAN 風景山

EVER LAUREL LARGS BAY 香港貨櫃 H.K. CONTAINER 伊塔利亞 SD, ITALIA 利 來得 NL.DEJIMA RUHLAND ZIM SYDNEY 新悉尼 HAGONOY 夏干黎 高羅斯基 KAP.KOZLOVSKIY MEDITERRANEA Norasia princess 日本勝利 JAPAN SENATOR 湯馬士 B.M.TOMAS FU WEN SHAN 亚士馬士基AXEL MAERSK EVER GENTLE 韓國好運 KOREAN JACEWON

VILLE DE MERCURI YIU HE 爱登堡城 CITY OF EDINBURG EVER ONWARD MING PROMOTION 新星加坡 ZJM SINGAPORE 即•巴•• 鳥沙高夫 KAP. VALERY USHAR

制海海豚 TRIDENT DOLPHIN 柯鄞巴 AL WAIBA 柯沙美亞 AL SHAMIAH 約翰遜總統PRES. JOHNSON MING UNIVERSE UNI SHINE 嘉莉CHRYSOVALANDOU GRAC GAO CHENG SD EDO CHAR HWA 社魯門總統PRES.TRUMAN KAMNIK 先達康年 STRATH CONON 亞稜家 LANKA AJITHA EVER LAUREL TOKYO BRIDGE 皮錐土總統PRES.PIERCE 伊洛利亚 SD.ITALIA 艾森泰總统PRES, EISENHOWER 非岛恰美利JOHNEVERETT

湯瑪士 B.M. TOMAS TAE PING WILLINE ORIENT 東方成利(AL SWAMRUZ WOENSDRECHT

總代理:金發船務有限公 香港⇒上海 貨箱/散

| 船名/航次 〔全貨箱 新海華"NEW HAI HUA"V, (_散货班輪) 新海利"NEW HAI LEE"V.

新海車"NEW HAI NING"V

香港等天津(新港)貨 兼收北京、石家驻、秦皇岛、唐山、大同、4 船名/航次 天燕輪"TIAN YAN" V.57 B

天翔輪"SKY HOVER" V.132E 天躍輪"TIAN YUE"V,98B 收貨站:葵涌現代貨權碼頭 MODE!

MINAN SETENING BEEFE 香港⇔端州 貨箱/散 船名/航次

永安"YONG AN"V.17/18(全質 景安 "CHONG AN" V .13/14(散 船泊長沙灣灣發碼頭

XIAMEN SPECIAL ECONOMIC 香港、上厦門 貨箱班輪 船名/航次

游 赞"JIA FA" VAF 042/0 凡船隻安排計

將優先提供倉位約 拆货箱、拖車等車



香港區分行 普港 书 普港仔大街[50號 壁山大厦间室

一網 繼 鴻 波斯富街72號 宣传大道中99一18號 淵。 連被道26號

图尼地域 皇后大道西侧一侧號 春秋街似號 喇 魚 滿 芬尼街2號 超级中心 信德中心测一效量



合理

豪華

高雄《民衆日報》報道,目前

却情名一一戰方該

使得外宽投资署尼不前 · 國人 漫音电逐漸遷移 引以為變丁 根独曾方統計,今年一月以來。 · 全省有七百餘次示威活動, 示威 岩階屬廣泛,有政壇人士,退伍軍

府的·部分人抗議環境污染,為爭 取改善家居環境而走上街頭。 台北《天下》雜誌景近對一下。 多家大製造業和服務業企業負責人 做問卷渦資,結影顯示,企業界普 過對於目前「亂哄哄的局面」感到 要心,有十分之一打算移居海外, 具有三分一人願意繼續在台灣投資

人、工人、農民、玉商業者、學生

门及城鄉居民,甚至有和尚、尼姑

,百分之七十以上的示威都是反政

據稱,在政治上,企業家最擔 心的不是中共「武力犯台」,而是

台湾地區公共设施进留地自救會受害人

省議員建

魏成方

資廠商,也做出了「捲舖蓋」的行

內拍是利一,們朋春繫民的 百馬一益,會選會木之萬傳 婚屋奉代會不由上,。內證

,許多企業家紛紛前手進行海外投 岛内酸生動亂,以及政府制訂政策 · 執行公補力的能力薄弱。在經濟 資的行動, 塑膠加工業者轉往海外 上,最令企業界擔心的,不是合幣 投資者絡繹不絕,皮包,製輯業等 升值或美國保護主義高漲,反而是 亦紛紛前往海外另起爐灶。業者的 政府的政策不明確,法令規章混亂 海外投资多以泰國為主要目標,其 次是大陸。基於非律資提供優惠投 立委余政憲、吳淑珍尚工行政

資條件,部分業者已逐漸將非律實 院」質詢指出,《天下》雜誌景調 視為主要同海外投資地點。 "查顯示,企業家的信心危機代裝了 經濟學彙整商業司、投資審議 會、加工出口區、省建設廳及台北 台灣經濟危機出現的徵兆,他們認 · 高雄市建設局所報而得出的一份 為台灣不再至投資的魅力。他們已 「國内公司解散及撤銷家數」資料 不滿和不願再相信執政者尚行政效 率及行政能力,普遍擔心台灣發生 顧示・去年台灣製造業辦理公司解 動亂。他們不滿意執政者無決策的 散的家數多達一千三百六十四家, 比前年增加了百分之八十七,甚至 政策, 更普遍對公權力和政務主管 連潭子,楠子等加工出口區部分外

動。這些公司解散或撤走,其中的 一個原因是「投資環境在惡化中」。 據稱,業者的海外投資活動,

使「産業空洞化」開始在台灣出現。 估計處的產業結構調查指出,台灣 近年來工業佔證業結構的百分比一 直在增加,但今年的第一季的預估 值首度由百分之五十降低至百分之 四十九點七三,出現了降低的跡象 。經建會亦預估今年工業佔省內生 塵毛額、工業固定投資毛額佔產業 · 投資毛額的比重,會比去年降低。

台灣股市近日沸騰,熱氣激盪 據說其中一個原因是民間前投資 意願不高,轉而玩低買高賣遊戲。 一談智會發現若于上市公司資監事。 有持股成數不足情事,《台灣新生』

反以計目程露, 說有禮線賄雖取

報》稱,這種現象,一是理監事裁 不起股價飛漲的誘惑,而將持有的 股票出售換取近利,二是理監事對 公司前途已不具信心,藉機拋售, 以另作圖謀。

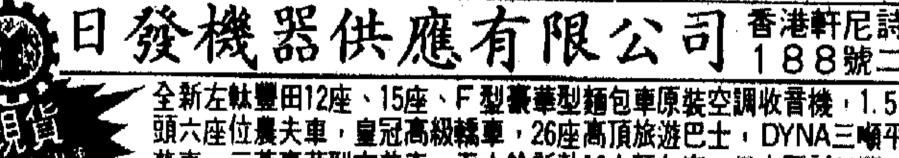
去年,台灣十四項建設,項項 進度落後,財經官員目前表示,1 民衆權益意識訂凝。各項建設開工 都受阻,行政部門是走得步履蹣跚

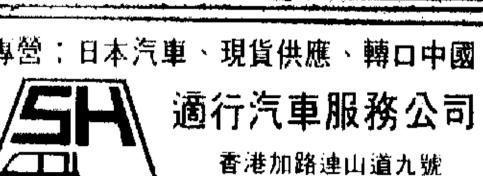
連日來,台報紛紛發表文章, 説街頭示威活動是台灣「前途開展 的阻礙」>表示上深以為憂」。《 **中央日報》說,街頭運動「便敷個** 社會的安全亮起紅燈」。《新生報 》社論説「走向街頭高活動不斷・ 嚴重威脅到社會的安定」。《中華 日報》說,「層出不窮的自力救濟 事件,使人感覺環境是在惡化之中 」。《台灣日報》說,「自力救濟 不但嚇跑了新的投資發展,也扼殺

了現有的工業成果」云。



細字三十六個・收費12元





西德左駄平治轎車

實運貿易

香港加路連山道九號 電話:5-767755 5-768687

■ 輔 車:豐田MS 132(豪華級) YS 132(標準級)

旺角

士:豐田 RB 20 · 三菱 BC 432(88年新款豪華級)26座

益斯装修 ・ 設備豪華 地方軍敞 ・ 交通方便

長居短住・ 数迎査詢 3-887623

★售債全港最平★

奥士車行3-7150133



FAX: 5-8654291

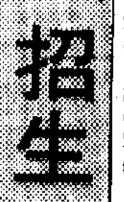


線代理:減過有限公司

商務公幹5-777289 商務公幹5-777289



電話:@ 950027 · 20



下放 另 出 和 深水步永明街泰昌大厦 二千餘呎水電裝修冷氣 八四市 八四市 八四市 70.P 78.P KO

爾公幹人士5-771271 發人房一百餘元合業 於備日租單人房95元 會大鬼公司樓上酒店 個公幹人士1771271 個

版合日祖 每個獨近大九電視冷 類個獨近大九電視冷 類個獨近大九電視冷 有值獨近大九電視冷

面務公幹◎8951015 四海與惟月租海房上 河海與惟月租海房上

耳黃裝修歌陸設備新 張酬實歡迎試租九龍 自加士街1-11二樓偏 軟敞院後面③698868

順達**水舍** 標準酒店設備專人管 票酒店設備專人管 源面店設備專人管

·乘客佛新灾道 ·客機。 開然兩 第一可面相才 誰,是。比抗 起着架開飛, 在而你实,教 降飛一厦得ー台 胡且如第中裔 **說官聚酸國的** 八威一相不,

版八十第

有百有的, 力在國 天姓人政而拿投於力 知的品价是金資數的

道之提實是則

,下及在名米

那,此與列之

就做,中前開

只老就國家也

本之喝來中事

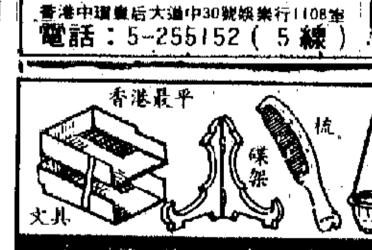
改不用考?其

變在在察如它

有妙分亦了要事的照。· 」 實間也有少也, 情的人那,緊。雖中這再灣理一實間也有少也, 一個存了果可席國是拍民,人長有濃是被胞員還 一個存了是起是·人很電航北陸可存為的合機這一 ,化在得是來,請傳起報局京方質的外的合機這一 一個的同人過過短

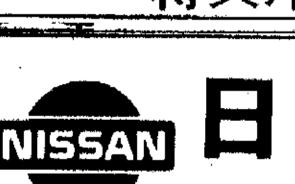
之以外,佩快自一科 情說的何情消天份和 兩 臨 還 , 了 的 登 物 岸口包這乘乘機,





本公司代

製冷量 ・特大冷





品種齊全 並爲用戶提供國際



啟事

龍





QQQQQQQQQQQQQQQQQQ 851,827(22院)2 632,778(17院) 443,959(20院) 427,000(6院) 377,259(12院) 346,825(13院) ──溥儀 132,692(3院)※ 130,865 (5 院) 🖇 123,000(2院)》 110,387(6院) 十五日止票房總收入

——溥儀16,993,294(53天)? 16,982,918(18天) 10,729,986(11天) 10,154,289(18天)? 7,770,493(39天)2 8,731,758(9天)% 2,548,276(17天)答 2,492,847(4天) 1,392,838 (25天) 1,340,444(4天)%

AAAAAAAAAAAAAAAAAA



里導化基尼法實施新組特 馬演率斯路蘭數量显玉別 遜阿•杜•高數量·女介



你愛是就你殺 門臨虜八,場夜午今華大



週三第滿大 影電新最八八雄常姿

情內法

人殺 等效數据 利貴

大量日本翻新摩托車特價發售 本田、鈴木、雅腐哈 CB125T VT250F VF400F 情鬼隔樂快 姦世樂快 難難 第几都新 新興車行 灣仔菲林明道39 B地下 5-741313



類代中均入善窮比如中盎到,以,教教意 ? 理酒晦饱智該法它深您雲理詩是而其,

地址: 化龍旺角上海街588號萬成大厦 9 字樓

學盛蓋録了的意大詩,,使有已其理象而想達了多樣物有窮窮裏者。各詩的道》出,味都都而越悠别。為學的病境兩「多無,理一理理已則前」出來學指神他無用是其味看趣所詩的說於界句等不往越。理是一說是者, 詩斯背登。與,寓在的會,「家種詩道中

清省為・政・學八日坑之畚兵

· 文他古》葉加絶恩製共北代所 遠後還今方民以甸以故一宋藏載 都發在文志是闡。葉事干, 書表數集、從述再昌中二 一般。日子明中自 ■ 巳≫則魯事信以而事

每天每個位可排大字四個

豐田F型MQ八座位電窗、冰箱豪華型

大量現貨期貨 338電化鋁 恒進工程公司 **\$5-8068938** 木星大厦102室

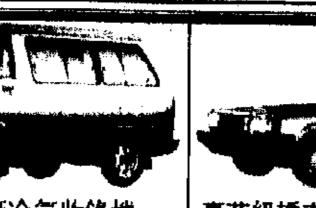
嘉賓路湖心大厦 2 幢 20樓 F座

各單位自備批文及外滙

重話: 238607

日產、五十鈴豪華麵包車、農夫車

全|翻新 三菱豐田吉甫



SW / SWE型系列

匹數由96~320匹

自然循環式

水管蒸製鍋爐





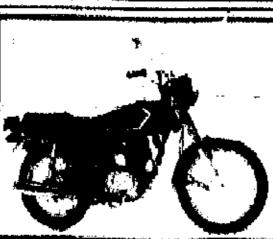
3-857330 **3-**856670 中成行 旺角廣華街24號 全新左軟五十鈴12座麵包車 全新右軟豐田吉普冷氣車 全新左軟美國混凝土車(容積九立方米) 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自卸車、吊機車、26—67座大小麥華旅遊巴士 各類型特種車輛、輕重建築間由機械 特質供應,前貨快捷、期準、歡迎洽購

₩EBARA"在原

圖文傳頁:3-972395

全新日本直接進口 現貨豐田左軚汽車

日本 EBARA 廠高科技產品之提供:歡迎垂詢



EBARA 台特價優待 B

實運貿易有限公司型權權的第一

可免稅攜帶· 一台進口國內贈送親友★ ●代辦報關托運手續●安排即日國內提貨●特價發售每台\$8500圓●





九五三 九五三 〇 成五

○ 歌郎 > 酒 臨聲否惟。 手翻君歸婚 > 淫且彼賴 嘆春住。天 一杉,東涯 笑半草風恨 綸袖草似, 文。留售長

人欲復斷盡 有共認橋等

ノピ層認句人二

何知背手, 解把論上但 其時顧,入 、而之っ難

深圳聯絡處:

全新豐田左軚麵包車、吉普車、農夫車0.5至1.75噸 、翻新豐田麵包車農夫車

細字三十六個・收費12元 圖文傳真:3-650709 九龍土瓜灣浙江街44號地下

左

陳列室: 上瓜周譚公道115號地下·散迎參觀

金得利汽車公司

12座原廠前後冷氣收錄機

.5 噸農夫車日本冷氣收錄機

ST/STE型系列

水管蒸氣鍋罐

豪華8座原廠冷氣收錄機





余力貿易公司

UNITED TRADING COMPANY

KÓWLÓDN BAY, KOWLODN, HONG KONG

九幅九能测宏酬進17號轉發工業大層七字模703號

TEL 3-7988197,-3-7988361 FAX: 852-3-7999587

703, 7/F, SHUN FAT IND. BUILDING. 17, WANG HOLROAD

六座農夫車



★歸國華僑、公幹、海員、台灣僑胞★ 海次各可携帶 一部回國

偵

③939989

★由局長梁仁專資★

739彌敦道8/F

③939007

油油 工業蒸氣鍋爐系列

4一腦成 0切會立公 8難計結公

本田CG125摩托I

HKL/HKLE 豐業列

自然循環式

水管蒸氣鍋罐

(延動由16~2**3**0世

路建業街道興樓 電話:0-757151

华 君介

傑匹芬史

作堡史提

空零

獎佳視卡屆榮

一效量特與獲

映獻天今

語姦

不見 成日 宣産 片本

場五天今日

姦色

語通

物情響線

淫愁 場公柴 | 手推冷 場公萬 姓海 | 餘傳 | 花血 | 餘年

地麻油・星福・華前

場五天今

雪

險火。相戲 【爆爆運勢

也點暗油 肉膏學情福 偷華今 鹹殭夜蘇 體院四生星 食淫早 濕屍四地 戲妹點理色 録妻龍

風烈

度

映源二第

利王闆劉鄭

演智風琳玲秋

1 中夜 1 腰番

映獻天今

情內

劉 | 業 華德 | 娴徳

舞

湾柴丰萬

小之荔少

② ①

紅花場四

杏心,點

関花単翠田の

契

總巴花河沙十團大口角串

美上國畔田 | 動花淘道頭

映獻大盛天今

數招多舍零·做愛將姦通

禁難性火慾情春 · 場早鳳翠

江龍場四翠 | 停性蕩淫場四彩 湖在·點鳳 | 英婦娃·點鳳

都凱

一聲

流光

開快 導滑

設座

物通色

語姦情

進 蓋

四月生大 0~49221.36

場五天今

姦悔

語通

「達通擬愁 旦宵纏火

映獻院①

俏 場四

烈



牛香 H 670421 城

芳葵 利 順 0-208708 3-432659 早請塲五天今

葉振棠

演唱會

李登輝

得心一她昨化傳

劇層情愛的如阿咀塘石 舞亂鶯羣 主 間 | 利 | 劉 演琳之 | 智 | 玲嘉

皇廟早 后街場方獎 出旗作 0-8331937

足手氣義

品出司公力引吸

Ħ

博真于義 沈楚 劉 劉 徐 殺情足氣 威原良家輝家强少

靊圓囪烈

頭線與爆天冲仇烈

學生色都富 數性換石實 場今 理情都富 遊賽石實 早

都富·石寶

天 伞

殺態場午 雲義場四 弃妙早紅 手女變夜 天蓋,點 實探場磡 獎蟍場午 天魔四 劫風再早好 夜 使鬼點 流世場運 3.675649

渤井大湖

運好

早請塲五天今

主 鄭 王 桐 利 劉 演秋少鳳小琳之智玲嘉

犯新庸黃

不見 | 沈楚 劉 劉 徐 序出 宜童 | 成原真家輝家强少・場

偉演險火連勢戲動雄品司力吸 成店導爆爆相戲作氣英出公引 紀女寶^{獎樂}情性遊樂民場四今 經經學學 愛獎

五天个

靊」回回烈

頭線與爆天冲仇烈

情日七見再:場早今都美

沈楚 劉 劉 徐 威原良家輝家强少

0 788913

庭家大龍島。場點四天今聲鴻

都皇

五

【宜不童兒▶

演秋少風小琳之智玲嘉

映獻大盛天今

不見 | 沈楚 劉 劉 徐 序出 宜童 | 威原良家輝家强少: 場

偉演廢火連勢戲動雄品司力吸 成唐導爆爆相戲作氣英出公引

殺博情寬·足手氣義

Œ

泊中春夜 ・漂宵夜

后皇

貨腰遺番

・騒獣番

關利劉

基鴻 1 基鴻

何定不情腸發

專緊會, 腸 心張胃醫和

5-632959

半點半點場天

學程

宜不童兒

劇省江夜

團京蘇場

稻 與 昌 布

週三第滿大 **非電新最八八雄當麥**

情內法 人殺 辣姑娘法 利貴 正江場四金 差青場今新 將湖·點門 館春;早聲 樂新·都影

週三第滿大 影电新最八八雄雷麥 情內法

人殺 辣放追法 利貴 坡 場今新 活大性場四影 孩女 早樂 快愛 點都 週三第滿大 影電新最八八雄當麥

情內法 人殺 等效遊法 利貴

情鬼隔樂快 難難 場今 姦世 第兄都新 中





②法内情

③ 華鶯乳舞

④猛鬼學堂

⑥零度空間

③繼續跳舞

⑦華爾街

計 ®法外情

打講五即

座早場日

跳機

舞續

赚錢跑馬

• **照**• **厢**

色42四場今 事末0點實 街來8場

图烈血風露

者還地可節○

861,827(22院)?

- 博儀 132,692 (3 院)

至五月十五日止票房總收入

①末代皇帝——溥儁16,993,294(53天)

130,865 (5院)

123,000(2院)

110,387(8院)

16,982,918(18天)

10,729,986(11天)

10,154,289(18天)

7,776,493(89天)

8,731,758(9天)?

2,648,276(17天)?

2,492,847(4天)7

1,392,838(25天)

1,340,444(4天)

(S)

見童不宜

基導化基尼法實施 場演李斯路蘭報 型 至 別 遜阿 • 杜 • 高

你愛是就你殺

門臨唐八、場夜午今華大

樂·快·都新 1666-148 #7349.6

仔碟蝴新

3-325675

632,778(17院) 443,959(20院) 427,000(6院) 377,259(12院) 346,826(13院)

地址: 北龍旺角上海街588號萬)

豊田YH51LB-J 五十鈴NHR54E 豐田 F製 M Q八座 陳列室:土瓜淵譚公司

探 偵

★由局長梁仁專賞★ **③939989 ③939007** 739彌敦道8/F

中成行 旺角資華街24號 3-8578 全新左軟五十鈴12座麵包車 全新左軟選出吉普冷氣車 全新左軟美國混凝土車(容積九立方米 日本翻新五十鈴5、8、10噸載重貨車自 車、吊機車、26—57座大小豪華旅遊巴 各類型特種車輛、輕重建築開山機械 特價供應,前貨快捷、期準、歡迎洽購

大歸國華僑、公幹、海員、台 海次各可携帶摩托車。

訝洗額潔没今:

信道香港有卿音

文

• 一丕] 他只忘

作判。消白老

是在於到了一個陌生的環境後,仍然是在於到了一個陌生的環境後,仍然

(行, 榕榕與 國她已演祝

,的青棠有

滿小六初

溫布

頓爆冷

在詩坡著

一次**賽,還是一股** 一次**賽** 一道支隊伍 一道支隊伍 一道支隊伍 一道支隊伍 一道支隊伍 一道支隊伍

路上打出了 一直打入里 一直打入里 一直打入里 一直打入里 一直打入里 一直打入里

子

. . . .

。 黄緑 新巣≫

因此就整體工紅歌星之後一曲起家的,如

自花,,點物。,,

林一内

[得。古胭酒有詩脂] 酒有詩脂 電的中的把:

公

素

, 棠 ;

星與政

等門福頹教藏

一多召赞成

們死差時已心的工戶明大明你那訴們亦是

就是鄉是没小

度怕事住有

殺,道居

借惠,可一《共命之色

, 人「信,賈ष出狂音

集就一君之對紙个把

荷庭雷的 二各。丹亭 花砾黄亚的有 之内

表無定所,彼此更共之」的哲理之語。劉禹與桃王樹,龍是劉郎去後玄都觀裏桃王樹,龍是劉郎去後玄都觀裏桃王樹,龍是劉郎去後或都觀裏桃王樹,龍是劉郎去後東記》計頌家廣將軍的高風亮節。

作物,化作在混更变化。。 一种编组有做霜的令件。是 化朝生夕姐,除是孟郊岭园, 化朝生夕姐,除是孟郊岭园, 中期,给佛鲜用以说法。太 中期,给佛鲜用以说法。太

體質

即時之一逸花了

ン芍 一 , 菊 偏

古詩詞中借落花抒發情春傷

顧買的物有。點,。今事職已自堆不穿個你總了個 受!香價他理没我在天,工生為。需小質這是。體

計,是我分担我的位式情巴

也不無不他鄉,精而關入打是很

殺貨隻與

自情姿吧把。``。色

香之情的,不知凡幾,「寂寞空香之情的,不知凡幾,「海紅不是無不知人。」」「特春長的花湖里,所容別解如能變時,一朝飄泊難學見一一一片,我在城湖春,風吹萬時正一時,一片,我花城湖春,風吹萬時正一時,我就說, 果花湖地不開門」,原本之情的,不知凡幾,「寂寞空春之情的,不知凡幾,「寂寞空

蹊美冷

一女者

湖話指 上。

- 限大っ室性

福二日去尊略

還入成現教, , 論有遍六意地於一 了時先嚴明論收號

____ 創 魯

,和往名 造化價本 成的於詞情命將人 景迎自李 交聯已清

以與的作用表本紅的注调了情調的二

,也的以親解未下見社集是有歡些客

京國滴終甘顛當到緊把雖恩息中,在許爭天政歉紅以深解

在梁返它周由阴人,總,的遠瓦一,常則梗村的個言貌艷來的酪孔城天

下下,是 更其百道。「我有一個朋友 多革命道理。不過……」 多革命道理。不過……」 一段直才輕擊地說。「我有一個朋友 一段直才輕擊地說。」 一個別意思,與然而止, 一個別意思,與然而止, 一個別意思,與然而止, 一個別意思, 一個別意思, 一個別方 一個別方

、 同學 為史校

· 裏頭良神秘地對 · 可以教你懂許 · 可以教你懂許 · 不過……」

直京道,果入默取蒙内替核超在一實恩張胤梅錄進 挑是

保商枝又實類默悦無瓦籍盛從日九海來的商園相

|位背年 | 房

然而,佘洪越却趁「假釋放」之際出一如果有兩家舗保」「假釋放」的本意,是讓「犯人」「明」「一個聯放」的本意,是讓「犯人」「明」「假釋放」的本意,是讓「犯人」「假釋放」的本意,是讓「犯人」「明」「一個聯一下「自由」是何等舒坦,以便一個聯一下「自由」是何等舒坦,以便一個聯一下「自由」是何等舒坦,以便一個聯一下「自由」是何等舒坦,以傳

育兩以 ▲回個-

藍蘋在上海

「他没有地方

存海往把一捧地於香給中開選內六菜經設點新對十

時率他藝名坡一。 意乳,人脉棠,而人個海家脈

機宜地俱叫謫段《回名説王海,久唐都怪菜,不

穎,內回理艷,而不。人蒙北齊,事立隨葉內判

其枝

棠

有詩謝曰· 樂猩猩血,又如勻抹胭脂 果鄉姿占花榮」。海棠花,望之如綽約少女,豐次 ,望之如綽約少女,豐次

紅初麗

翠蕾姿星令

,現態類羨

回拔娜;為 眸高多其之

,一嬌花價 **飅節, 甚心**

視。百豐

顧花媚。

· 妈生薬 佳紅· 甚

有可,嘉逢,便不學狂球 為播和熱近隨他年周開成能生,,鄉寂約蓋閱 外關千意們華末動意到限大日一無甘建的

流水

的,往色個東有詩故的釋

逃了

前,佘其越跟复家毫無瓜葛。(十)急得跳脚,也不會蛮到夏家,因為在此之為得跳脚,也不會蛮到夏家,因為在此之為非越諸馬戰良幫忙。神不知,鬼不然其越諸馬戰良幫忙。神不知,鬼不逃了!

上文上月

大・没面ロコ

我到聞,生那我的走那天 證他,檢家!

他機一 軍告生文逸凡就是 個與王宇庭交情! 是各回原地了。出 是各回原地了。出

的,有來 部看一就 份來對給 比比拐他 較較杖配

到的用椅他喜 是一,一隻

泳個只跟 星張也要奪

月呢,他

冰好不 他桥備輸送

• 輸是坐備

你高興高興 也是你熟職 也是你熟職 不高興高興 大捷 玄教的。消對 打金道 真親在海

, 没順就 一有理 寇谷聽道 的湖,件親不讓事 下情正疾蓬到,時東? 《道-「可是去拜會一轉,再去冰陽。」八轉,再去冰陽。」是我選《明是我選》 (九三〇)欲知後事如何,小二見仍難見,

想没推候房一診 望有阴他門推所 人了的口朗, 。醫病,趁她 生况她所在 診。將的上

女湖

無有

鶯

主意

士

是不是法名慧寂。 改變

4一個朋友的姐姐柳女俠鰓襯她?

於師父,目的只怕是 一些什麼,他去 一些什麼,他去 一些什麼,他去 一些什麼,他去 一些什麼,他去

限侵侵。 以我師父,目的只怕是 也於打聽我的下落。但 也於打聽我的下落。但 也於打聽我的下落。但 也就了一些什麼,他去

,我好解 ,她好多血! し我職見女子

是新的,添一新, 雖上**皆畫**

都

移進修啦,何以去玩遊戲機,將時間花在遊戲機上務進修啦,何以去玩遊戲機,將時間花在遊戲機上「阿明,你剛出來社會做事,多找些時間作業到了,那就說了這樣一句話。 一天,大明正在玩一部電腦遊戲機,他父親對 阿明停下掀鈕關了這副電腦遊戲機,然後平心

同。 父子师 大明與他的父親,經常以對一些問題的看法不少也不是什麼家庭之事,而是對一些問題的看法不少也不是什麼家庭之事,而是對一些問題的看法不

越上份外的王宝 為他買些麵包和麵食 徐姑娘在趙伯區

。這是社康學下,每日送飯服務。

一那奇一雅

饕

雲山的的一基而,

一貨正但息更以仍

二然资仍行是受,

是重反,加,可道

可是微雕却定要是那一行内

有代表性的東西了。嬰挽得有價值,自然就要找一些要挽得有價值,自然就要找一些我自己是不怕扼行率的,但

周三夜馬形勢初析

本本 一大一小,相差得很 一大一小,相差得很 一大一小,相差得很 一大一小,相差得很 一大一小,相差得很 一大一小,相差得很 相當便宜。 在瓶還可以說是比較粗一點 相當便宜。 在瓶還可以說是比較粗一點

會廟

華龍

京,但後來發覺到自己所關的 東西已經夠多了,又知道 東西已經夠多了,又知道 東西已經夠多了,又知道 學從火車上搬來搬去,十 分不便,所以終於放棄了 然嬰勞煩一兩位氣力特別 然嬰勞煩一兩位氣力特別 然嬰勞煩一兩位氣力特別 大的朋友,替我把我的行 李晚起來,以免我自己又 學問題。但事實上,例 婚 學問題。

麻脚即人上 毛會側迷

安扣水露較

。以不觉黑背,白,

到了美國的政治中心。這些風氣,有的是里根夫婦兩人為製

心態首待這兩位最懂得面對鏡頭的政壇明星之下造成的,例

過去,政壇的小道消息、八卦新聞,多假報章的 gossip column

里根常上自宫主人後,除了由 gossip columnist 和記者傳播八卦

這些內幕書至少已有以下數種,黑格的 Caveat《警告》,迪弗的

美國人把告密的鬼頭者叫做 fink, 辭帶輕度。美國新闻界也有人把

問語專欄傳出。這些gossip columnist有其靈通的天地線。 最多內幕

新聞外,他的掛冠閣貝關了個新潮流,摘下鳥紗帽後,便忙不迭的潛書

為文,寫自富於群後見聞。自宮過氣官員寫回憶録的一向甚多,但都慣

於在主事也下台後才出版,以免昔日波士尴尬。里根前手下紛紛打破成

Behind the Scenes《蘇後》,斯托克曼的The Triumph of Politics

《政治的勝利》,斯皮克斯的Speaking Out《政盲》,和里甘的 For

上述不失時機勝一筆者稱為 fink, 他們寫的內都習, 是為 finkography

1/2

為連吃四日

顧,

一 這是「社區照顧」嗎?・ 如何決定那些人可從「社調」如何決定那些人可從「社調」如何決定那些人可從「社調」如何決定那些人可從「社學」。至於各種社區服務間如り。至於各種社區服務間如り。至於各種社區服務間如り。至於各種社區服務間如り。至於各種社區服務間如り。至於各種社區服務間如り。

智商概

念有

他起批政挑

夾深感化生白桃 你人受作是的的 ! 桃一到用一,花

· 們商商概念有了一個題別和智慧 · 前題別和智慧 · 遊成功、有創建 · 論主張・各種

建赛洋表為强何的

爆內幕

刘自宫八卦新聞特別多屬於此類

消息爆出。

規,令人側圍。

the Record《立此存照》。

他足功夫,力足與對手一較高下一時起功夫,力足與對手一較高下一時也對於戰,門志鮮明,馬房門一裡跑沙地,中長途合脚法,與程二〇〇〇米。方既「金浦」與後一組第五、六班組合賽

没否是得。了事

袁

比較購買

不解模型舞刀似前間

寫在家告 字 你都真

的所移,勢

2 而而,過一均股關

自然要凑

今趣一下去看看 此可從未到過一次。 此可從未到過一次。 追劇會的時候

地買

成圖所,淡線市點

以上 一人次記名,被罰十七個十二碼 是財具承認這是勇猛而非殺傷。 是則具承認這是勇猛而非殺傷。 是則具承認這是勇猛而非殺傷。 是則具承認這是勇猛而非殺傷。 要則具承認這是勇猛而非殺傷。 要則具承認這是勇猛而非殺傷。 要則具承認這是勇猛而非殺傷。 要則具承認這是勇猛而非殺傷。 要則具承認這是勇猛而非殺傷。 類際在全季曾有過五名球員被趕 類際在全季曾有過五名球員被是 類際在全季曾有過五名球員被是 類際在全季曾有過五名球員被是 類際在全季曾有過五名球員被是

上波有術本》 根 亦步《可中包何

水宵靜恐百十《臣逸前

路

曾的澳出的在發賞沈沈

10世界第三度拆卸和重建的"管院影了。"《餐廳、迷你戲院等,是數十層高的大厦,包括一座數十層高的大厦,包括一座數十層高的大厦,包括一座數十層高的大厦,包括

再石亦紛到藏夜 將通重 頭於變 了院楊 連不 可的合 椅少慶,是前 道 院建巨 七叠過 演多

家和第三世界國家力爭工

焊接郵票因而成為題材之一。 到了八十年代,焊接進入了新时 **附圖**:上為匈牙利焊接郵票, (焊接郵票之五・完)

提今有了旁

代,它與髙科技有了關連。機器入埠 接、電腦控制焊接都有出現,於是郵

元) 蔣公子

一个一次很心平和和的反省——自己跟克里的强胜,不是越来越速,而是越来越近了。鬼子已经真正地长大,他有獨立思考能力,甚至比起自己,在某些内容上邀有遗之而無不及。 一个麽?一大明不明。 一个孩子一人,他有獨立思考能力,甚至比起自己經真正地长大,他有獨立思考能力,甚至比起自己的一个不是这个人,也是这个人,他的一个人,也是这个人,他们的一个人,他们的一个人,他们是这个人,他们的一个人,这个人,这个人,这个人,这个人,他们的一个人。

,外人聽 綵辦選事 上,孫

和鬧管

要關個不完。 樣說。

心軍嗎?」 一川房,又說還不學的,陳家妹妹和

· 爽都在這兒,便說好像不料沈二奶奶 - 好像不料沈二奶奶 - 半拉半扯的鬧到房

。你們真是灭生作河辦喜事是最是馬月桂的聲音

說小市都 工工 漢 他父親不

阿明停下撤鈕關了追副電腦遊戲機,然後平心靜氣地對父親說。「有些問題,大家的視線焦點不同,看法也就有很大不同!」「好壓視線焦點,你這些新名詞,那麼嚇人!」一又是不同的觀點看問題!
一又是不同的觀點看問題,大家的視線焦點不停的感思是,你眼中所見所想,認為只是遊戲,在你的感思是,你眼中所見所想,認為只是遊戲,在你的感思是,你眼中所見所想,認為只是遊戲,在你的感思,你這些新名詞,那麼嚇人!」

推特

光二端解説・こと省事得多・」

,雖上潜畫 同。 妙也不是什麼家庭之事, 大明與他的父親,你 大明與他的父親,你

的朋友麽,金

· 用去冰陽。」 · 用去冰陽。」 · 用是水潤 用息。可是我還 一「他與十三家寨

親不以為然。「遊戲也有積

積極意義

· 而是做一些問題的看法不

小姐,先生,你幫忙抬她,我們送她去醫院上下來的的工停了,那司機過來說,與聚上升,衝破了馬路上機械的寂靜。,與聚上升,衝破了馬路上機械的寂靜。例的午腸,藍天腐下松樹和夾竹桃,我凄楚清楚配得,公主道打横的車子在來來去去,哪叫———

可功,

令效性 心昭平

肌薯和

壯貝解

工身兩《《。生易每愈知愁 之和方清心》無生多陷友煩 妙待,心藥 可悲自愈相之

,火。錯,真集

2 , 有餐絕逃秦

都國

5 708861

打,迫侯

1 得盤她

以上怒

在她將地像車

相沙果

運海

1.7245444

良李省欄

台有縣戲

都片設美官 百数 新足 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计 计

~ 導多

压鬼 台庚 语古大

態心人的港番在活

舞跳續繼

聯片情激88雄當寥

内

周花大淘

大淘

K7967371

姬碧加導紅 **第**考演粉

夜血

^{不見} 屍

元新電騰闖 紀影慄入

天今

法

站台铺有

宫麗碧

二54 點點點點天

溥皇末 儀帝代

金九騎像項機

軍獎金四 片短球項

2 城康(

REAL CONTRACTOR

推老百菜两班 ③②① 街洋角

K 325731

關

校學鬼

街

女講位。

, 都士華

再磨礫傾

華

球弦魔 推・越 荐全心

在來做這鋪生

丹尼仔

Ta-Kung-Pao 342 Hennessy Road Hong Kong

|公限有(港香)駅 で 失: 印督" 1.五十六百三零萬三第 號二四三道詩尼軒港香:匝地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

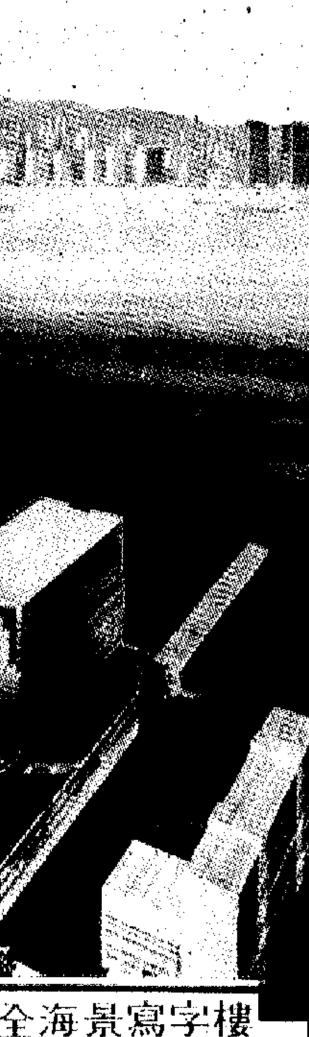
話俾大家知…… 係矜貴啲



本品男有老少均宜,對用腦過度、產後力 内庭:照的注册50个各篇度描点为

總經銷:辰達有限公司 ANANDA LIMITED 喇叭:香港干掃進西21~24號海景商業大廈21字標 **地話:5-409223 - 電像:72284 ANADL HX**





全海景寫字樓 太平洋酒店 8年中建成

注理

巴利道 十二樓

泉) THE REAL PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY



隱聯講酒美飲邊强百陳

有期照碗一子在做一着待着裏個,門好個型的她斟個又前的鏡

小偷數巴赫一室內樂曲四首

Archiv 道款新出品,是巴赫四首室內樂曲的 **群録。但此「巴赫」却非音樂史上譽為「音樂之父海車** J 那位,而是他的幼子,即克利斯倩·巴赫(Joh 媚 追 ann Christian Bach,一七三五一一七八二) 音樂史上的「巴赫」,根本就是一個家族。老巴赫先後娶過兩個妻子車,繼其幫,很,生了十一個兒子和九個女兒,其中十一個年幼時就天折。餘下來的邊絕飛死。修笑 赫(Carl Philipp Emanuel Bach)及幼子克利斯僧。巴赫最傑

出。前者長居於柏林及漢堡,有了 柏林巴赫」或「漢堡巴赫」之稱; 克利斯倩活動於米蘭及倫敦,因稱 做「米蘭巴赫」或「倫敦巴赫」。 這位「倫敦巴赫」,他的新的 音樂形式,曾給予莫扎特頗大的影 響。他的作品也頗多,有十部以上 歌劇,六十多部交響曲,以及許多 協奏曲、室内樂。這裏輯録的四部 重奏,演奏樂器也頗多樣化。AR CHIV: 423385-2(鑑射唱片)

酬六 四場

點加

亂學舞為

虁

場夜午·場點四 跳繼 法 舞續 情以

法情內

學生色場四 理**情**,點

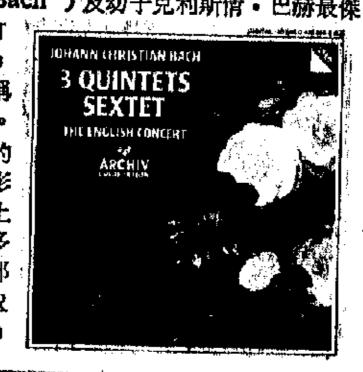
風烈

塞血

華南

場五天今

鬼實全第八 大座美一八 片猛最**李**年



江珠 仔港香 G-89118 1 3 212394 5

絶し領

城龍九 **際國** 8 820749 H551449 映獻場五天今 早請塲五天今 大猛實筆第全 88 片鬼座最一美年 不見 主 鄭 王 間 利 劉 宜童 演秋少風小琳之智玲嘉

天四三十 香 王大,點**f**港 梁高紅 法 場年 婿金我四 可椰早園 情外 夜 - 個罗點 樂稼場際 后帝 仔港香 UAG

卡斯奥 3 ms6300 **映獻大盛天今** 網片雄英烈激爆火最度年末 風 血 7.1 劉 | 徐 | 劉 良家 | 强少 | 輝家 女裝場午 不 場四 海早 奥 仔追精夜 天夜 · 點 咒場卡斯

不見 | 元新電點側露碧加導紅 宜童 | 1紀影慄入 姬英演粉 發公洲 | 离循發用 | 生填液揾 行司立 | 潮促來唐 | 命鲍來血 忍龍場午 紅五歡場四 港之•夜 | 人樂 | 點

早請場五天今

金金 早請場五天今 可官的敗失能不堪一 內 法

假立幾百 集 **娱** 5 743753 華 聯 宮 蘭 0-755733 0:4922946 場五天今

場五天今 并巨狮器 壁 校鬼

是好多 法人员 映過二第

不兒主要安 高嘉 拉德米比金 宜童演釵妮 絲蘭 斯格高帝像 珠弦媛

元美萬千五億一收數國美

作傑連安利艾灣

映動舞為 脚鄉 亂羣

活李荷 **映獻天今** 情外法

映獻天今 **粉暴行** 不見 | 色暴 宜童 | 情力

宋 帝 校學 字頭果 0759660

場五.天今 世般八 麥 形新八雄當 九九12 • • 點 九五兩 點點點 情內法 宜不童兒

場五天今 三種資本第全 片鬼座最一美 學猛 校鬼 宜不童兒

印緑場午,夜

党行婚禮

再段 , 嫁 婚 一

如準附在今備近他

H/38291 洋南 5-737388 餐早

校學鬼猛 學 尊 華 部樂俱 亂聲場午 舞篇·夜 電脊代80 影派青年 鬼計·場夜午頓盛華 凱 華聲 百 镍酱 埔大 泰國 星銀 旋凱 ABC (32)(1) 0-4161419° 場五天今 | 九六三十第 早請塲五天今

夜屍血峽場突 坐匹史苏提史場五日即 間 空 度 零

頓盛華台舞利

7 + 30 12 : 15時利 第

9:45 2:30問舞三

6:15:台週

交廣 堂學鬼猛 五今 集英 堂學鬼猛 場天 林夜奇點場片一个學場·女早 浩場觀人·特哥夜堂茅四情場 劫綠午歌四別西場·山點正花

猛鬼

昌南 場五天今 夜屍 海姬 ^期 演**第** 岩美

國帝角頭牛 映獻天今 映獻天今院六 紅燈紅魚 空間 糖度 夜晨血 舞亂黨軍 宜不童兒 學茅場午早 堂山:夜場 學程 舞跳續繼

0-6980228

旗省^早金 兵港 水風點 避流**場** 天半紅絲揚四 邊透火,點 男惠場后帝

導 黄 出 麥 主 劉 | 紫 演來泰 品雄當 演華德 州德 好 早級 鬼人 場樂

綠 主拉德米 換偷場四 換偷:點 鬼 早 当 **期** 符 量 場 音 期

停實場點四華聯

風声四 市 早場 编属場午 身鬼 · 夜

女男 型 数 数

群場 學猛點武八場 校鬼場

站足硖石。 映放停擊 情程 一 糖光沫